



SHALDÖR  
skoðun 12

2 SÉRBLÖÐ  
í Fréttablaðinu  
Fólk  
Bílaaleigur



Ferðamenn í stað söngs  
Söngkona Vicky rekur  
veitingastað á sveitabæ  
móður sinnar undir  
Eyjafjöllum.  
popp 34



# FRÉTTABLAÐIÐ

Þriðjudagur

31. júlí 2012  
178. tölublað 12. árgangur  
Sími: 512 5000

MEST LESNA  
DAGBLAÐ Á ÍSLANDI\*

\*Samkvæmt þeimfréttakönnun Capacent Gallup júlí - mars 2012



**Tal og tónar í Skálholti**  
17. aldar tónlist fær að  
hljóma á fyrsta viðburði  
endurreistrar Þorláksbúðar.  
tímamót 22

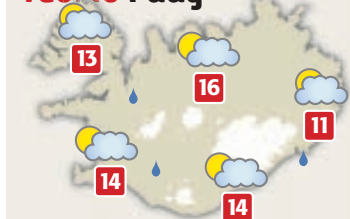
**Hvar stöndum við?**

Við þurfum sátt um gömlu  
húsin og lóðirnar við  
Vallarstræti skrifar Torfi  
Hjartarson.  
skoðun 16



**Túnisar þrælgóðir**  
Guðmundur Guðmundsson  
segir að spila þurfi fasta  
vörn gegn Túnisum í dag.  
sport 30

**veðrið í dag**



**SKÝJAFÐ MEÐ KÖFLUM** A-til í  
dag, hálfskýjað V-til framan af degi  
en dregur fyrir síðdegis. Stöku  
síðdegisskúr V-til og dálítill súld við  
SA-stöndina. Hiti 10-18 stig.  
VEÐUR 4



**SÖGULEGUR SIGUR** Ragna Ingólfssdóttir varð fyrsti Íslendingurinn til þess að vinna badmintonleik á Ólympíuleikum í gær. Ragna lagði Akvile Stapusaityte frá Litháen í tveimur lotum, 21-10 og 21-16. Ragna mætir Jie Yao frá Hollandi í kvöld í hreinni úrslitaviðureign um sæti í 16 manna úrslitum. **Sjá síðu 30.** FRÉTTABLAÐIÐ/VALLI

## Borað vegna virkjana í neðri hluta Þjórsár

Rannsóknarboranir vegna stöðvarhúss Hvammsvirkjunar og lengri frárennslis-skurðar fóru fram í vor. Virkjunin er í biðflokki í tillögu að rammaáætlun.

**VIKJANAMÁL** Landsvirkjun hefur staðið fyrir rannsóknarborunum við Skarðsfjall í vor, en þar er fyrirhugað að Hvammsvirkjun rísi, verði af þeirri framkvæmd. Virkjunin, ásamt Holtavirkjun og Urriðafossvirkjun, er í biðflokki í tillögu um rammaáætlun um vernd og nýtingu náttúrusvæða.

Virkjanirnar í neðanverðri Þjórsá hafa verið pólitískt bitbein og vakti það nokkur viðbrögð þegar í ljós kom að þær voru færðar úr nýtingarflokki í biðflokk. Rammaáætlun er í atvinnuveganefnd þingsins, en stefnt er að því að afgreiða hana sem fyrst í haust.

Svandís Svavarsdóttir umhverfisráðherra segir mikilvægt að fara sér hægt á meðan vinnu við rammaáætlun er ekki lokið.

„Það er mikilvægt að Landsvirkjun, sveitarfélögin og aðrir sem

áð málum koma, að því er varðar ákvarðanatöku og leyfisveitingar kringum möguleika rammaáætlunar, fari sér hægt, andi með nefinu og bíði eftir því að þingið ljúki sínu mikilvæga verkefni. Mér finnst það vera virðing við það ferli sem er í gangi.“

Hörður Arnarson, forstjóri Landsvirkjunar, segir rannsóknirnar ekki kostnaðarsamar og að öllum framkvæmdum sé haldið í lágmarki. Verið sé að viðhalda hönnun og leita leiða til að gera virkjanirnar arðbærari.

Ráðherrar hafa að undanförunu kallað eftir því að rammaáætlunar verði beðið þegar kemur að framkvæmdum tengdum virkjunum. Hörður segir þessa vinnu ekki ganga gegn því. „Það liggja miklir fjárhagslegir hagsmunir til dæmis í því að viðhalda hönnun, að tryggja

að það sem hefur verið ráðist í gatlist ekki, verði farið í virkjanirnar.“

Boranirnar hafa farið fram í samráði við Skipulagsstofnun og landeigendur. Markmiðið er að kanna gæði bergs á stöðvarhúsalóð og möguleika á að lengja frárennslis-skurð virkjunarinnar niður fyrir Ólmóðsey. „Með þessu yrði hægt að draga úr neikvæðum umhverfisáhrifum Hvammsvirkjunar ef hún verður byggð því umhverfi við Ólmóðsey yrði ekki raskað,“ segir í svari Landsvirkjunar við fyrirspurn Fréttablaðsins.

Þá segir að við yfirferð tilhögunar og hönnunarforsenda virkjananna hafi komið í ljós að virkjanirnar geti orðið enn arðsamari en ætlað var. Hægt sé að lækka kostnað á hverja orkueiningu við Hvamms- og Holtavirkjun um 8 prósent.

## Íslenskt grín í útrás: Mið-Ísland í dönskum þætti

**SJÓNVARP** Grínhópurinn Mið-Ísland hélt til Danmerkur í morgun á vegum framleiðslufyrirtækisins Douglas Entertainment. Hópurinn dvelur í Danmörku í viku og hittir þar forsvarsmenn Douglas Entertainment ásamt því að taka upp grínatriði sem verða sýnd í þættinum FunnyHaHa TV á sjónvarpsstöðinni Zulu.

Halldór Halldórsson, meðlimur Mið-Íslands, segir að hjólin hafi farið að snúast eftir frægt atriði hópsins um Andrés Önd, sem sló í gegn á netinu í vetur. „Upphaflega stóð til að við yrðum með einn sketch í hverjum þætti séríunnar,“ segir Halldór. „Hvort það haldi verður bara að koma í ljós.“

- afb / sjá síðu 34

## Enn deilt um Grímsstaði: Ræða Nubo í ríkisstjórn í dag

**STJÓRNAMÁL** Áform kínverska fjárfestisins Huang Nubos um uppbyggingu á Grímsstöðum á Fjöllum verða rædd í ríkisstjórn í dag að ósk Ógmundar Jónassonar innanríkisráðherra.

Ógmundur hefur sagt að hann vilji koma í veg fyrir það að hluti af Grímsstöðum verði leigður Huang til afnota til fjöru-tíu ára. Málið hefur frá upphafi verið viðkvæmt í stjórnarliðinu og valdið titringi í ríkisstjórnarsamstarfinu.

Í samtali við Fréttablaðið í dag veltir hann upp þeirri spurningu hvað sé ólíkt með Grímsstaðamálinu og Magma-málinu svokallaða.



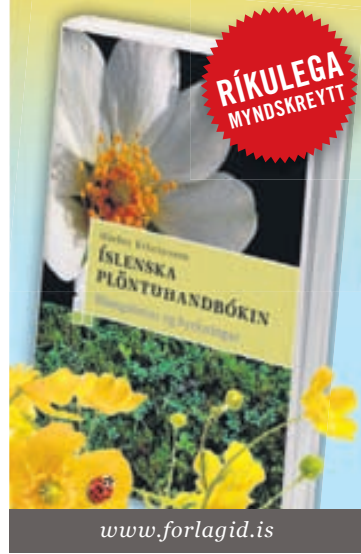
HUANG NUBO



ÓGMUNDUR JÓNASSON

- sh, kóp / sjá síðu 10

ÞEKKIR ÞÚ  
BLÓMIÐ?



RÍKULEGA  
MYNDSKREYTT

NÝ BÓK  
FRÁ  
HUGLEIKI

SÚRMÓLK Í HÁDEGINU  
SERÍOS Á KVÖLDIN.

THAT'S IT.  
ÉG HRINGI Í  
BARNAVERND.



www.forlagid.is

- kóp



Vertu  
snjallari  
með Nova!

# Vertu snjallari með iPhone hjá Nova!

2.000 kr.  
notkun á mán.  
í 12 mán. fylgir  
iPhone 4!

iPhone 4 8 GB

**6.490 kr.** í 18 mán.

99.990 kr. stgr.

iPhone 3GS 8 GB

**3.990 kr.** í 18 mán.

64.990 kr. stgr.

1.000 kr.  
notkun á mán.  
í 12 mán. fylgir  
iPhone 3GS!



3.000 kr.  
notkun á mán.  
í 12 mán. fylgir  
iPhone 4S!

iPhone 4S 16 GB

**8.690 kr.** í 18 mán.

139.990 kr. stgr.

Stærsti  
skemmtistaður  
í heimi!

NOVA

Verðlaun Nova eru í Kringlunni, Smáralind, Lágmúla, á Selfossi og á Glerártorgi Akureyri  
Þjónustuver 519 1919 | [www.nova.is](http://www.nova.is) | [m.nova.is](http://m.nova.is) | Facebook | Twitter

Simnotkun fylgir með 0 kr. Nova í Nova og Eitt verð í alla, áskrift og frelsi.  
Mánaðarleg afborgun greidd með kreditkort + 325 kr./mán. greiðslugjald. Það er ódýrara að staðgreiða og þá þarf ekki kreditkort.

| GJALDMÍDLAR     | KAUP SALA |        |
|-----------------|-----------|--------|
| Bandaríkjadalur | 121,25    | 121,83 |
| Sterlingspund   | 190,43    | 191,35 |
| Evra            | 148,83    | 149,67 |
| Dönsk króna     | 20,006    | 20,124 |
| Norsk króna     | 20,006    | 20,124 |
| Sænsk króna     | 17,799    | 17,903 |
| Japanskt jen    | 1,5501    | 1,5591 |

SDR 182,81 183,89  
 GENGISVÍSITALA KRÓNUNNAR  
 209,0575  
 HEIMILD: Seðlabanki Íslands



Í DÓMSALNUM Þrjú meðlimir kvemma-pönksveitarinnar Pussy Riot í Moskvu. NORDICPHOTOS/AFP

## Pussy Riot neitar sök: Gæsluvarðhald í hálf tveimur árum enn

**RÚSSLAND** Rússneska kvemma-pönksveitin Pussy Riot neitar ásökunum um að hafa verið með óspektir á almannaferi, en þarf að dýsa í hálf tveimur árum í gæsluvarðhald. Hljómsveitar meðlimir voru leiddir fyrir dómara í gær, eftir að hafa settið fimm mánuði í gæsluvarðhald. Þær efndu til tónlistar- og mótmælaupptákúna í helstu kirkju landsins hálfum mánuði fyrir forsetakosningar í mars, í óþökk kirkjunnar jafnt sem stjórnvalda. Vladimir Pútín forseti hefur forðast að segja nokkuð um málið sem vakið hefur mikla athygli jafnt innan sem utan Rússlands. - gb

## Romney hneykslar í Ísrael: Segir Ísraelsa hafa yfirburði

**ÍSRAEL, AP** Bandaríski forsetaframhjóðandinn Mitt Romney segir Ísraelsa hafa menningarlega yfirburði gagnvart Palestínumönnum og segir velgengni Ísraels í efnahagsmálum staðfesta það. Ummælin fóru illa fyrir brjósti á Palestínumönnum sem segja hann greinilega lítið vita bæði um Palestínumenn og Ísraels. Romney hefur verið á ferðalagi, meðal annars til að safna fé í kosningasjóði sína. Ummælin lét hann falla í Ísrael í gær, en hélt síðan til Póllands. - gb

## Íbúðalánasjóður gagnrýndur fyrir að búa til húsnæðisskort á Selfossi:

# Þrjár blokkir seldar í heilu lagi

**HÚSNÆÐISMÁL** Íbúðalánasjóður hyggst setja þrjár blokkir á Selfossi á sölu í einu lagi í haust. Vonast er til þess að leigufélög kaupi eignirnar og þannig verði skorturinn á leiguhúsnæði á Árborgarsvæðinu leystur.

Þetta sagði Sigurður Erlingsson, framkvæmdastjóri Íbúðalánasjóðs, í fréttum Stöðvar 2 í gærkvöldi.

Eyþór Arnalds, bæjarfulltrúi Sjálfstæðisflokksins í Árborg, er gagnrýninn á það hvernig Íbúðalánasjóður hefur haldið á málum á Selfossi eftir að hann leysti til sín



SIGURÐUR ERLINGSSON EYÞÓR ARNALDS

blokkirnar. Margir tugir íbúða í eigu sjóðsins standi nú tómur, þótt eftirspurn eftir húsnæði á svæðinu – einkum leiguhúsnæði – sé mikil.

„Þarna er opinber íbúðabanki að búa til skort með því að leysa til sín eignir og koma þeim ekki á markað,“ segir hann. „Þetta veldur þrenns konar vanda; fólk fær ekki íbúðir, fasteigna- og leiguverð helst óeðlilega hátt og svo hefur þetta bein áhrif á neysluvísitöluna og hækkar þannig lánin okkar.“

Eyþór fagnar því að Íbúðalánasjóður hyggist selja leigufélögum íbúðirnar en minnr á að það geti verið nokkuð langt í að það verði að veruleika.

- sh, jmi

# Sprengjum rignir enn yfir íbúa Aleppo

Stjórnarhernum í Sýrlandi virðist lítið verða ágengt í Aleppo, fjölmennustu borg landsins, þrátt fyrir harðar árásir með þungavopnum, skriðrekum og herþotum. Mannúðarfulltrúi SP telur almennig vera í mikilli hættu.

**SÝRLAND** „Ég hef miklar áhyggjur af áhrifum sprengjuárása og notkun skriðreka og annarra þungavopna á íbúa í Aleppo,“ segir Valerie Amos, mannúðarfulltrúi Sameinuðu þjóðanna. „Margir hafa leitað skjóls til bráðabirgða í skólum og öðrum opinberum byggingum á öruggeri svæðum,“ bætti hún við. „Þau eru í brýnni þörf fyrir mat, dýnur og teppi, hreinlætisvörur og drykkjarvatn.“

Leon Panetta, varnarmálaráðgjafi Bandaríkjaanna, segir að þessar þungu árásir stjórnarhersins á borgina dragi enn úr stuðningi við stjórn Bashar al-Assads meðal almennings.

„Ég held að á endanum verði þetta nagli í líkkistu Assads,“ sagði Panetta. „Stjórnartíð hans er að enda komin.“

Í gær skýrði utanríkisráðuneyti Bretlands frá því að Khaled al-Ayoubi, yfirmaður sýrlenska sendiráðsins í London, styðji ekki lengur Sýrlandsstjórn. Ayoubi hefur verið staðgengill sendiherra Sýrlands í London síðan sendiherrann var kallaður heim fyrr á þessu ári.

Stjórnarherinn sagðist í gær hafa náð aftur á sitt vald einu hverfa borgarinnar, „hreinsað svæðið“, eins og þeir komust að orði, en leiðtogi sýrlenska uppreisnarhersins í Aleppo fullyrðir að stjórnarherinn hafi ekki náð „einum metra“ á sitt vald.

Erfitt er fyrir erlenda fréttamenn og fulltrúa alþjóðastofnana að meta hvað hæft er í yfir-



SÝRLENSKUR UPPEISNARMÁÐUR Í ALEPPO Sýrlenski herinn mætir harðri mótspyrnu þrátt fyrir öflugan vopnabúnað. NORDICPHOTOS/AFP

lýsingum stríðandi fylkinga og enginn veit hve mikið mannfall hefur orðið.

Margt bendir til þess að patstaða geti myndast, ekki ólík þeirri sem ríkt hefur um skeið í borginni Homs þar sem uppreisnarmenn hafa sum hverfi á valdi sínu en stjórnarherinn önnur.

Uppreisnarherinn í Sýrlandi er reyndar langt frá því að vera samstæð heild, því hann samanstendur af fjölmörgum hópum sem sumir starfa saman en aðrir ekki. Markmið þeirra eru líka mjög

ólík; margir eru stjórnarandstæðingar sem hafa gripið til vopna en innan um eru herskáir íslamistar og hryðjuverkahópar sem segjast tengjast Al Kaída-netinu.

Þessir síðastnefndu eru bæði Sýrlendingar, sem börðust með Al Kaída í Írak, og svo hafa á síðustu vikum streymt herskáir íslamistar frá Tyrklandi sem hafa í hyggju að taka þátt í bardögum gegn stjórnarhernum í Aleppo.

Óvíst er með öllu hvað við tekur falli stjórn Assad. gudsteinn@frettabladid.is

## Árásin í Colorado: Holmes hefur verið ákærður

**BANDARÍKIN** John Holmes, sem myrti tólf manns á miðnætursýningu nýjustu Batman-myndarinnar í Colorado í Bandaríkjunum, hefur verið ákærður. Ákæran er í 142 liðum.

Ekki er búið að ákveða hvort ferð verður fram á dauðdömsingu yfir Holmes, sem er 24 ára.

Hátt í sextíu særðust í árásinni og eru tíu þeirra enn á sjúkrahúsi, þar af eru fjórir enn í lífshættu. Holmes var doktorsnemi í tauga-skurðlæknigum en talið er að hann sé haldinn geðhvarfásýki.



BJARNÝR Særður björn gengur nú laus í Norður-Noregi. Hann var skotin þegar hann réðst á sauðfé og gæti verið hættulegur.

## Viðvörðun í Noregi: Særður björn ógnar öryggi

**NOREGUR** Lögregla og Náttúruvernd ríkisins í Noregi leita nú að særðu bjarnýri í Saltdal í norðurhluta landsins og hafa beðið almennig á svæðinu að hafa varann á.

Dýrið var skotið á sunnudag eftir að hafa ráðist á sauðfé, en komst undan á flóttu.

Bjarnarins er leitað bæði úr lofti með þyrlum og með leitarhundum á jörðu niðri, en var enn ófundinn í gær.

„Björninn gæti hafa komist langt eftir að hann var skotin og gæti verið hættulegur,“ hefur Aftenposten eftir Margrethe Torseter hjá lögreglunni í Salten. - þj

**FULLKOMINN FERÐAFÉLAGI!**

**FERÐA ATLAS**  
 1 • 200 000

www.forlagid.is – alvöru bókaverslun á netinu

**VEÐURSPÁ**

**Snjólaug Ólafsdóttir** veðurfréttamaður

**BIRTIR TIL** V-lands á morgun. Nú höfum við fengið smá gróðurskúr V-til en á morgun er það aftur út á sólpall. Fremur hæg NA-læg átt næstu daga og þá má búast við þokulofti við N- og A-stöndina. Kólnar dálítið NA-til en spáir hlýnandi aftur á föstudaginn.

**Á MORGUN** Fremur hægur vindur. **FIMMTUDAGUR** Fremur hægur vindur.

**HEIMURINN**

|                 |     |
|-----------------|-----|
| Alicante        | 30° |
| Basel           | 29° |
| Berlín          | 20° |
| Billund         | 19° |
| Frankfurt       | 22° |
| Friedrichshafen | 25° |
| Gautaborg       | 18° |
| Kaupmannahöfn   | 18° |
| Las Palmas      | 27° |
| London          | 20° |
| Mallorca        | 32° |
| New York        | 26° |
| Orlando         | 32° |
| Ósló            | 18° |
| París           | 25° |
| San Francisco   | 21° |
| Stokkhólmur     | 19° |

Vindhraði er í m/s.  
 Hitastig eru í °C.  
 Gildistími korta er um hádegi.

# BÍLAHJÁLP VÍS BJARGAR MÁLUNUM!

SÍMI | **560 5000**

## Ef þú ert með **F plús** færð þú aðstoð hjá **Bílahjálpi VÍS**

Kom eitthvað upp á? Er bíllinn til dæmis rafmagnslaus, dekk sprungið eða vantar eldsneyti? Með F plús fjölskyldu-tryggingu færð þú aðstoð hjá Bílahjálpi VÍS hvenær sem er

sólarhringsins og víðast hvar á landinu. Hafðu samband og hjálpin er á næsta leiti. Þú finnur nánari upplýsingar um verð og þjónustu á vefsíðu VÍS.

Vátryggingafélag Íslands | Ármúla 3 | 108 Reykjavík | 560 5000 | vis.is



**KJÖRKASSINN**



Fylgist þú með íslensku keppendum á Ólympíuleikunum í Lundúnum?

|     |     |
|-----|-----|
| JÁ  | 53% |
| NEI | 47% |

**SPURNING DAGSINS Í DAG:**

Finnst þér að hækka eigi barnabætur og fæðingarorlofsgreiðslur?

Segðu skoðun þína á Visir.is.



Verkefnisstjórn skipuð:

### Kortleggja mannréttindi

**STJÓRNSÝSLA** Komið hefur verið á fót verkefnisstjórn þriggja ráðuneyta, innanríkis-, velferðar- og utanríkisráðuneytis, um kortlagningu og stefnumótun í mannréttindamálum.



**GUDFRÍÐUR LJILJA GRÉTARSDÓTTIR**

Guðfríður Lilja Grétarsdóttir, þingmaður Vinstrihreyfingarinnar græns framboðs, stýrir starfinu, en kynna á ríkisstjórn áfangaskýrslu í byrjun september.

Mannréttindastarf íslenskrar stjórnarsýslu verður kortlagt og hvernig kröftum Íslands á erlendri grundu verður best varið. Þá verður einnig mótuð stefna um framtíðarskipan Mannréttindadómstóls Evrópu, sérstaklega hvernig ákvörðunum hans verður framfylgt.

Innanríkisráðherra um mismunandi fyrirkomulag öryggisskoðunar á flugvöllum:

## Fara yfir öryggisleit á Leifsstöð

**SAMGÖNGUR** Ögmundur Jónasson innanríkisráðherra hyggst fara yfir fyrirkomulag öryggisleitar á Keflavíkurflugvelli til að skera úr um hvort lengra sé gengið í þessum málum hér á landi en annars staðar. Þetta kemur fram í frétt á vefnum Túrísti.is.

Vefurinn hefur undanfarið vakið athygli á að lengra virðist gengið í öryggisskoðun á Keflavíkurflugvelli en víðast hvar annars staðar. Meðal annars sé þess krafist að allir farþegar fari úr skófatnaði þegar farið er í gegnum öryggisleit án þess að sérstök krafa sé gerð

til slíks, hvorki hjá flugmálayfirvöldum í öðrum löndum eða flugfélögum.

Túrísti.is hefur eftir Ögmundi að hann kannist af eigin raun við að það sé misjafnt eftir flugvöllum hvort farþegar séu látnir fara úr skóm eða ekki við öryggisleit fyrir flugferð. Því muni hann funda með Flugmálastjórn og Isavia til að skera úr um hvort hér sé óþarflega langt gengið við öryggisleit. Á vefnum kemur fram að á Norðurlöndunum og á helstu flugvöllum í Evrópu séu farþegar sjaldnast skyldaðir til að fara úr skóm. Í Bandaríkjun-



**EFTIRLIT** Ráðherra hefur boðað yfirferð á framkvæmd öryggisleitar í Leifsstöð.

um hafi svo reglur verið rýmkaðar nýlega þannig að börn yngri en tólf ára og eldri borgarar yfir 75 ára aldri þurfa ekki að fara úr skóm. -þj

## Grunaður um þrjú innbrot: Þekktur þjófur tekinn höndum

**LÖGREGLUMÁL** Lögregla handtók stórtækan þjóf í miðbæ Reykjavíkur á sunnudagskvöld. Lögregla hefur oft þurft að hafa afskipti af honum vegna þjófnaðarmála. Í þetta sinnið er hann grunaður um þrjú innbrot.

Fyrst barst tilkynning um innbrot á hótél og tvær aðrar fylgdu fljótlega í kjölfarið. Myndir úr öryggismyndavélum komu lögreglu fljótlega á spor mannsins.

Í fórum mannsins, sem er rúmlega tvítugur, fannst ýmiss konar þýfi, svo sem föt og myndavélar. -sh

# Sjómenn vilja breytt lög um strandveiðar

Breyta ætti lögum um strandveiðar svo veiðidagar hittu ekki á tímabil þar sem fiskverð er lágt segir formaður smábátasjómannna. Þrátt fyrir viðræður náðist ekki samkomulag um að fresta strandveiðum þar til eftir verslunarmannahelgi.

**SJÁVARÚTVEGUR** Stjórnvöld ættu að tryggja að í framtíðinni hefjist strandveiðar í ágúst ekki dagana fyrir verslunarmannahelgi, segir Arthur Bogason, formaður Landsambands smábátaeigenda.

Mikil óánægja er meðal strandveidimanna með að tímabil strandveida skuli hefjast 1. ágúst, enda stórar fiskvinnslur lokaðar um helgina og því líklegt að verð á fiskmörkuðum verði lágt.

Arthur segir ljóst að stjórnvöld hafi enga heimildir til að bregðast við þetta árið, en rétt sé að taka málið til rækkilegrar endurskoðunar fyrir næsta sumar og breyta reglum svo veiðarnar hittu ekki á svo óheppilega daga.

„Við munum reyna að fá ráðuneytið í samvinnu við að gera þetta þannig úr garði að sem minnst hætta sé á verðföllum af þessu tagi,“ segir Arthur.

Strandveiðar fara fram fyrstu dagana í hverjum sumarmánuði, og hefjast því á morgun, 1. ágúst. Veiðarnar stöðvast þegar heildar-afla er náð og klárast því yfirleitt á nokkrum dögum. Því geta strandveidimenn ekki beðið með að halda til veiða, enda hætt við að þá verði lítið til skiptanna ef aðrir fara á sjó.

Arthur segir strandveidimenn hafa rætt um að bindast samtökum um að róa ekki fyrir en eftir verslunarmannahelgi. „Ég veit að menn eru að tala saman, en ég hef ekki heyrt að það sé neitt samkomulag um það, og ósennilegt að samkomulag náist úr því sem komið er,“ segir Arthur.

Hann segir það huggun harmi gegn að mögulega verði fiskverðið á markaði ekki jafn lágt og menn



**VEIÐAR** Strandveidimenn eru í kapphlaupi hver við annan um að ná sem mestum afla þar til potturinn klárast, og því geta einstakir sjómenn ekki frestað veiðum þar til eftir helgi. FRÉTTAFLAÐIÐ/STEFAN

Við munum reyna að fá ráðuneytið í samvinnu við að gera þetta þannig úr garði að sem minnst hætta sé á verðföllum af þessu tagi.

**ARTHUR BOGASON**  
FORMAÐUR LANDSSAMBANDS SMÁBÁTAEIGENDA

hafi haldið. „Þetta breytir því ekki að þetta eru augljóslega ekki heppilegustu dagarnir til að róa á,“ segir Arthur.

Eins og fram kom í Fréttablaðinu nýverið hafa fjölmargir strandveidimenn haft samband við sjávarútvegs- og landbúnaðar-ráðuneytið og óskað eftir því að ráðherra fresti strandveiðum þar til eftir helgi. Til þess hefur hann enga heimild samkvæmt lögnum. Eina úrræði ráðherra til að hafa slík áhrif væri því væntanlega að setja bráðabirgðalög, og nær útilokað er að það verði gert.

Ekki náðist í Steingrím J. Sigfússon, sjávarútvegs- og landbúnaðarráðherra vegna málsins í gær.

brjann@frettabladid.is



**FASTEIGNIR** Alls var 88 kaupsamningum þinglýst á höfuðborgarsvæðinu í síðustu viku. FRÉTTAFLAÐIÐ/VILHELM

Fasteignasala í síðustu viku:

## 88 kaupsamningum þinglýst

**FASTEIGNAMARKAÐUR** Alls var 88 kaupsamningum þinglýst á höfuðborgarsvæðinu frá 20. til 26. júlí. Á vef Þjóðskrár segir að 64 samningar hafi verið um eignir í fjölbýli, átján um sérbýli og sex um aðrar eignir en íbúðarhúsnæði. Heildarvelta var 2.542 milljónir króna og meðalupphæð á samning 28,9 milljónir króna.

Þetta er eilítið minna en á sama tíma í fyrra þegar 109 samningum var þinglýst. 108 samningum hefur verið þinglýst að meðaltali í viku hverri á höfuðborgarsvæðinu síðustu tólf vikur. -þj

Vildi stela kortanúmerum:

## Hlaut 9 mánaða fangelsisdóm

**DÓMSMÁL** Héraðsdómur Reykjavíkur dæmdi nýverið erlenda karlmann á þrítugsaldri í níu mánaða fangelsi fyrir að koma fyrir afritunarbúnaði á hraðbanka í miðborg Reykjavíkur.

Dómurinn féll 20. júlí og hóf maðurinn afplánun strax í kjölfarið. Búnaðurinn fannst tæpum tveimur vikum fyrr, þann 7. júlí, að því er fram kemur í tilkynningu frá lögreglu. Dómurinn hefur enn ekki verið gerður opinber á vef Héraðsdóms Reykjavíkur, og ekki var hægt að nálgast dóminn í gær þar sem dómstóllinn er lokaður vegna sumarfría. -þj



## Góður dagur til að vera í Vildarklúbbunum!

Sem þakklætisvott fyrir góðar viðtökur fá meðlimir í Vildarklúbbi Eymundsson 500 króna afslátt af bók eða tímariti af eigin vali í dag í verslunum okkar. **Hvaða bók langar þig í?**

Athugið að þeir sem skrá sig í klúbbinn fá afsláttinn sinn um leið.

*Vildargjöf 2012*

**500 krónur**

500 króna afsláttur af bók eða tímariti að eigin vali þann 31. júlí 2012. Sýnið Vildarkortið eða gefið upp kennitölu til þess að nýta vildargjöfina.

Gildir aðeins í dag 31. júlí 2012 þegar keypt er fyrir 1.500 eða meira.



**Eymundsson**  
Bóksali frá 1872

ÞEKKT  
VÖRUMERKI Á  
FRÁBÆRU  
VERÐI!

DEVOLD  
UNDIRFATNAÐUR  
20%  
AFSLÁTTUR

SCOTT  
SLEÐAVÖRUR  
30%  
AFSLÁTTUR

NIKE  
BUXUR OG  
PEYSUR  
2.990 KR.

# SUMMAR- MARKAÐUR ELLINGSEN

50%  
AFSLÁTTUR

COLUMBIA NORTHBEND  
GÖNGSKÓR  
Stærðir 38-49  
9.990 KR.  
FULLT VERÐ 19.990 KR.



CAMPINGAZ KÆLIBOX 28 L  
Með 12 v bílatengi  
11.490 KR.  
FULLT VERÐ 17.990 KR.



COLEMAN TAURI CONNECT X3 TJALD  
Vandað tjald. Fjótleg uppsetning.  
24.900 KR.  
FULLT VERÐ 39.900 KR.

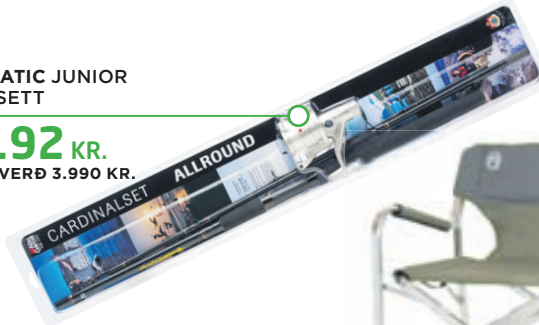


COLEMAN LOFTDÝNA  
Einbreið  
3.990 KR.  
FULLT VERÐ 5.490 KR.



DIDRIKSONS BASE JAKKI  
KK og KVK stærðir 130-170  
8.990 KR.  
FULLT VERÐ 12.990 KR.

ABUMATIC JUNIOR  
VEIÐISETT  
3.192 KR.  
FULLT VERÐ 3.990 KR.



COLEMAN ÚTILEGUSTÓLL  
MEÐ ÖRMUM  
Sterkur og samfellanlegur  
7.992 KR.  
FULLT VERÐ 9.990 KR.



DIDRIKSONS GRIND SKEL  
KK stærðir S-XXL  
KVK stærðir 36-44  
17.990 KR.  
FULLT VERÐ 24.990 KR.



GÚMMÍTÚTTUR  
ÞESSAR GÖMLU GÓÐU!  
Stærðir 25-35  
3.432 KR.  
FULLT VERÐ 4.290 KR.  
Stærðir 35-46  
3.992 KR.  
FULLT VERÐ 4.990 KR.



PRIMUS TJALDHITARI  
Sígildur tjaldhitari sem hitar vel  
9.592 KR.  
FULLT VERÐ 11.990 KR.



**Leitaðu ráða hjá okkur.** Hjá Ellingsen starfa sérfræðingar í öllum deildum. Við veitum faglega og vandaða ráðgjöf og finnum réttu vörurnar sem uppfylla þínar þarfir. Við seljum eingöngu þrautreyndar hágæðavörur sem henta fyrir íslenskar aðstæður.

REYKJAVÍK • Fiskislóð 1 • Sími 580 8500 • mánud.-föstud. 10-18 • laugard. 10-16  
AKUREYRI • Tryggvabraut 1-3 • Sími 460 3630 • mánud.-föstud. 8-18 • laugard. 10-16 • [ellingsen.is](http://ellingsen.is)



**Ellingsen**  
- FULLT HÚS ÆVINTÝRA



DIDRIKSONS 1913



DEVOLD



FRÉTTASKÝRING: Áhugi Huang Nubos á Grímsstöðum á Fjöllum

# Vandræðamál fyrir ríkisstjórnina

Áhugi kínverska fjárfestisins Huang Nubos á kaupum á Grímsstöðum á Fjöllum undir ferðamannaástöðu hefur verið ríkisstjórn Íslands vandræðamál. Innanríkisráðherra hefur reynt að stöðva málið en samráðherrarn hans hafa verið því fylgjandi. Ræða á málið í ríkisstjórn í dag.

Sala jarðar á Norðausturlandi ætti ekki, undir eðlilegum kringumstæðum, að vera mál sem veldur ríkisstjórn Íslands vandræðum. Fyrirætlanir kínverska fjárfestisins Huang Nubos um uppbyggingu ferðamannastaðar á Grímsstöðum á Fjöllum hefur hins vegar verið ríkisstjórn Jóhönnu Sigurðardóttur hausverkur og til efni til umræðu um mun stærri mál en uppbyggingu á svæðinu.

Fregnir bárust af því í fyrra að Huang Nubo hefði áhuga á að festa kaup á Grímsstöðum á Fjöllum. Kaupverðið var í áður óþekktum hæðum, um einn milljarður íslenskra króna.

Ekki skemmdi fyrir áhuganum að fyrirætlanir hans voru stórtækar. Á teikniborðinu er 100 herbergja lúxushótel, 100 herbergja fjölskylduhús, hestabúgarður og golfvöllur á Fjöllum. Í Reykjavík vill hann síðan reisa 300 herbergja hótél. Rætt hefur verið um að áformin fyrir norðan ein og sér kosti rúmlega 16 milljarða króna.

## Ríkisborgararéttur eða búseta

Íslensk löggjöf hefur áratugum saman verið sniðin að því að koma í veg fyrir að útlendingar eignist hér landsvæði. Í lögum um eignarrétt og afnotarétt fasteigna, frá 1966, er kveðið á um að enginn megi öðlast eignarrétt eða afnotarétt yfir fasteignum hér á landi nema vera íslenskur ríkisborgari eða með lögheimili á Íslandi. Sé félag stofnað um starfsemina verða allir í því að vera íslenskir ríkisborgarar, eða að hafa haft lögheimili hér á landi samfellt í að minnsta kosti fimm ár.

Þegar Ísland gekk í EES árið 1993 var þessum lögum breytt þannig að sömu ákvæði giltu fyrir íbúa EES-svæðisins og Íslendinga.

Hægt er að gefa undanþágu frá þessari almennu reglu og er það á forræði innanríkisráðherra, en hann hafnaði slíkri beiðni í nóvember.

Árið 2010 setti Alþingi lög um ívilnanir vegna nýfjárfestinga á Íslandi. Þar eru ýmis skilyrði sett um veitingu ívilnana, en þær felast í undanþágu frá fyrrgreindum lögum.

Til að flækja málið enn frekar snerta önnur lög þetta mál, eða lög um einkahlutafélög frá 1994. Tvö íslensk félög Huangs hafa sótt um undanþágu frá búsetuskilyrðum í þeim lögum og hefur efnahags- og viðskiptaráðuneytið veitt hana.

## Ögmundur segir nei

Eins og fyrr segir hafnaði Ögmundur Jónasson innanríkisráðherra beiðni um undanþágu frá lögum um eignarrétt og afnotarétt fasteigna. Hann sagðist einungis fylgja lögum-



RÍKISSTJÓRN Hugmyndir um uppbyggingu á ferðamannasvæði á Grímsstöðum á Fjöllum verða aftur á borði ríkisstjórnarinnar í dag. Ljóst er að málið hefur lengi verið stjórninni óþægur ljár í þúfu.

FRÉTTABLAÐIÐ/DANIEL

um við ákvörðun sína, en hafði þó ekki farið dult með andstöðu sína við áformin. Ekki var að heyra á honum að hann teldi málið eiga eftir að hafa áhrif á stjórnarsamstarfið.

„Ég held að það geti ekki truflað stjórnarsamstarfið þótt farið sé að íslenskum lögum,“ sagði hann í samtali við Fréttablaðið og kallaði eftir sanngirni í mati á ákvörðun sinni.

Engu að síður fór þó svo að málið olli titringi í ríkisstjórn. Jóhanna Sigurðardóttir forsætisráðherra sagði Ögmund styðjast við þrönga lagatúlkun. „Ákvörðunin veldur mér vonbrigðum,“ sagði hún við Vísi.

Katrín Júlíusdóttir iðnaðarráðherra sagði í kjölfar ákvörðunarinnar að það væri ekkert leyndarmál að fullt af fólki innan Samfylkingarinnar væri orðið pirrað á samstarfinu.

Árni Páll Arnason, þáverandi efnahags- og viðskiptaráðherra, sagði ákvörðunina vekja spurningar

um ríkisstjórnarsamstarfið. Össur Skarphéðinsson utanríkisráðherra sagðist ósamála ákvörðuninni, en málið mundi ekki sprengja ríkisstjórnina.

Ekki spöruðu þingmenn Samfylkingarinnar þó stóru orðin.

„Þetta er brjáluð ákvörðun tekin í forherðingu af ráðherra sem líklega er vanhæfur í málinu vegna fyrri yfirlýsinga,“ sagði Sigmundur Ernir Rúnarsson. Kristján Möller sagði Ögmund vanhæfan og að ákvörðunin hefði áhrif á stuðning hans við ríkisstjórnina. „Þessi kross fer í kladdann og ég veit ekki hvað það er pláss fyrir marga krossa í viðbót þar.“

## Varað við öðrum leiðum

Fljótlega eftir ákvörðun Ögmundar kom til tals að ýmsar leiðir væru færar í málinu, til dæmis sú sem nú er verið að fara með leigu á landinu. Katrín Júlíusdóttir iðnaðarráðherra sagði það jákvæðar fréttir, reynt

yrði að leiðbeina Huang í gegnum íslenskt lagaumhverfi.

Ögmundur var ósáttur við þá yfirlýsingu og sagðist, í samtali við Ríkisútvarpið, vonast til að ekki væri verið að leiðbeina fjárfestinum framhjá íslenskum lögum. Það vakti aftur reiði iðnaðarráðherra sem sagði um þau ummæli við Fréttablaðið 5. desember:

„Ég verð að segja alveg eins og er að ég varð undrandi á þeim, að hann skuli ætla okkur að gera eitthvað slíkt og skuli ákveða að dylgja um slíkt án þess að tala við kóng eða prest áður en það er gert.“

Ljóst má því vera að málið hefur lengi valdið titringi í stjórnarsamstarfinu og gæti gert enn.

Kolbeinn Öttarsson Proppé  
kolbeinn@frettabladid.is



„Enn einn heitur dagur“  
Fáðu gust úr vandaðri Honeywell viftu

**Honeywell**

**Donna**

Móhelli 2, 221 Hafnarfjörður  
Sími 555 3100 www.donna.is

## Hvað með Magma? spyr ráðherra



ÖGMUNDUR  
JÓNASSON

Málið verður á dagskrá ríkisstjórnar í dag, að ósk Ögmundar Jónassonar innanríkisráðherra. Hann segir að ef menn telji sig nauðbeygða til að veita öllum fyrirtækjum undanþágu frá hinni almennu reglu varðandi kaup eða leigu á fasteignum hér á landi, sé í raun búið að afnema lögin. Þá sé búið að skapa reglu sem geri stjórnvöldum ókleift að beita hinum almennu lögum. En til hvers þá að vera með heimild til veitingar undanþágu, ef beiting hennar hefur jafn alvarleg áhrif?

„Það má deila um hvers vegna þessi undanþáguheimild er veitt. Það kunna að vera hér aðstæður uppi þar sem þú viljir, á málefnalegum forsendum, heimila einhverjum að taka þátt í atvinnustarfsemi hér, á grundvelli

sérstakrar undanþágu. Ef síðan er ályktað í kjölfarið á grundvelli jafnræðisreglu að þar með hljóti þú að veita öllum þann rétt; þá hafa lögin ekki lengur gildi.“

Ögmundur spyr hvað sé öðruvísi varðandi hugmyndir kínversks fjárfestis í ferðapjónustu, eða kaup kanadísks fjárfestis á orkufyrirtæki.

„Þegar kanadískur auðmaður, sem átti heima í skúffu í Svíþjóð, fjárfesti í jarðhitafyrirtæki hér á Suðurnesjum, og þá vísa ég í Magma-málið, þá voru áhöld um hvort heimild hefði verið fyrir slíku. Ef hann nú á grundvelli þessarar lagasetningar hefði sótt um heimild til að gerast íslenskt fyrirtæki, þótt það væri erlent að uppistöðu til, þá væri þessi almenna lagaregla farin.“

Farðu  
áhyggjulaus í fríið  
láttu okkur vakta heimilið

ÖRYGGI VELFERÐ



Fáðu tilboð í  
Heimaöryggi á [oryggi.is](http://oryggi.is)  
eða í síma 570 2400

Góð ráð frá Trausta á  
[facebook.com/oryggi](https://facebook.com/oryggi)

Sími 570 2400 · [oryggi.is](http://oryggi.is)  
Stöndum vaktina allan sólarhringinn

ÖRYGGIS  
MIÐSTÖÐIN



# Grillbúðin

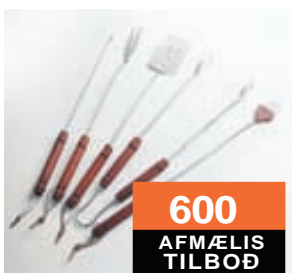


**8.900**  
AFMÆLIS  
TILBOÐ



**150**  
AFMÆLIS  
TILBOÐ

Einnota kolagrill



**600**  
AFMÆLIS  
TILBOÐ

Grilltangasett



**300**  
AFMÆLIS  
TILBOÐ

Grillvökvi 1 ltr



**79.900**  
AFMÆLIS  
TILBOÐ

350 - 400 cm  
2 gerðir 3 litir  
Rafrifin  
Sólarsella  
Fjarstýring



**29.900**  
AFMÆLIS  
TILBOÐ

3 viðarlitir  
í boði

[www.grillbudin.is](http://www.grillbudin.is)



**129.900**  
AFMÆLIS  
TILBOÐ



**99.900**  
AFMÆLIS  
TILBOÐ

**LANDMANN**  
Er frá Þýskalandi



**44.900**  
AFMÆLIS  
TILBOÐ



**39.900**  
AFMÆLIS  
TILBOÐ



**34.900**  
AFMÆLIS  
TILBOÐ

Grilltunna



**43.900**  
AFMÆLIS  
TILBOÐ



**7.900**  
AFMÆLIS  
TILBOÐ

Fyrir svalahandrið



Verð frá  
**6.990** m<sup>2</sup>  
AFMÆLIS  
TILBOÐ

Útiparket

**Grillbúðin**  
[www.grillbudin.is](http://www.grillbudin.is)

Smiðjuvegi 2, Kóp - S. 554 0400

**GARVIDA**  
EXTERIEUR

Er frá Þýskalandi

**Belardo**  
Outdoor Collection

Er frá Þýskalandi



1. Hvar var tónlistarhátíðin Bræðslan haldin?
2. Hvaða fyrirtæki hefur Umhverfisstofnun bannað að sigla upp að arnarhreiðrum?
3. Hvaða tegund af hval mátti líta í Njarðvík og Keflavík um helgina?

SVAR

1. Á Borgarfirði eystri 2. Sæfjörðum 3. Grindhval

Fleiri sækja um nýtt vegabréf í ár en í fyrra:

# Vegabréfin rjúka út þetta árið

**SAMFÉLAGSMÁL** Þjóðskrá Íslands gaf út mun fleiri vegabréf í júní heldur en á sama tíma í fyrra. Munurinn nemur 22,5 prósentum. Í júní voru 6.932 vegabréf gefin út en í fyrra voru þau 5.658.

„Skýringin liggur að hluta í því að 23. maí árið 2006 breyttust vegabréfin og var þá örflögu komið fyrir í þeim öllum. Samfara þessu var gildistími vegabréfanna stytur úr tíu árum niður í fimm ár,“ segir Gígja Hjaltadóttir, fulltrúi hjá Þjóðskrá Íslands.

„Nú er verið að endurnýja tvo

árganga, bæði gömlu vegabréfin sem gefin voru út fyrir tíu árum og fyrstu árgangana af vegabréfum með örflögunum“.

Gígja bendir á að þetta geti þó varla skýrt hvers vegna fleiri hafa sótt um nýtt vegabréf í ár, þar sem endurnýjunin á vegabréfum með fimm ára gildistíma hófst 2011.

„Við höldum að þetta yrði stöðugt frá því í fyrra, en svo er ekki,“ segir Gígja.

„Ætli þetta skýrist ekki helst af ferðaþrá landsmanna.“

- ktg



**VEGABRÉF** Nýju vegabréfin gilda aðeins í fimm ár sem skýrir að hluta hvers vegna fleiri sækja um nýtt vegabréf í ár. Vegabréf án örflögu sem ekki eru útrunnin eru þó í fullu gildi enn þá.

FRÉTTABLAÐIÐ/TEITUR

## Stjórnarandstaðan í Úkraínu: Tímósjenkó í forystuframboð

**ÚKRAÍNA** Stjórnarandstöðuflokkarnir í Úkraínu hafa ákveðið að sameinast um Júlíu Tímósjenkó sem forystuframbjóðanda sinn í þingskosningum í haust.

Þetta hafa flokkarnir ákveðið jafnvel þótt Tímósjenkó sitji í fangelsi dæmd fyrir að hafa misnotað völd sín þegar hún var forsætisráðherra.

Dómurinn yfir henni hefur verið harðlega gagnrýndur og stjórnmöld sökuð um að misnota sér dómstólana til að koma höggi á þennan andstæðing sinn.

- gb

Verkefnið Torg í biðstöðu:

## Hátíð haldin á Markúsartorgi við Gerðuberg

**SAMFÉLAGSMÁL** Opnunarhátíð Iðjubergs og Gylfaflatar verður haldin klukkan 13 í dag á Markúsartorgi við Gerðuberg. Á hátíðinni mun fjöldi góðra gesta koma fram auk þess sem haldin verður sölusýning með listmunum frá Iðjubergi og Gylfaflöt.

„Það er frábær stemning í höpunum, við erum öll rosalega spennt og hlökkum mikið til,“ segir Melkorka Jónsdóttir, forstöðumaður Gylfaflatar og Iðjubergs. Tara Þöll Eurovisionfari fatlaðra mun taka lagið á hátíðinni, Elfa Dögg uppstandari mun einnig koma fram og trúðarnir Jóhann og Jóhanna úr Sirkus Íslands.

Verkefnið Torg í biðstöðu snýst um að lífvæða biðsvæði með tíma- bundnum lausnum.

- ktg

## HVER PREMILLINN!

Sendið okkur myndir og upplýsingar um sóðaskap, hirðuleysi, slysgildir og fleira. [thremillinn@frettabladid.is](mailto:thremillinn@frettabladid.is)

# Sléttuvegurinn alls ekki sléttur

Árvakur lesandi sendi Fréttablaðinu myndir frá Sléttuvegi við Fossvog. Fræst hefur verið upp úr veginum og mikið af glerbrotum liggur nú í fræsingunni. Einnig er stígur í botni götunnar lýstur upp, en stígurinn sjálfur einungis malarvegur.

Lesandinn bendir á að mikið af eldri borgurum og hreyfihömluðum búi í næstu húsum sem eigi erfitt með að ferðast um í jafn miklum torfærum.

„Stígurinn er inni á byggingarsvæði og það er fyrirhugað að byggja austan megin við stíginn. Við slíkar framkvæmdir fara stígar gjarnan mjög illa. Við værum að henda peningum ef við færum út í stígagerð þarna,“ segir Jóhann S. D. Christiansen, starfsmaður skrifstofu gatna- og eignausýslu



**GLERBROT Á VEGINUM** Lesandi bendir á að mikið af glerbrotum séu á veginum.

Reykjavíkurborgar. Hann bendir á að skammt frá sé fullbúinn stígur.

„Það er annar stígur 26 metrum frá þessum. Hann er fullgerður og reiknað er með að umferðin fari um hann.“ Í sambandi við fræsta malbikið á Sléttuveginum segir Jóhann lítið mál að sópa glebrotunum upp, en malbikunin fari fram samfara frekari uppbyggingu á svæðinu.

- ktg



**UMHVERFI VIÐ SLÉTTUVEG** Stígurinn virðist enda á miðri leið og við tekur malarvegur. Slíkt getur reynst mikil hindrun fyrir fólk sem á erfitt með gang eða ferðast um í hjólastól.



## Law & Order í spjaldtölvuna: 330 MB

Með öllum snjallsímum, spjaldtölvum og 3G búnaði hjá Vodafone fylgir 30 daga aðgangur að NetFrelsi SkjásEins. Veldu rétta gagnamagnspakkann fyrir fjölskylduna, svo hún geti horft á sína uppáhaldspætti hvar og hvenær sem er.

300 MB

500 MB

1 GB

5 GB

Þín ánægja er okkar markmið



iPad 16 GB 7.660 kr. á mán. í 18 mánuði. Þóknun til Borgunar nemur 340 kr. á hverja greiðslu.

Tölur um gagnamagn miðast við meðalsjónvarpsþátt, 45 mín. að lengd.

## FORD MONDEO Trend frá 3.990.000 kr. FORD MONDEO Titanium frá 4.310.000 kr.

Nú fæst Ford Mondeo á frábæru verði. Kaupu í dag Ford Mondeo. Hann er rúmgóður, ríkulega útbúinn, bensín eða dísil og fæst bæði sjálfskiptur og beinskiptur. Veldu sparneytinn Ford Mondeo. Hagkvæmur í rekstri. Ávalar og fallegar línur. Grípandi hönnun. Framúrskarandi aksturseiginleikar. Lipur, þægilegur og sparneytinn. Vertu í hópi þeirra bestu. Spyrðu um 5 ára verksmiðjuábyrgð. Veldu Ford, nýtt tákni um gæði.

[ford.is](http://ford.is)



FORD MONDEO TREND  
FRÁ  
**29.191 kr./mán.\***



\* Ford Mondeo Trend 5 dyra 1,6TDCi dísil, 115 hó, beinskiptur. Eldsneytisnotkun í blönduðum akstri 4,3 l/100 km. Losun koltvísýrings CO<sub>2</sub> 114 g/km. Miðað er við óverðtryggðan bílasamning til 7 ára og uppþökubíl / útborgun að verðmæti 2.300.000 kr. Tökum allar tegundir bíla uppi nýja. Hlutfallstala kostnaðar 11,73%. Brimborg og Ford áskilja sér rétt til að breyta verði og búnaði án fyrirvara. Útbúnaður og gerð getur verið frábrugðin mynd í auglýsingu.



Öruggur staður til að vera á

Tíminn líður án þess að nokkuð bóli á lausn á flugvallarmálum vegna innanlandsflugs:

## Aðalskipulagi ber að hlíta

**G**ildandi aðalskipulag var samþykkt fyrir áratug. Samkvæmt því á í Vatnsmýrinni í Reykjavík, þar sem nú er flugvöllur sem þjónar innanlandsflugi, að vera blönduð byggð með íbúðum og þjónustu- og atvinnuhúsnæði.

Engin teikn eru á lofti um að farið sé að huga að færslu flugvallarins þrátt fyrir að samkvæmt aðalskipulaginu eigi önnur flugbrautin að víkja árið 2016 og flugvöllurinn að vera alfarinn úr mýrinni átta árum síðar.

### SKOÐUN

Steinunn Stefánsdóttir

steinunn@frettabladid.is



Svo virðist sem þegjandi samkomulag flugmálayfirvalda og flugrekstraraðila hafi verið þessi tíu ár sem liðin eru frá því aðalskipulagið var samþykkt um að láta sem það sé ekki til.

Engar ráðstafanir hafa verið gerðar til þess að færa flugvöllinn innan höfuðborgarsvæðisins eða undirbúa flutning innanlandsflugs til Keflavíkur. Ekki hefur heldur verið hægt, vegna aðalskipulagsins, að byggja upp og ekki einu sinni viðhalda með eðlilegum hætti mannvirkjum á Reykjavíkflugvelli í Vatnsmýri. Þetta er bæði ábyrgðarlaust og í raun algert klúður af hálfu þessara aðila.

Í grein sem borgarfulltrúinn Gísli Marteinn Baldursson skrifar í blaðið í gær ítrekar hann að vilji borgarfulltrúa í Reykjavík sé að tryggja samgöngur allra landsmanna til og frá borginni. Þeim sé hins vegar líka falið að skipuleggja byggðina í borginni til framtíðar og í því samhengi sé ekki hægt að líta fram hjá þeim kostum sem landið í Vatnsmýri er búið. „Með byggð í Vatnsmýri geta borgaryfirvöld náð markmiðum sínum um styttri ferðatíma, fjölbreytilegri ferðamáta, minni mengun, meiri sjálfbærni og þetta og skemmtilega borg,“ segir Gísli Marteinn meðal annars í grein sinni.

Umræður um flugvöllinn í Vatnsmýri hafa tilhneigingu til að verða æði tilfinningaþrungnar. Það er auðvelt að setja sig í spor þeirra sem nota flugvöllinn mikið og hafa, eins og gefur að skilja, lítinn áhuga á að hann flytjist úr miðbænum. Það breytir þó engu um það aðalskipulag sem er í gildi og ber að fara eftir meðan svo er.

Það liggur líka fyrir að skoðanir eru afar skiptar um staðsetningu flugvallarins og fyrirkomulag innanlandsflugs. Ef að líkum lætur vill meirihluti þeirra sem búa á landsbyggðinni hafa flugvöllinn áfram þar sem hann er. Meðal íbúa höfuðborgarsvæðisins eru deildari meiningar. Ágreiningurinn um staðsetningu vallarins er einnig þvert á alla flokka.

Ekkert af þessu breytir þó neinu um það að skipulagsvald er í höndum sveitarstjórnar, í þessu tilviki Reykjavíkurborgar. Hún hefur mótað stefnu sem meðal annars var grundvölluð á leiðbeinandi íbúakosningu um staðsetningu flugvallarins en umboðið er í höndum kjörinna fulltrúa í borginni og það er skýlaust.

### FRÉTTABLAÐIÐ

ÚTGÁFUFLAG: 365 miðlar eht. STJÓRNARFORMADUR: Ingibjörg S. Pálmadóttir FORSTJÓRI OG ÚTGÁFUSTJÓRI: Ari Edwald RITSTJÓRI: Ólafur P. Stephensen olafur@frettabladid.is AÐSTODARRITSTJÓRI: Steinunn Stefánsdóttir steinunn@frettabladid.is Fréttablaðið kemur út í 90.000 eintökum og er dreift ókeypis á heimili á höfuðborgarsvæðinu og Akureyri. Einnig er hægt að fá blaðið í völdum verslunum á landsbyggðinni. Fréttablaðið áskilur sér rétt til að birta allt efni blaðsins í stafrænu formi og í gagnabönkum án endurgjalds. Issn 1670-3871

## FRÁBÆR TILBOÐ

### Kúlutjöld - Svefnpokar



Islensku  
**ALPARNIR**  
HREYFING • KRAFTUR • ÁNÆGJA

Takmarkað magn

### FRÁ DEGI TIL DAGS

#### Tveir menn og heilar

Vandfundið er leiðinlegra lesefni en ritdeila prófessoranna Stefáns Ólafssonar og Hannesar Hólmsteins Gissurarsonar um það hvor er meira með hinn á heilanum. Hannes bloggaði síðast á sunnudaginn – vitaskuld um Stefán. Það eru hins vegar heilir fimm dagar síðan Stefán bloggaði síðast um Hannes. Af því mætti draga þá ályktun að Hannes hefði vinninginn. Það væri hins vegar óvarlegt, enda allt eins víst að Stefán verði búinn að blogga sig upp

að hlið hans þegar þetta blað kemur úr prentun.

#### Jafnósammála

Þeim sem hafa fylgt með opinberri umræðu undanfarin ár og gott betur er hins vegar fullljóst að báðum er fræðingunum jafnumhugað um að vera ósammála hvor öðrum. Um allt. Líka um það hvor er meira ósammála hinum.

**Vandamál fyrsta heimsins**  
Íslendingum er margt



ofviða. Til dæmis að fara úr skónum. Nú erum við orðin óskaplega leið á því að þurfa að reima af okkur skæðin við öryggisleit í Leifsstöð og láta lýsa í gegnum þau. Innanríkisráðherra er kominn í málið og búið er að boða endurskoðun á öryggisreglum með haustinu. Við erum orðin býsna von því að tuða yfir titlingaskít, en það er ekki oft sem það ber svona mikinn árangur.

stigur@frettabladid.is

### HALLDÓR



## Huang Gnarr

### Stjórnsmál



Sighvatur Björgvinsson  
fyrirverandi ráðherra

Þegar íslensku útrásarvíkingana þraut örendið bar nokkuð nýrra við. „Sjá roðann í austri/hann brýtur sér braut“, sungum við ungir jafnaðarmenn í fyrndinni. Sá roði úr austri brýtur sér nú braut alla leiðina þaðan og upp á Grímsstaðahálendið. Og – eins og íslensku útrásarvíkingarnir – heillar þúsundirnar upp úr skónum með fögrum framtíðarfyrirheitum. Dreyrnir Íslendingar, sem neyddust til að hætta að láta sig dreyma um Ísland sem miðdepilinn í fjármálaumsvifum heimsins, sjá nú fyrir sér heilsuhótel og golfvöll uppi á öræfum landsins, ásamt með flugvelli fyrir farþegaþotur (sumir halda orrustuþotur), hundrað villur við hótelið fyrir austræna auðmenn (sumir halda leiðtoga kínverskra kommúnista), risaumskipunarhöfn rétt við hlaðið á Gunnarsstöðum (sumir halda herskipahöfn), olíuhreinsunarstöð á hafnarbakk-anum og risahótel í Reykjavík (fyrir ennþá fleiri kínverska kommúnista). „And you ain't seen nothing yet“, eins og komist var svo vel að orði þegar íslensku útrásarvíkingarnir voru um það bil að leggja undir sig heiminn. „You ain't seen nothing yet.“ Hvílíkur sæluhrollur fer

um landann þegar þessi orð og atvik rifjast upp. Sjálfur völdugi kínverski drekinn sér mikilleik landans og landsins og hyggst hefja land og landsmenn upp í þann háa sess sem vér vitum oss ber en þar sem öfundsjúkir og illa þenkjandi útlendingar (ekki þó Kínverjar) stöðvuðu oss í miðri vegferð. Já, roðinn úr austri hann brýtur oss braut.

Kínverjar eru sagðir vera vitmenn miklir, Konfúsíus og Lao Tse voru miklir vitringar. Ekki fer hins vegar eins mikið orð af Kínverjum fyrir glens eins og gáfur. Kínverjanum Huang Nubo hefur til dæmis ekki hugkvæmst eins og Jóni Gnarr að bjóða landsmönnum upp á hvítabjörn í húsdýragarðinn þó svo Kínverjinn segist eins og Jón vilja gera allt fyrir aumingja. Þess vegna er Jón Gnarr borgarstjóri í Reykjavík en ekki Huang Nubo. Jón Gnarr hefur nefnilega miklu meiri húmor en Huang Nubo – þó hann sé að vísu ekki jafn stórtækur. Gnarr hefur nefnilega þennan fína húmor – ekki þennan stórkarlalega. Ekki svona svakalega stórkarlalegan. Er svo miklu betri en Huang í að gnarrast í fólki. Enda Íslendingur! Nema hvað?!

# Biðsalur dauðans

**HEILSA**

**Teitur Guðmundsson**  
læknir



sértæku sem snúa að heilsu eldri borgara eins og hætta á falli og beinbrotum svo eitthvað sé nefnt. Ég hef ekki kafað djúpt í greinar um slíkt en ugglaust er áfengisvíma ekki til að auka öryggi einstaklingsins.

En snýst þetta um frelsi, valmöguleika og rétt einstaklingsins til að ákveða fyrir sjálfan sig hvað hann vill? Mögulega er það svo. En hver á að ákveða fyrir okkur hvernær við erum fær um slíkt? Sennilega læknirinn sem ber ábyrgð á heilsu vistmanna. Rétt eins og

**“Fylgifyskar ölvunar eru alþekktir, fyrir utan þá sértæku sem snúa að heilsu eldri borgara eins og hætta á falli og beinbrotum svo eitthvað sé nefnt.**

læknar veita leyfi til aksturs aldurhninginna einstaklinga með því að gefa út vottorð.

Það mætti með kímni spyrja hvort læknar vistheimila þurfi í framtíðinni að gefa út drykkjuvottorð og þar með leyfi til að fá sér í staupinu á kaffihúsinu. En að öllu gamni slepptu þá er ólíklegt að við myndum stuðla að afvelta kengfullum eldri borgurum á göngum elli- og hjúkrunarheimila landsins með þeim ráðahag.

Rétturinn til sjálfsákvörðunar er afar sterkur, sömuleiðis eignarrétturinn og því er áhugavert í þessu ljósi að velja fyrir sér öðru máli er tengist gjaldþrotameðferð

„efnaðs“ vistmanns á öðru stóru vistheimili í Reykjavík vegna skuldar hans við heimili sitt. Þetta er hið einkennilegasta mál ef horft er fram hjá að mínu viti gölluðum reglum um greiðsluþátttöku einstaklinga í kostnaði við rekstur vistheimila og staldrað við forðæmið sem þetta mál setur. Okkur er tíðrætt um samtrygginguna og það að við viljum auðvitað sanngjarnt og gott velferðarkerfi, gott og vel! Væntanlega hefur þessi umræddi maður greitt skatta og skyldur og aflað um ævina svo hann ætti eign í lífeyrissjóði eða viðlíka, hans lífeyrissjóð. Er hann ekki búinn að greiða samtrygginguna í gegnum áratugi í vinnu?

Til hvers greiddi hann í sjóðinn ef hann getur ekki notið hans? Hann á vitaskuld sama rétt og allir aðrir á „fullkomnu heilbrigðisþjónustu sem völ er á hverju sinni“ án þess að greiða meira en aðrir góðir og gildir þegar þess lands. Ef hann getur svo ekki heldur fengið að ráða því hvort hann fái gott rauðvín með steikinni heima hjá sér nema gegn framvísun vottorðs þá er manni eiginlega öllum lokið.

Ég á væntanlega nokkur ár eftir áður en ég fer á vistheimili, fram að því munu þau vafalaust taka miklum breytingum. Ég gæti talið upp fjöldamörg atriði sem ég myndi vilja fyrir mína parta, en það myndi sprengja ramma þessarar greinar. Þegar þar að kemur hef ég væntanlega greitt minn skerf til samfélagsins svo ég og kona mín getum óáreiðt notið lífeyris okkar með staup að eigin vali í hönd, hvort sem er áfengt eður ei, og átt ánægjulegt ævikvöld án þess að finnast við vera í biðsal dauðans.

# Meira um aðferðir við forsetakjör

**Stjórnsmál**

**Porkell Helgason**  
sat í Stjórnlagaráði



þessi næstbesti kostur minn“ o.s.frv. Þetta er einföld aðferð og hefur ýmsa kosti fram yfir þá að kjósa tvisvar. Kostnaður er minni bæði hjá hinu opinbera og ekki síður hjá fram- bjóðendum sjálfum. En ekki er síðra að STV, sem er eins og „tveggja umferða kosning“ í einni, kemur í veg fyrir hrossakaup um stuðning þeirra sem falla út í fyrri umferðinni, eins og er t.d. sláandi í Frakklandi.

Í Fréttablaðinu 25. júlí sl. er lágæt frásögn af góðu framtaki nokkurra fræðimanna sem spurðu í netkönnun hvaða aðferð fólki hugnaðist best við kjör í embætti forseta Íslands. Spurt var um fjórar aðferðir auk þeirrar núverandi þar sem einfaldur meirihluti ræður. Meðal annars var boðið upp á það sem fræðimennirnir kölluðu „varaatkvæðisaðferð“. Við þetta má bæta fróðleik sem hvorki kom fram hjá spyrnumum né heldur í fréttaskýringunni.

Fyrst er þess að geta að nafngiftin á því sem nefnt er „varaatkvæðisaðferð“ hefur verið á reiki. Hún hefur í opinberum skjölum verið kennd við „for-gangsröðun“ en líka nefnd „aðferð færanlegra atkvæða“, sem er hrá þýðing á algengasta heitinu á ensku, Single transferable vote (STV).

Mikilvægt er að vita að þessi aðferð er sú sama og stjórnlagaráð hefur lagt til að beitt verði við forsetakjör framvegis. Til upprifjunar þá felst aðferðin í því að kjósendur eiga ekki að velja með krossi einum heldur að raða frambjóðendum í for-gangsröð: „Þennan vil ég helst, en ef hann nær ekki kjöri þá er

**“Mikilvægt er að vita að þessi aðferð er sú sama og stjórnlagaráð hefur lagt til að beitt verði við forsetakjör framvegis.**

Að lokum má bæta við frásögn blaðsins að bæði var STV-aðferðin, „varaatkvæðisaðferðin“, notuð við kosninguna til stjórnlagabings og jafnframt lögð til grundvallar í nýlegum stjórnarfrumvörpum um persónukjör, en dagaði uppi í málþófi eins og nú er tískan á Alþingi.

Meira má lesa um STV-aðferðina við forsetakjör í Fréttablaðinu 12. janúar sl.; sjá <http://thorkellhelgason.is/?p=1324>.

## Blá Band bollasúpur - hrein snilld

Blá Band bollasúpunar eru handhæg og bragðgóð næring sem gott er að grípa til. Þær innihalda ekkert MSG, engar transfitur og aðeins náttúruleg bragð- og litarefni. Fæst í verslunum Hagkaups og Bónus.

tl.is

# TÖLVU LISTINN

# SKÓLATILBOÐIN KOMIN!

**Yfir 60 gerðir af fartölvum frá fjórum af sterkustu framleiðendum heims!**



## TOSHIBA

Tölvulistinn er umboðsaðili fyrir Toshiba á Íslandi sem er einn af stærstu framleiðendum heims í fartölvum. Ánægðir fartölvueigendur Toshiba skipta tugþúsundum á Íslandi enda þekktar fyrir að vera traustar tölvur með lága bilanatiðni og langan líftíma. Gæði sem borga sig. Skólalínan frá Toshiba í ár er mjög fjölbreytt á frábærum verðum, allt frá 15,6" fartölvu á 59.990.



## ASUS

Fartölvulínan frá Asus í ár er sérstaklega glæsileg. Nýju Zenbook vélarnar eru Ultrabook vélar sem eru rúmlega kíló á þyngd og örþunnar en samt með öflugri örgjörvum og hraðari vinnslu en sambærilegar vélar. Bestu vélarnar í skólann - bæði mjög meðfærilegar og öflugar. Fartölvulínan er mjög spennandi og spannar allt frá 10" vélum á 49.990 upp í flottustu leikjavélina á 339.990.



Við erum stoltir að kynna Apple skólatölvurnar sem hluta af úrvalinu okkar í fyrsta sinn. Apple er eitt af vinsælustu vörumerkjum heims og þekktir fyrir tölvur í hæsta gæðaflokki. Skólalínan frá Apple samanstendur af hinni örþunnu MacBook Air og öflugu MacBook Pro með Retina skjá. Tölvulistinn býður Apple tölvurnar á lækkuðu verði auk þess sem viðskiptavinir okkar fá MacBook Pro með tvöfalt meira vinnsluminni en frá framleiðanda – innifalið í verðinu. Meira fyrir peninginn.



## acer

Tölvulistinn hefur flutt inn Acer í fjölda ára með góðum árangri. Í skólalínunni í ár eru meðal annars litríkar 10" vélar í Acer One línunni, öflugar Acer Aspire vélar á frábæru verði og örþunnar Acer Timeline. Einn af helstu styrkleikum Acer er að maður fær mikið fyrir peninginn. Fartölvur sem endast vel og eru öflugar í senn.

OPIÐ  
**10-18**

ALLA VIRKA DAGA

Lokað um verslunarmannahelgina

TÖLVULISTINN

Heimilistæki

tl.is

**6 VERSLANIR  
UM ALLT LAND**

**0% VEXTIR  
Í ALLT AÐ 12 MÁNUÐI**

# ALDREI MEIRA ÚRVAL!

## 10 bestu ástæður þess að kaupa skólatölvuna í Tölvulistanum!

### 1. LÆGRA VERÐ

Tölvulistinn er stærsta tölvuverslun landsins með mikinn fjölda viðskiptavina. Vegna vinsælda fartölva fyrir skólann tekst okkur að ná hagstæðari innkaupum með magnkaupum og lækka verðið. Hvort sem þig vantar fartölvu fyrir skólann, heimilið eða vinnuna þá er góður tími núna til að endurnýja.

### 2. TRAUST MERKI

Við bjóðum einungis upp á fartölvur sem við höfum langa og góða reynslu af. Hjá okkur færðu tölvur frá fjórum af sterkustu fartölvuframleiðendum heims – Toshiba, Asus, Apple og Acer.

### 3. MIKIÐ ÚRVAL

Í verslunum okkar erum við með yfir 60 gerðir af fartölvum. Eigum allt frá þeim minnstu og einföldustu upp í þær stærstu og öflugustu. Allir geta fundið það sem hentar best.

### 4. LÁG BILANATÍÐNI

Við veljum framleiðendur sem státa af lágru bilanatíðni. Öll þau vörumerki sem við bjóðum hafa reynst okkar viðskiptavinum vel í fjölda ára. Toshiba og Asus voru með lægstu bilanatíðni allra fartölvuframleiðenda í rannsókn sem var gerð á bilanatíðni 30.000 fartölva hjá Square Trade.

### 5. TRAUST ÁBYRGÐ

Tölvulistinn hefur rekið öflugt tölvuverkstæði í 19 ár, sem leggur metnað í að veita skjóta og góða þjónustu. Það skiptir miklu máli að versla við trausta aðila með gott þjónustuverkstæði.

### 6. 0% VEXTIR Í 12 MÁNUÐI

Hvaða fartölvu sem þú velur getur þú greitt með því að skipta niður vaxtalaust í 12 mánuði á greiðslukorti. Eini kostnaðurinn felst í 3,5% lántökugjaldi og lágu færslugjaldi kr. 340 á mánuði.

### 7. GULLTRYGGING

Með 3 ára gulltryggingu Tölvulistans lengist ábyrgðartíminn í 3 ár auk þess sem fartölvun er að fullu tryggt fyrir þjófnaði eða tjóni án sjálfsábyrgðar öll þrjú árin. Gerist ekki betra.

### 8. SSD STÆKKANLEGAR

Nær allar fartölvur okkar eru breytanlegar fyrir SSD diska. Í ágúst bjóðum við sérstakt tilboð á uppfærslu í SSD. Með SSD verður fartölvun mun hraðvirkari, hljóðlátari og þolir betur hnask en með hefðbundnum hörðum diskum.

### 9. TVÖFALDAÐU MINNIÐ FYRIR LÍTIÐ

Flestar okkar fartölvur koma með 4GB vinnsluminni. Fyrir aðeins 5.990 færðu tölvuna þína með 8GB vinnsluminni sem stóreykur vinnsluhraða fartölvunnar.

### 10. VÍRUSTRYGGING

Það skiptir miklu máli fyrir vinnslu fartölvunnar að halda vírusum frá henni. Lykla-Pétur frá FRISK er rammislensk vírusvörn sem er meðal þeirra bestu í heiminum. Þeir sem fá sér Lykla-Pétur með fartölvunni hjá Tölvulistanum fá ekki einungis örugga vírusvörn heldur ókeypis fjarþjónustu og aðstoð frá sérfræðingum FRISK ef tölvun fær virus.



REYKJAVÍK  
SUÐURLANDSBRAUT 26  
Sími 414 1700

AKUREYRI  
GLERÁRGÖTU 30  
Sími 414 1730

EGILSSTAÐIR  
KAUPVANGI 6  
Sími 414 1735

KEFLAVÍK  
HAFNARGÖTU 90  
Sími 414 1740

SELFOS  
AUSTURVEGI 34  
Sími 414 1745

HAFNARFJÖRÐUR  
REYKJAVÍKURVEGI 66  
Sími 414 1750

# Hvar stöndum við?

## Skipulagsmál

### Torfi Hjartarson

fulltrúi VG í skipulagsráði Reykjavíkur



Tillögur úr hugmyndasamkeppni um byggingar og almennarými við Ingólfstorg og Víkurgarð hafa vakið sterk viðbrögð enda voru forsendur keppinnar gagnrýndar harðlega þegar þær voru fyrst lagðar fram. Í stað þess að leggja alla áherslu á almennarými og verndarsjónarmið var gengið mjög langt til móts við þarfir lóðarhafa á svæðinu. Sá hefur það helst á sinni stefnuskrá að byggja stórt hótél. Andstaða við byggingaráformin hafði þó þau áhrif að í keppninni var töluverð áhersla á verndarsjónarmiðin um gamla byggð, skapað var viss svigrúm til sveigjanleika í útfærslum og þátttakendur hvattir til að færa ekki gömul hús úr stað. Margir keppenda svöruðu því kalli með því að koma sem mestu af hótélstarfsemi fyrir í Landsímahúsi við Austurvöll ásamt yngri viðbyggingum og mögulegri nýbyggingu við Kirkjustræti gegnt inngangi að Alþingi. Sumar hugmyndir að þeirri nýbyggingu eru hógværi en í verðlaunatillögunni enda tekur dómnefnd sérstaklega fram að þann hluta hennar þurfi að útfæra betur. Ýmsir hafa líka bent á að vel megi komast af með miklu minna hótél og að önnur starfsemi færi betur í Landsímahúsi, til að mynda menningar-

tómstundastarf á vegum borgarinnar eða skrifstofur Alþingis á efri hæðum ásamt öflugri veitingastarfsemi á jarðhæð sem þá yrði laus við alla langferðabíla.

Í verðlaunatillögu eru gömlu húsin við Vallarstræti látin standa að frátöldum salnum í NASA en byggt of hátt á milli þeirra og þau látin hverfa á bak við fyrirferðarmikla nýbyggingu á Ingólfstorgi. Þar er lagt til að borgin komi fyrir menningarhúsi en eftir því var aldrei leitað. Tillagan felur því í sér þann góða kost fyrir borgina að leyfa gömlu húsunum hringinn í kringum Ingólfstorg að njóta sín um ókomna tíð og láta hugmyndir um byggingu húsa á torginu lönd og leið. Í því liggur í reynd helsti styrkur tillögunnar. Þó að einhverjir agnúst út í Ingólfstorg og margt megi þar bæta er engum blöðum um það að fletta að torgið er það langlíflegasta í borginni. Þar blómstrar og getur vaxið allra handa menning allan ársins hring.

Borgin hefur glímt við togstreitu um þetta svæði um áratuga skeið enda var lagt upp þversagnakennt skipulag í Kvosinni á níunda áratug síðustu aldar þrátt fyrir viðvaranir og mótmæli húsverndar- og félagshyggjufólks. Á þeim tíma hafði Alþingi ákveðið að rífa gömul hús við Kirkjustræti og í Kvosarskipulagi voru talin mörg fleiri hús sem ættu mögulega að víkja. Vallarstræti 4 (Hótél Vík) og Aðalstræti 7 (gula húsið, Brynjólfsbúð) eru bæði á þeim lista en þó er í skipulaginu sérstaklega tekið fram, takið eftir því, að æskilegast væri að varðveita

þau. Húsin eru hluti af timburhúsaröðinni sem enn þann dag í dag ramar inn Ingólfstorg og styður nálæga byggð í Grjótaþorpi og við Grófartorg.

Frá því að þetta var hafa orðið mikil umskipti, allir styðja stefnu um borgarvernd, áhugi á húsvernd er almennur og fjöldi gamalla húsa hefur verið sýnd-

besta stað og verndarsvæði í borginni með ágóða í huga. Það verði að fá að koma vilja sínum fram, hjá því verði bara ekki komist. Að öðrum kosti bresti gróðavonir og borgin gæti þurft að borga bætur. Þetta varð útgangspunktur og þess vegna gengur hugmyndasamkeppnin ekki betur upp. Eins og Kristín

við áform lóðarhafa og borgarinnar á slóðinni Ekkihotel.is. Látið er að því liggja að fólk hafi fengið rangar upplýsingar eða viti ekki nóg um málið en sá málflutningur stenst ekki skoðun.

Við þurfum sátt um gömlu húsin og lóðirnar við Vallarstræti með NASA-sal og öllu saman, það þarf að gera þau upp af fullum metnaði og byggja í skörðin á forsendum gömlu byggðarinnar. Höfum í huga að lóðarhafinn á enga heimtingu á sameiningu lítilla lóða sunnan við Ingólfstorg til að koma þar fyrir stóru húsi, lóðarhafinn á enga heimtingu á einletri starfsemi eða stórbyggingu við Vallarstræti, lóðarhafinn getur ekki þegar til kastanna kemur rífið meira en aldargömul og merk hús sem löngu er ljóst að þarf að vernda. Líku máli gegnir um vinsælan tónleikasal, hálfur aldar gamlan, í hjarta borgarinnar. Og ef hann vill þenja út Landsímahús á hæð og breidd varpar hann skugga á sólríkan Austurvöll og þrengir að Alþingi. Þessa þröngu stöðu tók hann sér sjálfur og hann þarf að vinna úr henni í sátt við borgarbúa og nággranna sína. Okkar er að standa með hagsmunum heildarinnar, ekki að tala niður almennarýmið, gera lítið úr skuggavarp, mikla fyrir okkur bætur, gera mikið úr hæpnum málstað lóðarhafa eða koma í veg fyrir að gömul hús fái að njóta sín. Þetta mál þarf að leiða til farsælla lykta fyrir fólk í borginni. Líka þó að það kunni að kosta okkur eitthvað. Það er löngu kominn tími til.

Borgin hefur glímt við togstreitu um þetta svæði um áratuga skeið enda var lagt upp þversagnakennt skipulag í Kvosinni á níunda áratug síðustu aldar þrátt fyrir viðvaranir og mótmæli húsverndar- og félagshyggjufólks.

ur sómi með vandaðri endurgerð og falletum viðbyggingum til mikilla hagsbóta um allt land. Mörg hús, áður í hættu, hafa verið friðuð, þar á meðal framhús NASA við Austurvöll. Alþingi í samráði við borgaryfirvöld hvarf frá niðurrífi á sínum reit og nú mynda fjögur gömul hús við hlið Alþingis ómetanlega og heildstæða röð meðfram Kirkjustræti. Engum dettur lengur í hug að þau hús megi rífa. Þvert á móti sýnir þessi húsaröð hvernig standa má að málum. Þetta sjá auðvitað allir þegar á það er bent.

Samt er eins og kjörnir fulltrúar hafi misst sjónar á þessu við Ingólfstorg og fundist skipta meira máli að peningafólk hefur keypt sér lóðir og gömul hús á

Þorleifsdóttir dómnefndarmaður lýsir réttilega í sinni niðurstöðu tókst engri tillögu að sætta sjónarmið á viðunandi hátt og undir það hafa margir tekið.

Arkitektarnir lögðu sig alla fram og dómnefnd hefur lokið löngu og ströngu starfi en hótéláformin og byggingarmagnið sem lagt var upp með eru enn til bullandi vandræða, ganga of nærri tónlistarsal, gömlum húsum og líflegasta torgi borgarinnar. Þá reynir á lóðarhafa, skipulagsráð og borgarstjórn að bæta úr því. Þessir aðilar eru reyndar ekki alveg einir um verkefnið því að almenningur í borginni og Alþingi láta sig málið varða. Meira en tólf þúsund Íslendingar hafa á skömmum tíma skrifað undir mótmæli

sjáðu citroën  
í dag  
milli kl. 9 og 17  
Bildshöfða 8

## Vinnandi vegur á nýjum CITROËN BERLINGO



Sjáðu nýjan og glæsilegan Berlingo. Ný Berlingo státar af rúmgóðu vinnu- og farþegarými sem sameinar kosti þæginda og hagkvæmni. Með framúrsteftulegri hugsun stenst Berlingo jafnt kröfur til vinnubíla ásamt því að tryggja rekstrarlegt hagræði.

Berlingo státar af aksturseiginleikum fólksbíls og miklu hleðslurými. Afturhurðir bílsins opnast um 180 gráður og því ekkert sem hindrar aðgengi og hleðslu bílsins. Plássíð fyrir farþega og bílstjóra er rúmgott og uppfyllir þannig itrustu kröfur um þægindi.

Búinn öllum nútímaþægindum sameinar Berlingo notagildi atvinnutækisins og þægindi einkabílsins. Berlingo auðveldar einfaldlega vinnuna og eykur afköstin.

Brimborg er vottaður þjónustuaðili fyrir Citroën á Íslandi. Sérfræðingar Brimborgar tryggja öryggi þitt með reglubundnu viðhaldi og eftirliti á skilvirkan og hagstæðan hátt. Kynntu þér fyrirmyndarþjónustu Brimborgar í dag. **Sjáðu Citroën.**

Tökum allar tegundir notaðra bíla upp í nýjan Citroën Berlingo. **Sjáðu nýjan Citroën Berlingo.** Spurðu um fyrirmyndarþjónustu Brimborgar.

- ▶ 6 dyra útfærsla með hliðarhurðum báðum megin
- ▶ Fánlegur 5 dyra með topplúgu
- ▶ Hleðslurými 3,3 m<sup>3</sup>
- ▶ Burðargeta 850kg
- ▶ 3ja sæta. Tveir farþegar auk bílstjóra
- ▶ Öflug og sparneytin dísilvél



**CITROËN BERLINGO 3 manna**  
1,6 dísil. 90 hestöfl. 5 girá beinskjapur  
Eldsneytisnotkun 5,3 l/100 km\*  
Koltvísýringur CO<sub>2</sub> 138 g/km  
Rúmmál 3,3 m<sup>3</sup>  
Burðargeta 850 kg  
Verð: **2.462.151 kr. án/vsk\*\***

\* í blönduðum akstri  
\*\* 3.090.000 kr. m/vsk.

Kynntu þér lánamöguleikana og greiðsluhjólin.  
Settu gamla bílinn uppi nýjan Berlingo.

**brimborg**

Öruggur staður til að vera á

Brimborg Reykjavík: Bildshöfða 8, sími 515 7000 | citroën.is

Brimborg og Citroën áskilja sér rétt til að breyta verði og búnaði án fyrirvara. Útbúnaður og gerð getur verið frábrugðin mynd í auglýsingu.

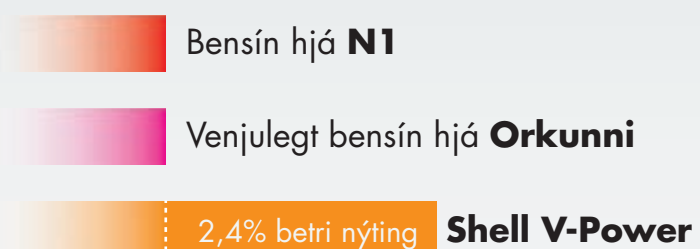


# 6 KR.

## SPARNADUR MEÐ SHELL V-POWER

### 2,4% MINNI EYÐSLA Á LÍTRA TIL VIÐBÓTAR AFSLÆTTI MEÐ KORTUM OG LYKLUM

Niðurstöður mælinga tveggja óskyldra og óháðra aðila á Íslandi staðfesta að **bíll með Shell V-Power eyðir 2,4% minna** en sami bíll með bensíni frá N1. Bíll með hefðbundnu bensíni frá Orkunni eyðir hins vegar jafnmiklu og bíll með bensíni N1.



Mælingarnar voru gerðar á tímabilinu apríl – júní 2012 af **Torfa K. Karlssyni, vistaksturskennara**, annars vegar og **Ólafi Kr. Guðmundssyni, dómara í Formúlu 1**, hins vegar. Þær fóru fram í logni við íslenskar aðstæður, en aldrei í rigningu eða á blautum vegi. Nánar á [skeljungur.is/vpower](http://skeljungur.is/vpower).



Kort og lyklar Orkunnar og Skeljungs gilda jafnt á bensinstöðvum Orkunnar og Shell.

[skeljungur.is](http://skeljungur.is)



# Nær náttúruvernd bara að sjávarmáli?

## Náttúra

Jónas Bjarnason  
efnavekræðingur

Lýður Árnason  
læknir

Við Íslendingar hrósum okkur fyrir fiskvernd. Núna erum við ánægðir með þorskinn enda stofninn í betra ástandi en oft áður. Útgerðarmenn segja að lækun heildarafla eftir ráðleggingum Hafró um 30 þúsund tonn 2007 og áfram ár frá ári til 2011 hafi leitt til þessarar góðu útkomu. Hafró miðar

heildarafla að jafnaði við ákveðið hlutfall af hrygningarfrofi og þessi ár var viðmiðunarstuðull lækkaður í sem samsvarar 20% af hrygningarfrofi.

Til að finna út þörmörk þorsstofnsins er farið svokallað vorrall, en þá fara skip Hafró á stúfana og kanna þorsgengd kringum landið. Styrkur hrygningarfrofs er mældur, ekki bara í fjölda fiska heldur einnig í meðalþyngd þeirra. Aðalæti þorsksins hefur verið loðna en nú er makrillinn kominn til sögunnar og ekki ljóst hvaða áhrif hann hefur.

Þó menn deili um gagnsemi og aðferðafræði Hafró er samþykktur við útlönd sláandi. Nær alls stað-

ar hafa botnfiskstofnar í Evrópu hrúnið og eru nú brot af því sem áður var. Væntanlega er einhverri ofveiði um að kenna en þó frekar slæmri umgengni um fiskimiðin með eyðileggjandi veiðarfærum. Því hafa þjóðir Evrópu neyðst til að leggja meira upp úr uppsjávarfiskum eins og síld og makríl. Írar eru gott dæmi um það.

Þöggun hefur ríkt um eyðileggingu hafsbotnsins og lífríkis hans, en svo virðist sem umhverfisvernd nái einungis að sjávarmáli. Gildir það einnig um Ísland. Svandís Svavarsdóttir umhverfisráðherra skrifaði þó nýlega fréttagrein um lífríki hafsins og segir m.a. að líf-

„Nær alls staðar hafa botnfiskstofnar í Evrópu hrúnið og eru nú brot af því sem áður var.“

ríki hafsins sé fjölbreytt og þekking okkar á vistkerfum undirdjúpanna minni en ofansjávar. Það skipti máli að tryggja viðgang vistkerfisins í heild, en ekki bara einstakra fiskistofna eins og nú tíðkast. Almennt gildi sú regla að reyna að lágmarka

skaða sem athafnir mannsins geta valdið á lífríkinu, sem hægt er að gera með umhverfisvænni veiðiaðferðum án þess að draga úr afla eða verðmæti hans.

Ráðherra minnst þarna á veiðiaðferðir og á væntanlega við botnvörpunna, sem búin er að eyðileggja nánast öll botnmið Evrópu og Bandaríkjanna og hálfnuð með íslensku fiskimiðin. Þrátt fyrir að skaðsemi botnvörpuveida sé vísindalega sönnuð (University of Oregon) liggur hún í þagnargildi. Hvers vegna?

Þegar hagsmunir lífríkis og veiðimanna takast á er augljóst að lífríkið á að njóta vafans. Hafsbotninn má ekki við átroðningi frekar en hálandssvörðurinn og umhverfisvænni veiðiaðferðir eins og krókaveiðar eru miklu fýsilegri en botnskrapið. Að dýfa öngli í vatn raskar engu, en að draga eftir botninum þreskivél sem engu eirir, öllu.

Ög viti menn. Krókaveiðar með línu kosta fjórum sinnum minni eldsneytisbrennslu en botnvörpuveiðar á togurum miðað við sama afla. Á þöggunin einnig að ríkja um það?

## Í skuggasundi

### Skipulagsmál

Hjálmtyr  
Heiðdal

kvikmyndagerðarmaður



Ég fór í skuggasundið milli Landsímahússins og Miðbæjarmarkaðarins og skoðaði tillögurnar sem urðu hlutskarpastar í samkeppni um byggingu hótels o.fl. bygginga við Ingólfstorg og Austurvöll.

Það er vel viðeigandi að sýna tillögurnar í skuggasundinu. Allar framkomnar hugmyndir um byggingar á þessu svæði eru ávísun á fleiri skuggasund og vindgöng.

Það hvarflar að mér sú hugsun að þeir sem standa fyrir þessari samkeppni eigi aldrei leið um miðborg Reykjavíkur og þekki hana því ekki.

En þessi ályktun mín er röng, leiðarljós „uppbyggingarinnar“ er gróði og gjörnýting. Og þá verða minniháttar tilfinningar og skynsemi að vikja.

Reykjavík er vindasöm borg norðarlega á hnettinum.

Þar sem sólar nýtur og skjól er fyrir vindum safnast fólkið saman, bæði höfuðborgarbúar og gestir þeirra. Og borgaryfirvöld hafa aukið gæðin með því að takmarka bílaumferð á nokkrum stöðum.

Háar byggingar og þröng sund milli þeirra rýra sólarljósið sem fellur á íbúana og eykur vindhraðann. Hótel á þessum stað eykur umferð rútabíla og risajeppa.

Áætlanir um byggingu risahótelis á Landsímareitnum eru tíma- skekkja og stórslys verði af framkvæmdum.

Þjörgum Ingólfstorgi og Nasa! Ég skora á alla að undirrita áskorunina á [www.ekkihotel.is](http://www.ekkihotel.is).

### AF NETINU

#### Ekki lengur hlegið

Ég man þá tíð upp úr 1960 þegar sett var fram hugmyndin um „nýjan miðbæ“ þar sem þá voru kartöflugarðar fyrir utan Reykjavík í Kringlumýri. Margir hlógu að „svona vitleysu“ og þeir héldu áfram að hlæja næstu áratugin.

En byggðin breiddist út bæði allt í kringum Kringlumýrina og í henni sjálfri og þegar Kringlan var opnuð, að mig minnir 1987, og fyrstu árin þar á eftir, var kaupmönnum við Laugaveg ekki lengur hlátur í huga.

Á þessum árum kom upp hugmynd um að byggja yfir hluta Laugavegar eða annarrar götu á því svæði og útbúa þar keppinaut við Kringluna, en ósamstaða og skammýni komu í veg fyrir það. [...]

[omarragnarsson.blog.is](http://omarragnarsson.blog.is)

Ómar Ragnarsson



Sigilda Óskajógúrtin sem enginn verður leiður á.



Létta Óskajógúrtin án viðbættis sykurs.

## Óskajógúrt þjóðarinnar í 40 ár

Í gegnum súrt og sætt hefur Óskajógúrt verið kærkominn kostur íslensku þjóðarinnar, hvort sem er í ferðalaginu, á róló, í vinnu, hjá dagmömmu, í vegasjoppunni eða sem morgunmatur heima við. Þín óskastund getur verið hvar sem er.

MJÓLKURSAMSALAN

# FÓLK

KYNNINGARBLAÐ



## BER Í BAKSTURINN

Berjatíminn er runninn upp fyrr en oft áður sökum veðurbliðu. Nú er um að gera að halda í berjamó og fylla frystinn af bráðhollum bláberjum. Það er gott að skammta þau í litla poka til að eiga í boost og bakstur.



Útsalan er hafin

*Selena*

Bláu húsin v/Faxafen

Sími 553 7355 • www.selena.is



Verð: 14.450 kr.

## H7 Höfuðljós

Öflugt höfuðljós fyrir útivistarfólk

Opið virka daga í sumar frá kl. 9 - 18 • Stórhöfða 25 • 569 3100 • eirberg.is



## MJÚKUR OG ÞÆGILEGUR



*Misty* - fyrir allar konur

Laugavegi 178 - Sími: 551 3366  
Þú mætir - við mælum og aðstoðum  
www.misty.is  
Opið frá 10-18 virka daga.  
10-14 laugardaga

Vertu vinur

TEG 3451 - fæst í C,D,E skálum á kr. 5.800,-  
buxur í stíl á kr. 1.995,-

# STRANDHANDBOLTI Í SUMARBLÍÐUNNI

**BOLTI OG SÓL** Níunda Íslandsmótið í strandhandbolta fór fram um helgina. Leikreglurnar eru nokkuð frábrugðnar hefðbundnum handbolta og kynin spila gjarnan saman. Mörg liðanna mæta í skrautlegum keppnisbúningum.

Íslandsmótið í strandhandbolta fór fram á laugardaginn í Nauthólsvík í frábæru veðri. Þetta var níunda árið í röð sem mótið er haldið og er það orðið fastur liður hjá handboltamönnum og stuðningsmönnum félaganna. Í ár tóku sextán lið þátt og varð lið Elítunnar sigurvegari annað árið í röð. Liðið er að mestu leyti skipað leikmönnum úr N1 deildinni, meðal annars leikmönnum úr HK, FH og Aftureldingu. Í öðru sæti varð lið skipað leikmönnum úr HK og þriðja sætið féll í skaut Fálka, sem er lið skipað leikmönnum úr Gróttu.

Upphafsmenn strandhandboltans á Íslandi eru félagarnir Haraldur Þorvarðarson og Davíð Lúther Sigurðsson. Haraldur spilaði sem atvinnumaður í handbolta í Þýskalandi í nokkur ár og kynntist íþróttinni þar. „Ég bjó í fimm ár í Þýskalandi meðan ég var atvinnumaður í handbolta. Strandhandboltinn var alltaf spilaður á sumrin þar í landi og í raun víða í Evrópu, til dæmis í Danmörku og Noregi. Íþróttin hefur aldrei verið spiluð hér enda lítið um strandvelli. Við félagarnir ákváðum að

setja upp mót árið 2004 og það gekk mjög vel. Mótið hefur notið sívaxandi vinsælda síðan þá, bæði hjá leikmönnum og áhorfendum.“

Leikreglurnar eru nokkuð frábrugðnar hefðbundnum handbolta-reglum. Aðeins fimm spila inn á í einu og er markmaður liðsins þátttakandi í sóknarleiknum. „Ef markmaður skorar fær liðið tvö mörk. Ef lið skorar fallett mark fær liðið einnig tvö mörk. Að öðru leyti gilda svipaðar reglur, það má til dæmis ekki hlaupa og bara taka þrjú skref. Leikmenn eru þó lítið að drippla boltanum enda býður sandurinn ekki beint upp á það.“

Um kvöldið var lokahófi haldið á Úrillu Górrillunni þar sem verðlaun voru veitt, meðal annars fyrir besta leikmanninn í karla- og kvennaflokki. Undanfarin ár hefur það fæst í vöxt að liðin kepptu í sérstökum búningum. Haraldur segir stelpurnar yfirleitt metnaðarfullri þegar kemur að búningum. „Liðin hafa mætt í Avatar búningum og sem skjaldbökur. Það setur mjög skemmtilegan svip á keppnina á hverju ári.“

## SPILAÐ Á STRÖND

Davíð Lúther Sigurðsson og Haraldur Þorvarðarson eru upphafsmenn strandhandboltans á Íslandi.

MYND/VILHELM

## ÖÐRUVÍSI LEIKREGLUR

„Ef markmaður skorar fær liðið tvö mörk. Ef lið skorar fallett mark fær liðið einnig tvö mörk.“

**Boston** leður svart, hvítt st. 35-48 rautt st. 36-42 blátt st. 36-47

**praxis**

... þegar þú vilt þægindi

**Roma** Rúskinn lj.blátt d.blátt 36-42 Verð: 11.900 kr.

**Monako** leður svart, hvítt rúskinn og microf. st. 36-46 Verð: 7.990 kr.

**Paris** leður svart, hvítt, blátt m/microfib og rúskinnssóla st. 36-42 Verð: 10.900 kr.

**Verona** svart, hvítt st. 36-41 Verð: 8.600 kr.

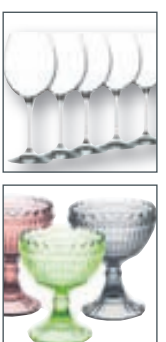
**Amsterdam** leður m/mikrófíber sóla svart, hvítt st. 36-42 Verð: 7.690 kr.

Bonito ehf. • Praxis  
Faxafen 10, 108 Reykjavík, sími: 568 2870 • www.friendtex.is • soo.dk  
Opið mán. – fös. kl. 11–18. Lokað á laugardögum

Gjöf handa þér og þínum

Tékk  
www.tk.is  
**KRISTALL**

Laugavegi 178 - Sími: 568 9955





**ÚTSALA**  
25-60% afsláttur  
[www.lindesign.is](http://www.lindesign.is)

**Lín**  
DESIGN

Lín Design Laugavegi 176 Sími 533 2220 [www.lindesign.is](http://www.lindesign.is)

**FÓLK ER KYNNINGARBLAÐ**  
sem býður auglýsendum að kynna vörur og þjónustu í formi viðtala og umfjallana ásamt hefðbundnum auglýsingum. Blaðið fylgir Fréttablaðinu daglega.

Útgefandi: **365 miðlar**  
Ábyrgðarmaður: **Jón Laufdal**  
Hönnun: **Silja Ástþórsdóttir**  
Sölumenn:

**Jónína María Hafsteinsdóttir**  
[jmh@365.is](mailto:jmh@365.is) s. 512 5473  
**Sverrir Birgir Sverrisson**  
[sverrirbs@365.is](mailto:sverrirbs@365.is), s. 512 5432  
**Elsa Jensdóttir**  
[elsaj@365.is](mailto:elsaj@365.is) s. 512-5427

**MEZINA**

**ROSEBERRY**

**Öflugt gegn blöðrubólgu**

Virkar innan 24 tíma  
2-3 töflur fyrir svefn



Fæst í apótekum, heilsubúðum og í heilsuhillum stórmarkaðanna  
[www.gengurvel.is](http://www.gengurvel.is)

**LANGLÍFASTAR Í HONG KONG**  
**Konur frá Hong Kong eru komnar fram úr japönskum konum í langlífi.**

**JARÐSKJÁLFTINN Í JAPAN SETTI STRIK Í REIKNINGINN**  
Konur frá Hong Kong eru komnar fram úr japönskum konum í langlífi en þær japönsku hafa verið þær langlífustu í heimi síðastliðin 25 ár. Að hluta til skýrist þetta af jarðskjálftanum og flóðbylgiunni í Japan á síðasta ári þar sem tuttugu þúsund manns létu lífið.

Konur frá Hong Kong geta í dag átt von á því að verða 86,7 ára gamlar en konur frá Japan 85,9 ára. Árið 2010, áður en jarðskjálftinn reið yfir, gátu japanskar konur átt von á því að verða 86,3 ára.

Jarðskjálftinn skýrir breytinguna þó ekki að fullu heldur hefur aukin sjálfsmorðstöðni japanskra kvenna sem og sjúkdómar og aðrar náttúrulegar dánarorsakir sitt að segja. Langlífi japanskra kvenna hefur yfirleitt verið rakið til holls mataræðis.



**ÚTSALAN HEFST Í DAG KL 11**



**50% AFSLÁTTUR**



AUSTURSTRÆTI 8-10  
SÍMI 534 0005  
OPIÐ ALLA DAGA

# BÍLALEIGUR

ÞRIÐJUDAGUR 31. JÚLÍ 2012

Kynningarblað Á ferðinni og engum háður, fatlaðir á ferðalagi, leiðsagnarkerfi.



Vilhjálmur, sölu- og markaðsstjóri Avis, segir það einbeittan vilja starfsfólks fyrirtækisins að gera alltaf sitt besta í þjónustu við viðskiptavini.

MYND/ERNIR

## Það borgar sig að leigja bíl hjá AVIS frekar en að kaupa sér bíl

Avis er ein stærsta og þekktasta bílaleiga í heimi og rekur yfir 5.300 leigustöðvar í 166 löndum. Á Íslandi er Avis önnur stærsta bílaleiga landsins með um 1.600 bifreiðar af öllum stærðum og gerðum.

Á undanförunum árum hefur Avis verið einn stærsti kaupandi nýrra bifreiða á Íslandi og er með yfir sextíu tegundir bifreiða til útleigu, allt frá smábílum til fjórtán manna bíla. „Frá 1962 hafa einkunnarorð Avis verið „Við gerum betur“ en í þessum orðum er fólgin sú sannfæring að gott samband við viðskiptavinum byggir á einbeittum vilja fyrirtækisins til þess að „gera betur“, bæði hvað varðar þjónustu og fagmennsku,“ segir Vilhjálmur Sigurðsson, sölu- og markaðsstjóri hjá Avis.

AVIS býður upp á leigustöðvar á öllum helstu þéttbýliskjörnum á Íslandi. „Það er alltaf verið að skoða möguleikana á að fjölga leigustöðvum okkar um landið enn frekar. Viðskiptavinir Avis geta því auðveldlega fengið bíl á einum stað og skilað honum á öðrum.“

Fyrirtækjaþjónusta Avis er sniðin að þörfum hvers fyrir-

tækis fyrir sig. „Fyrirtækin eru eins misjöfn og þau eru mörg, við skoðum þarfir fyrirtækjanna í bílamálum og sérsníðum lausn fyrir hvert og eitt. Þetta er sveigjanleg og áreiðanleg þjónusta þar sem viðskiptastjóri Avis finnur bestu lausnina fyrir fyrirtækin hverju sinni. Fyrirtæki geta yfirleitt sparað kostnað með því að leigja bílana í stað þess að eiga þá,“ segir Vilhjálmur.

Langtímaleiga Avis er þægilegur, sveigjanlegur og umfram allt skynsamlegur kostur þegar kemur að rekstri bifreiða. „Í langtímaleigu hjá AVIS fæst nýr eða nýlegur bíll, það er engin útborgun og engin endursöluáhætta.

Til dæmis er verð á smábíl í langtímaleigu um 49 þúsund á mánuði og þá eru bifreiðagjöld, tryggingar, sumardekk og vetrar-

dekk, dekkjaskipti, olíuskripti og allt hefðbundið viðhald og tuttuugu þúsund kílómetra akstur á ári innifalið. Þeir sem eru með langtímaleigusamning við Avis geta svo hvenær sem er á samningstímanum fengið stærri eða minni bíla á sérkjörum allt eftir því hvað hentar. Fólk getur því verið á ódýrum og sparneytnum

fólksbíl en fengið svo stærri bíl í nokkra daga hvort sem það er fyrir ferðalagi eða flutninga. Þegar tekinn er saman allur kostnaður við rekstur og kaup á bíl þá kemur í ljós að það borgar sig í flestum tilvikum að leigja bíl frekar en að kaupa hann.“

Í langtímaleigu Avis er hægt að leigja bílinn í eitt til þrjú ár. Einnig er boðið upp á styttri leigur eins og til dæmis vetrarleigu en það er góður kostur fyrir þá sem eru í eða vinna við skóla, vinna við vetrartengt starf eða vilja einfaldlega heilsusamlegri lífsstíl á sumrin.

Umhverfismál eru ofarlega í huga hjá fyrirtækinu og er ráðgert að fyrirtækið fái umhverfissvottun ISO 14001 í haust en unnið hefur verið að innleiðingunni undanfarið ár. „Avis bílaleiga leggur mikla áherslu

á að kaupa inn sem mest af vistvænum bifreiðum enda krafan um slíka bíla alltaf að aukast. „Viðskiptavinir okkar hugsa mun meira um eldsneytiseyðslu og mengun bifreiða í dag en þeir gerðu áður fyrr. Við erum því stolt af því að geta sagt að í dag eru 25 prósent allra fólksbíla okkar vistvænir.“

Fyrirtækið býður upp á fjórar stærðir af sendibílum til leigu sem henta fyrirtækjum jafnt sem einstaklingum að leigja. Leigutíminn er mjög sveigjanlegur en hægt er að leigja þessa bíla frá fjórum klukkustundum til 36 mánaða.

„Í þjónustuveri okkar starfar frábært og reynslumikið starfsfólk sem sér um að bóka bílinn hvort sem þig vantar bíl innanlands eða erlendis. Ef fólk er á leið til útlanda getur það haft samband við okkur og við bókum bíl í viðkomandi landi. Við sjáum í raun um allt sem snýr að bílnum í ferðalaginu.“



# Flóknar ferðir fatlaðs fólks

Bílaleigur eru einfaldur kostur fyrir flesta sem ferðast. Hreyfihamlaðir einstaklingar þurfa hins vegar að skipuleggja ferðalög sín með fleira í huga.

**G**uðný Bachmann, ráðgjafi hjá Þekkingarmiðstöð Sjálfsbjargar, segir þó að þeir sem aki bíl geti einnig nýtt sér þjónustu bílaleiga, bæði hérlandis og í útlöndum. „Fólk sem er í hjólastól og þarf sérbúnað til að stýra bílnum hefur möguleika á að leigja hjálparkæki sem það þarf. Til dæmis er hægt að leigja ákveðna stöng sem hægt er að setja í bíl svo stýra megi með höndum í stað þess að ýta með fæti á bensingjöfina. Hægt er að hafa samband við Öryggismiðstöðina og fá upplýsingar um hvaða hjálparkæki eru til leigu.“ Bílaleigur þurfa hins vegar að gefa samþykki fyrir notkun þessara hjálparkækja. „Uppsetningin er í sjálfu sér lítið mál en einhver þarf að sjá um hana og yfirleitt er það bílaleigan. Fólk sem vill ferðast erlendis er þá í sambandi við bílaleiguna úti sem setur hjálparkækin upp,“ útskýrir Guðný. „Hjálparkækin getur fólk leigt á Íslandi og tekið með sér til útlanda, án nokkurra vandkvæða. Öryggismiðstöðin veitir þá leiðbeiningar varðandi uppsetninguna fyrir bílaleiguna úti.“

## Ferðalög innanlands

Guðný segir flesta hreyfihamlaða einstaklinga sem ferðast innanlands og hafa bílpróf ferðast á eigin bílum. „En til dæmis ef fólk vill fara einn dag til Akureyrar með flugi er gott að geta hringt á leigubíl til að komast á milli staða, í stað þess til dæmis að þurfa að keyra alla leið frá Reykjavík.“ Á Akureyri eru tveir leigubílar sem bjóða upp á þjónustu við fólk í hjólastólum. Á Ísafirði er einn. Þekkingarmiðstöðin hefur ekki upplýsingar um fleiri staði.

Mesta vandamálið við ferðalög innanlands er skortur á upplýsingum um aðgengi. „Almennt getur fólk gengið að því vísu að það komist á salerni í vegasjoppum, en fyrir hreyfihamlaða getur þetta orðið hvítleitt vandamál,“ segir Guðný. „Það getur kostað mikla vinnu að hringja á milli staða og athuga aðstöðuna og þurfa svo að skipuleggja ferðina þannig að þeir komist örugglega á salernið og ákveða staðina fyrir fram.“

Það sama gildir um aðstöðu á tjaldstæðum og gistiheimilum. „Flest okkar geta einfaldlega farið í næstu sundlaug ef það er ekki

sturtuadstaða á svæðinu. Þetta getur verið flókið fyrir hreyfihamlaða einstaklinga. Þeir þurfa að athuga aðstæður, til dæmis hvort þeir komist í sturtarnar og hvort sú aðstoð sem þeir þurfi sé fyrir hendi. Það er alls ekki sjálfsagt, þótt almenningur gangi að þessum hlutum sem vísu.“ Einnig getur verið erfitt að finna hvaða gististaðir eru aðgengilegir hreyfihömluðu fólki.

Hægt er að leita til Þekkingarmiðstöðvar Sjálfsbjargar til að fá upplýsingar um aðstöðu úti á landi.

## Hópferðabílar

Hópferðabílar með lyftum eru yfirleitt ekki í almennt notkun. Því þarf að láta sérstaklega vita ef einhver í hópnum þarf á slíkri aðstoð að halda.

Almennar áætlunarferðir hafa ekki slíkar lyftur, þar með talda ferðir á flugvöllinn. Einstaklingar í hjólastólum þurfa því að treysta á aðstoð vana og ættingja eða taka leigubíl á flugvöllinn vilji þeir ekki skilja eigin bíl eftir þar. Þess má geta að þar sem þessir einstaklingar þurfa að taka stóran leigubíl þurfa þeir stundum að borga



Guðný Bachmann, ráðgjafi hjá Þekkingarmiðstöð Sjálfsbjargar, segir að fatlaðir þurfi að huga að mörgu áður en þeir leggja í langferð.

aukalega fyrir það. Þetta getur því þýtt mikinn aukakostnað.

Þess ber að geta að flugrúta á vegum Icetrips býður hreyfihömluðu fólki að hafa samband ef leið liggur á flugvöllinn og það er oft ódýrari kostur en leigubíll.

## Skipulagðar ferðir

Nokkur fyrirtæki á Íslandi sjá um að skipuleggja ferðir um landið

sem fatlaðir geta tekið þátt í. Sem dæmi má nefna Iceland Unlimited en þar starfar hreyfihamlaður maður sem hefur skilning á hvað gæti vantað og fyrir hverja ferðin gæti hentað. Auk þess eru fyrirtækin All Iceland Tours og Ice 8x8 með lausnir fyrir fatlaða ferðalanga sem vilja njóta lífsins og ferðast eins og hver annar ófatlaður maður.

## Ford T var fyrsti bílaleigubíllinn

Sögu bílaleigubíla má rekja aftur til ársins 1916 þegar Joe Saunders frá Nebraska ákvað að lána Ford T bílinn sinn til kaupþingmannanna sem sóttu fylkið heim. Þessi mikli frumkvöðull festi kílómetramæli við vinstra framhjól bílsins og rukkadi mennina um tíu sent fyrir hverja 1,6 eka kílómetra. Peningarnir áttu að duga fyrir viðhaldi bílsins sem var honum afar kær.

Það leið ekki á löngu þar til Saunders áttaði sig á því að þarna var komin fyrirtaks viðskiptahugmynd. Hann stofnaði fyrirtæki og árið 1925 var bílaleigan starfandi í 21 ríki.

Keppinautar voru fljótir að kveikja á perunni. Maður að nafni Walter L. Jacobs fór að leigja út nokkra tugi Ford T bíla og árið 1923 var hann orðinn helsti keppinautur Saunders. Jacobs myndaði bandalag við John Hertz, eiganda The Yellow Cab verksmiðjunnar í Chicago, sem að endingu keypti bílaleigu Jacobs. Það varð upphafið að Hertz bílaleigunni sem síðar breiddist út um allan heim. Í dag er hún starfandi á 7.700 stöðum í 145 löndum.

Joe Saunders frá Nebraska ákvað að lána kaupþingmannum sem sóttu fylkið heim Ford T bílinn sinn gegn gjaldi. Hann festi kílómetramæli við vinstra framhjól bílsins og þar með var kominn vísir að fyrstu bílaleigu heims. Þetta var árið 1916.



Við berum út sögur af frægu fólki

Birtingur treystir okkur fyrir öruggri dreifingu á Séð og heyr

Þósdreifing býður upp á fjölbreytta og örugga dreifingu á blöðum og tímaritum. Við komum sendingunni í réttar hendur. Öruglega til þín.

Póst dreifing

Útgefandi: 365 miðlar ehf., Skaftahlíð 24, s. 512 5000

Umjónarmenn auglýsinga: Sverrir Birgir Sverrisson sverrirbs@365.is sími 512 5432

Ábyrgðarmaður: Jón Laufdal

# Nýir bílar tryggja öryggi viðskiptavinarins

Megináherslur bílaleigunnar Átaks felast í traustri og góðri þjónustu. Bílafloti leigunnar samanstendur einungis af nýjum bílum. Íslendingar nýta sér bílaleigubíla í meira mæli en áður fyrir sumarleyfin og skammtímaleigu yfir vetrartímann.

**B**ílaleigan Átak var stofnuð árið 1979 og er ein elsta starfandi bílaleiga landsins. Átak hefur alla tíð lagt mikla áherslu á góða þjónustu og sveigjanleika gagnvart viðskiptavinum sínum. Jóhannes Sigurðsson, framkvæmdastjóri Átaks, segir viðskiptavinum fyrirtækisins alltaf skipa fyrsta sætið. „Við höfum á að skipa framúrskarandi starfsfólki sem er boðið og búið til að aðstoða viðskiptavinum okkar og mæta þeim sérkröfum sem þeir óska eftir. Það á sérstaklega við um þann fjölda erlendra ferðamanna sem kemur hingað og dvelur í nokkra daga. Slíkir ferðamenn mega ekki við óþarfa töfum og þá skiptir öllu máli að bregðast hratt og örugglega við óskum þeirra.“ Höfuðstöðvar bílaleigunnar Átaks eru á Smiðjuvegi í Kópavogi en auk þess er fyrirtækið með glæsilega starfsstöð við Leifsstöð þar sem tekið er á móti erlendum ferðamönnum og íslenskum ferðalöngum.

## Gott úrval nýrra bíla

Átak hefur yfir að ráða fjölbreyttum bílaflota sem hentar þörfum allra viðskiptavina. Bílaleigan býður upp á úrval smábíla, jepplinga og jeppa og meira að segja litlar rútur og lúxusbíla. Rík áhersla er lögð á gott úrval vel útbúinna bíla. Bílafloti Átaks er að öllum líkindum sá yngsti meðal bílaleiga hérlendis enda eru allir bílar árgerð 2011 og 2012. Bílarnir koma frá ýmsum framleiðendum, meðal annars Volkswagen, Nissan, Suzuki og Hyundai. „Það eru þó bílar í millistærð eins og jepplingar sem eru vinsælastir hjá okkur og þá sérstaklega hjá erlendum ferðamönnum. Viðskiptavinum okkar finnst gríðarlega mikilvægt að vita til þess hve nýr bílafloti okkar er. Það skiptir miklu máli að þurfa ekki að huga að viðgerðum og viðhaldi á stuttu ferðalagi um landið þegar tíminn er naumur og allir dagar eru vel skipulagðir.“ Ferðamenn losna ekki bara við óþarfa viðgerðir þegar keyrt er um á nýjum bílum heldur skiptir öryggisþátturinn líka mjög miklu. „Það er gríðarlega mikill munur á nýjum bíl og tíu ára gömlum bíl. Það skiptir því miklu máli fyrir til dæmis fjölskyldur sem koma hingað saman og ferðast um landið á misgóðum vegum. Þá er mikið öryggi fólgið í því að vita til þess að bíllinn sé nýr og dekkinn góð. Það getur beinlínis verið hættulegt fyrir erlenda ferðamenn að keyra á slæmum vegum hérlendis á lélegum bílum og slæmum dekkjum.“

## Íslendingar leigja oftar bíla en áður

Stærstur hluti viðskiptavina Átaks eru erlendir ferðamenn. „Flestir viðskiptavinir okkar koma yfir sumartímann enda heimsækja flestir ferðamenn Ísland á þeim tíma. Þetta er öll flóran, einstaklingar, vinahóp-



„Viðskiptavinum okkar finnst mikilvægt að vita til þess hve nýr bílafloti okkar er,“ segir Jóhannes Sigurðsson, framkvæmdastjóri Átaks.

MYND/ERNIR

ar, hjón eða fjölskyldur. Stærstur hluti þeirra kemur í gegnum erlendar ferðaskrifstofur.“ En þótt stærstur hluti viðskiptavina sé erlendir færast það sífellt í vöxt að sögn Jóhannesar að Íslendingar leigi bíla, bæði til lengri og skemmri tíma. „Íslendingar eru farnir að leigja bíla mun oftar en áður, til dæmis fyrir sumarleyfi innanlands. Þá er algengt að jepplingar og jeppar séu leigðir enda oft mikill farangur með í för. Að sama skapi fá margir erlenda gesti í heimsókn og þá eru bílar oft leigðir ef sýna á gestum landið. Við höfum líka séð vöxt í langtímaleigu bíla þar sem Íslendingar leigja bíla allt upp í nokkra mánuði.“

## Samstarf við tryggingafélögin

Átak býður upp á ágætt úrval aukabúnaðar með bílum sínum. Mikið úrval barnabílstóla er í boði fyrir alla aldurshópa og hægt er að leigja lokaðar kerrur fyrir farangur sem er vinsæll kostur fyrir þá sem eru á leið upp á fjöll eða eru fjarri byggðum. „Síðan leigja flestir erlendir ferðamenn GPS tæki sem hjálpar þeim að rata innanlands.“ Bílaleigan Átak er einnig í samstarfi við öll tryggingafélögin hérlendis. Þannig gefst viðskiptavinum tryggingafélaganna kostur á að fá bíl hjá Átaki ef þeir lenda í óhappi og ef þeir eiga rétt á bíl. „Viðskiptavinir tryggingafélaganna hafa verið mjög ánægðir með þá þjónustu og sérstaklega í ljósi þess að bílarnir okkar eru alltaf nýir.“



Lokaðar kerrur eru vinsælar í lengri ferðir.



Átak leigir „Tengdamömmubox“.



Átak býr yfir fjölbreyttum bílaflota sem hentar þörfum allra viðskiptavina.



Jepplingar búa yfir góðu farangursplássi.



Smábílar eru vinsælir í styttri og lengri ferðir.



Jeppar eru vinsælir í fjallaferðir.



# Á eigin vegum og engum háður

Valdís Vera Einarsdóttir er nýkomin heim úr ferðalagi til Danmerkur og Svíþjóðar. Þar var hún á flakki með fjölskyldunni í þrjár vikur og voru þau með bíl á leigu allan tímann. Fjölskyldan gisti á sex mismunandi stöðum og gerði ýmislegt sér til skemmtunar.

**F**jölskylda Valdísar Veru Einarsdóttur kennara lagði land undir fót á dögunum. Þau flugu til Kaupmannahafnar og við komuna þangað beið þeirra bílaleigubíll sem þau höfðu pantað á netinu.

„Við vorum ótrúlega ánægð með bílinn sem við fengum. Hann var alveg nýr og mjög vel búinn. Í honum var til dæmis innbyggð GPS-leiðsagnarkerfi og því þurftum við ekki að leigja það aukalega. Konan sem átti röddina í tækinu var umsvifalaust nefnd Lísá og hún Lísá vísaði veginn og við treystum mikið á hana,“ segir Valdís og hlær.

Valdís var á ferð með manningum sínum og fjórum börnum á aldrinum eins til ellefu ára. Hún segir aldur barnanna hafa hvatt þau til að fara í ferðina í ár því á næsta ári þarf að byrja að greiða barnagjald fyrir yngsta barnið og fullorðinsgjald fyrir það elsta. „Það munar mjög miklu á því að greiða barnagjald í öll söfn og garða í stað fullorðinsgjalda. Það er gott að vera búinn að kynna sér verð og annað áður en lagt er af stað, vera búinn að lesa sér til og skipuleggja sig. Til dæmis er hægt að fá alls kyns afslætti tengda skemmtigörðunum sem er gott að geta nýtt sér. Einn-



Einn af eftirminnilegustu stöðunum sem fjölskyldan heimsótti var barnamenningarhúsið í Óðinsvéum. Þar gátu börnin klætt sig í búninga og fengið andlitsmálningu og leikið sér í hinum ýmsu ævintýraleikjum.

ig að vera búinn að athuga fjarlægðir milli staða og áætla tímalengd ferðalaga. Það er svo ótalmargt skemmtilegt hægt að gera í Danmörku, sérstaklega eitthvað sem viðkemur börnum.“

Fjölskyldan gisti á nokkrum stöðum í Danmörku og í Svíþjóð. Þau leigðu bæði sumarhús og íbúðir í einkaeigu og gistu eina nótt á hóteli. Ýmislegt var gert sér til skemmtunar á þriggja vikna ferðalaginu. „Við fórum

meðal annars í Legoland og Tivoli, dýragarðinn í Köben og Astrid Lindgren garðinn í Svíþjóð þar sem við lékum okkur á slóðum Emils í Kattholti og barnanna í Ólátagarði. Eitt af því áhuga-verðasta sem við gerðum var að fara í svokallað barnamenningarhús sem er á sama stað og safn H. C. Andersen í Óðinsvéum. Þar eru búningasafn, listasmiðjur og ævintýraheimur með hljóðum og alls kyns skúmaskotum. Safnið er



Fjölskyldan við Egeskov höllina. Þau flökkuðu um Danmörku og Svíþjóð og skoðuðu hina ýmsu garða og söfn.



Valdís Vera mælir hiklaust með því að fólk leigi bíl í útlöndum og ferðist á eigin vegum. MYND/ERNIR

allt á forsendum barnanna og þau nutu sín í botn,“ segir hún.

Valdís segist mæla hiklaust með þessum ferðamáta, sérstaklega fyrir fólk sem á börn. „Með því að vera í íbúð og með bíl til umræða er maður sinn eigin herra og er ekki háður tímaáætlunum annarra. Það er líka svo mikið frelsi í því að geta skotist út í búð og eldað matinn heima. Þetta var alveg yndisleg ferð og gott að hafa fjölskylduna alla saman.“



## Akstur í ókunnu landi

Sé ekið í ókunnu landi ætti ávallt að kynna sér aðstæður vel. Fólk sem keyrir í ókunnu landi er oftast ekki á bílaleigubíll eða lánsbíll sem það er ekki vant að keyra og því er enn meiri ástæða til að fara að með gát.

Útlendingar sem koma hingað til lands geta fengið greinagóðar upplýsingar á vef Safetravel sem vert er að kynna sér áður en lagt er í hann enda eru akstursskilyrði hér á landi víða harla ólík því sem gerist á hraðbrautum erlendis. Hér getur til dæmis þurft að keyra yfir malarvegi, einbreiðar brýr og blindhæðir auk þess sem hægt er að reikna með því að búfenaður, sérstaklega sauðfé, sé á ferðinni með fram vegum.

Hvað malarvegi varðar þá vilja slys eiga sér stað þegar ekið er af málbiki yfir á mól og er meginástæða þess að ekki er dregið úr hraða og bifreiðin rennur því til þegar komið er inn á mölina. Sé ekið í mól á miklum hraða getur bifreiðin sömuleiðis misst gripið og farið að renna til. Þetta getur til dæmis gerst þegar bílar mættast og því ber að sýna sérstaka aðgát við þær aðstæður, færa sig til hægri og draga úr hraða.

Blindhæðir eru nær undantekningarlaust merktar sem slíkar og það sama á við um blindbeygjur en ávallt skyldi fara varlega í þær. Yfir einbreiðar brýr er reglan sú að sá bíll sem er nær brúnni á réttinn.

Það borgar sig alltaf að hægja á ferðinni þegar sauðfé sést nærri vegi. Þetta eru óútreiknanlegar skepnur og ekki gott að fá þær framan á bílinn. Fleiri gagnlegar upplýsingar og myndbönd má nálgast á [www.safetravel.is](http://www.safetravel.is).

# Skutla bílunum til viðskiptavinanna

Bílaleigan Route1 er fjölskyldufyrirtæki í Hafnarfirði sem veitir viðskiptavinum sínum persónulega þjónustu. Sigurður Gunnarsson er framkvæmdastjóri fyrirtækisins en hann segist gjarnan vilja sjá Íslendinga nýta þjónustu bílaleigunnar í auknum mæli.

**B**ílaleigan Route1 Car Rental var stofnuð fyrir þremur árum en bílflotinn hefur stækkað jafnt og þétt síðan þá. Nafnið vísar til þjóðvegarsins.

### Persónuleg þjónusta

Fyrirtækið hefur aðsetur í Hafnarfirði en segja má að staðsetningin sé algjört aukaatriði: „Við bjóðum upp á að afhenda bíla hvar sem er á höfuðborgarsvæðinu, viðskiptavininum að kostnaðarlausu,“ útskýrir Sigurður Gunnarsson, framkvæmdastjóri Route1.

Greiða þarf sérstakt afhendingar- og skilagjald ef bíllinn er afgreiddur í Keflavík eða utan höfuðborgarsvæðisins. „Fyrst og fremst viljum við koma til móts við viðskiptavininn okkar. Við tökum á móti þeim á Keflavíkurflugvelli, óski þeir þess, en eins getum við afhent bílana við hótél eða heimili.“ Viðskiptavinirnir geta svo skilað bílnum aftur á sama stað, en það fer eftir samkomulagi hvernig það er framkvæmt.

### Nýir bílar og leiðsagnarkerfi

Bílflotinn samanstendur af um það bil 100 bílum af ýmsum stærðum og gerðum. „Við erum aðallega með bíla af gerðinni Suzuki, Toyota og Hyundai. Það er einfaldlega vegna þess að við teljum þetta mjög



Sigurður Gunnarsson og Hafdís Sigurðardóttir afgreiðslustjóri.

góð merki,“ segir Sigurður og bætir við: „Við erum með allt frá smábílum upp í jepplinga eins og Suzuki Grand Vitara og Toyota RAV4. Það eru bílar sem geta farið alla aðal háfjallavegina.“ Fyrirtækið leggur áherslu á endurnýjun bílflotans, en flestir bílarnir eru af árgerð 2011 og 2012. „Markmiðið er að vera alltaf með nýja bíla og selja þá helst eftir 15 mánuði.“

Öllum viðskiptavinum stendur til boða að leigja sér GPS leiðsagnarkerfi. „Í sumar bjóðum við upp á nýtt leiðsögukerfi sem er sérhannað fyrir erlenda ferðamenn. Það aðvarar ökumenn þegar þeir nálgast erfiðari akstursleiðir eins og Sprengisand. Þá spyr tækið ökumanninn hvort hann sé örugglega á réttum bíl til að aka þessa leið.“

Auk þess er búið að fjarlægja óæskilega slóða úr kerfinu. Þannig er stuðlað að öryggi ferðamanna sem þekkja ekki aðstæður á Íslandi.“

### Vilja ná til Íslendinga

Erlendir ferðamenn eru stærsti viðskiptahópur Route1 en Sigurður segist vonast til að sjá Íslendinga nýta sér þjónustuna í auknum mæli. „Við þjónustum jafnt einstaklinga sem fyrirtæki og bjóðum fyrirtækjum og stofnunum að leigja bíl til lengri eða skemmri tíma á góðum kjörum. Við hvetjum Íslendinga til að hafa samband og kynna sér það sem við höfum upp á að bjóða.“

Hægt er að nálgast frekari upplýsingar um þjónustu Route1 á heimasíðu þeirra: [bilaleigur.is](http://bilaleigur.is).



# 12. ÁGÚST NÁLGAST

FYLGSTU MEÐ ENSKA BOLTANUM FRÁ BYRJUN.  
FÁÐU ÞÉR ÁSKRIFT: 512 5100 - WWW.STOD2.IS.

# Lúxusbíll Als Capone seldur

Cadillac V-8 frá árinu 1928, sem var í eigu glæpaforingjans Als Capone, var seldur á uppboði hjá RM uppboðshaldaranum í Michigan í Bandaríkjunum á laugardag fyrir næstum 42 milljónir íslenskra króna.

**Þ**etta er enginn venjulegur bíll heldur sá fyrsti sem gerður var með skotheldum glerjum og ýmsum lúxusútfærslum sem þekktust ekki á þeim tíma. Bíllinn var málaður grænn og svartur í stíl við lögreglubifreiðar í Chicago árið 1928 og var útbúinn útvarpsrás þar sem hægt var að fylgjast með ferðum lögreglunnar og sírenu. Bíllinn var fódraður með stáli til að vernda foringjann gegn skotárásum. Þá voru gluggarnir útbúnir þannig að hægt var að opna lúgu á þeim sem passaði fyrir byssuhlaup.

Bíllinn á mikla sögu, var meðal annars notaður til að flytja Franklin Roosevelt, forseta Bandaríkjanna, þegar hann fór til Georgíu en stjórnvöld óttuðust um líf hans í þeirri ferð. Mörgum þótti hneykslanlegt að nota bíl glæpaforingja í þeim tilgangi.

Al Capone er þekktasti glæpaforingi sem uppi hefur verið. Hann var fæddur 1899 og varð foringi glæpagengja ungur að árum.



Al Capone er einn frægasti glæpaforingi sem uppi hefur verið.

Hann ólst upp í Brooklyn í New York en eftir að hann flutti til Chicago árið 1919 þénaði hann ótrúlega á áfengissmygli á bannárunum. Þá var hann ábyrgur fyrir fjölda morða en þegar hann loks náðist árið 1931 var hann handtekinn og dæmdur fyrir skattsvik. Al Capone lést í Flórída árið 1947.

Bíll Capone er vel þekktur meðal safnara og víst þótti að mikill spenningur yrði vegna sölunnar. Ekki kemur fram hver kaupandinn er.

Annar þekktur fornbíll var seldur á uppboðinu á laugardag. Það var Duesenberg Model SJ Convertible Victoria árgerð 1930, afar fallegur bíll sem var í eigu Pauls Whiteman, hljómsveitarstjórans kunna. Hann fór á metverði eða 957 þúsund Bandaríkjadali, næstum 117 milljónir íslenskra króna. Þeir sem vilja skoða fallega bíla sem seldir verða á næstunni geta farið inn á síðuna [www.rmauctions.com](http://www.rmauctions.com).



Glæsivagn Als Capone, Cadillac V-8, árgerð 1928.



## Leiðsagnarkerfi eru nauðsynleg

Margir ferðalangar nýta sér GPS leiðsagnarkerfi þegar þeir leigja bílaleigubíl. Þau geta sparað mikinn tíma og aukið öryggi á ferðum erlendis.

**F**lestir Íslendingar hafa kynnst GPS leiðsagnarkerfum í bílum undanfarin ár. Búnaðurinn þykir bráðnauðsynlegur á ferðalögum erlendis þegar bíll er tekinn á leigu, hvort sem keyrt er í stórborg eða um sveitir í fjarlægum löndum. Stór hluti erlendra ferðamanna sem leigir bílaleigubíl hérlandis notar einnig slíkt tæki á ferðum sínum um landið.

Þótt búnaðurinn hafi verið notaður mikið meðal almennings undanfarin tíu ár er saga GPS leiðsagnarkerfisins mun eldri. Bandaríska fyrirtækið Etak var fyrsta fyrirtækið sem setti leiðsagnarkerfi fyrir bifreiðar á markað til almennra nota en árið 1985 var kynnt til sögunnar fyrsta leiðsagnarkerfið sem studdist við gervihnetti. Maðurinn á bak við uppfinninguna hét Steven Lobbezoo

og kallaði hann tækið sitt Homer eftir sambærilegu tæki úr James Bond bíómynd.

Bæð Mitsubishi Electric og Pioneer eigna sér þó heiðurinn af fyrsta leiðsagnarkerfinu sem studdist við GPS tæknina. Það var árið 1990 en fimm árum síðar kynnti bandaríski bílaframleiðandinn General Motors fyrsta GPS leiðsagnarkerfið sem byggt var í bíla. Um var að ræða kerfið GuideStar sem byggt var í Oldsmobile bifreiðar sem fyrirtækið framleiddi. Það var þó ekki fyrir en árið 2000 sem leiðsagnarkerfin tóku stökk fram á við og hefur þróunin verið hröð undanfarin ár. Kortin sjálf eru miklu fullkomnari og hægt er að nálgast ýmsar gagnlegar viðbótarupplýsingar þar inni. Það er einnig hægt að horfa á sjónvarp í gegnum sum leiðsagnarkerfin eða horfa á DVD myndir.

Sum kerfin er jafnvel hægt að samþætta við GSM síma og fundabókunarkerfi. Leiðsagnarkerfin búa einnig yfir miklum upplýsingum um akstur viðkomandi bíls, til dæmis hversu langt er keyrt og á hvaða hraða.

En þótt leiðsagnarkerfin spari yfirleitt mikinn tíma og þægindi geta þau stundum komið bílstjórum í mikinn vanda. Mörg umferðarslys hafa verið rakin til rangra leiðbeininga frá leiðsagnarkerfum auk þess sem upplýsingar vantar stundum inn í kerfin. Þannig þekktast dæmi þess að vegir og lestarteinar séu ekki merkt rétt inn í leiðsagnarkerfin með þeim afleiðingum að slys hafa orðið. Einnig geta bílstjórar fengið villandi upplýsingar þegar vegaframkvæmdir standa yfir, til dæmis þegar vegum er lokað tíma-bundið.

Dýrmæt  
ferð

Ódýr  
bílaleigubíll

**Budget**

Ertu á leiðinni til útlanda? Pantaðu ódýra bílaleigubílinn hér heima í síma 562 6060 eða á [budget.is](http://budget.is) og gerðu ferðina dýrmætari.

[www.budget.is](http://www.budget.is)



## Avis hefur rétta bílinn fyrir þig.

Hjá Avis finnur þú litla, stóra, kraftmikla, vistvæna, sportlega, hagkvæma og umfram allt rétta bíla sem henta hverju tækifæri.

Hafðu samband við næstu Avis bílaleigu og sjáðu hvað við getum gert fyrir þig.

- Langtímaleiga • Fyrirtækjþjónusta • Vistvænir bílar • Sendibílar • Lúxusbílar
- Bílaleiga hérlandis og erlendis • Þjónusta frá A-Ö

[www.avis.is](http://www.avis.is)

# AVIS

Við  
gerum  
betur.



### NÝR HONDA CR-V VÆNTANLEGUR Á EVRÓPU-MARKAÐ

**Fjórða kynslóð** Honda CR-V er væntanleg á Evrópumarkað í haust en Honda CR-V hefur verið með vinsælli bílum hér á landi undanfarin ár. Nýi CR-V-inn verður eyðslugrenni og með meira innrými en fyrri útgáfur. Fjórða kynslóð Honda CR-V hefur verið á Bandaríkjamarkaði frá því í desember 2011 en nú er framleiðsla á Evrópuútgáfunni hafin í verksmiðjum Honda í Swindon á Englandi. Lítil útlitsmunur verður á Ameríku- og Evrópugerðinni en í Evrópu bjóðast dísilvélur. Hægt verður að fá CR-V með framhjóladrifi en fram að þessu hefur hann eingöngu verið fjórhjóladrifinn. Framhjóladrifinn CR-V verður eyðslugrenni og umhverfisvænni. Nýi bíllinn er tæknivæddari en eldri útgáfur. CR-V 2013 verður meðal annars búinn Eco Assist System sem hjálpar ökumanni að spara eldsneyti. Hljóðeinangrunin verður betri og talsmenn Honda segja að nýi CR-V-inn verði hljóðlátari en þriðja kynslóðin. Efnisgæði í innréttingum verða meiri og hönnun stólbaka dregur úr líkum á alvarlegum hálsmeiðslum við aftanákeyslu. Honda CR-V kom fyrst á markað árið 1995 og hefur notið mikilla vinsælda síðan. Bíllinn hefur selst í fimm milljónum eintaka í 160 löndum. Honda CR-V kom á markað í Evrópu árið 1997 og ári síðar var farið að framleiða bílinn í Swindon.



### DAUÐAVEGURINN

**Ekki er** hægt að mæla með því að ökumenn bílaleigubíla eða eigin bíla keyri hinn svokallaða Dauðaveg í Bólvíu. Að minnsta kosti ekki þeir lofthæddu. Vegurinn liggur á milli La Paz og Coroico og er 61 kílómetri að lengd. Dauðavegurinn hefur verið kallaður „heimsins hættulegasti vegur“ og áætlað er að tvö til þrjú hundruð ökumenn láti lífið við að aka veginn á ári hverju. Vegurinn nær upp í 4.650 kílómetra hæð og breidd hans er víðast hvar aðeins 3,2 metrar og því aðeins ein akrein. Auk þess draga rigning, þoka og ryk oft úr skyggni ökumanna. Ein af vegareglunum er á þá leið að sá ökumaður sem er á niðurleið á aldrei réttinn og verður að víkja. Reglan neyðir það farartæki sem er yfirleitt á meiri hraðferð til að stoppa svo framhjáaksturinn gangi örugglega. Vegurinn hefur verið vinsæll áfangastaður meðal áhættusækinnna ferðamanna síðan um 1990. Sérstaklega hafa hjólréiðamenn sótt veginn heim vegna mikils halla hans en að minnsta kosti áttján hjólréiðamenn hafa látist á veginum síðan 1998.

## FLOTT SKAGAFJARÐARRALL

**Skagafjarðarrallið fór** fram um helgina og það voru Guðmundur Höskuldsson og Ólafur Þór Ólafsson á Subaru Impreza sem komu fyrstir í mark. Þeir fóru allar 12 sérleiðirnar á 1:17,26. Mikil afföll urðu í rallinu, sem tókst þó með miklum ágætum, en aðeins 10 af 17 áhöfnum skiluðu sér í mark, að sögn Feykis. Baldur Haraldsson og Aðalsteinn Símonarson urðu í öðru sæti, 47 sekúndum á eftir sigurvegurinum á tímanum 1:18,13 en þeir óku sömuleiðis Subaru Impreza. Þriðju í mark voru Jón Bjarni Hrólfsson og Halldór Vilberg á 1:19,15 en fararskjóti þeirra var Jeep Cherokee. Ekið var um Þverárfjall, Laxárdal og Sauðárkrókhöfn fyrri daginn en þann seinni um Mælifellsdal, Vesturdal og á Nöfum á Sauðárkróki.

Bílaklúbbur Skagafjarðar hafði veg og vanda af rallinu en það mun vera eitt það stærsta sem klúbburinn hefur haldið.

Íslandsmótið í rallakstri fer síðan fram í byrjun september.



# flugrútan



**Reykjavik  
Excursions**  
KYNNISFERÐIR

# ÞÚ KEMST ÞANGAÐ MEÐ OKKUR!

**NJÓTTU ÞESS AÐ FERÐAST Á EINFALDAN HÁTT.**

Áætlunarferðir Flugrúttunnar eru í tengslum við allar komur og brottfarir flugvéla um Keflavíkurflugvöll.

Kaupu miða núna á [www.flugrutan.is](http://www.flugrutan.is)

**Alltaf laus sæti.**

Frí þráðlaus internet-  
tenging í öllum bílum



BSÍ - Umferðarmiðstöðin  
101 Reykjavík  
☎ 580 5400  
main@re.is • www.re.is



Skannaðu stríkamerkid með snjallsímanum þínum



**100%  
HEILSA**

# Njóttu AlphaDaily á hverjum degi!

## Margnota læsing:

Vandaður  
postulínstappi  
með spennu úr  
ryðfríu stáli

## Umbúðir:

Glerflaska,  
endurnýtanleg  
og umhverfisvæn

## Innihald:

Lífrænt villiblóma  
hunang, "Mother"  
eplaedik, lífræn  
krydd

## Merkingar:

Miði prentaður  
á endurunninn  
pappír

## AlphaDaily:

100% heilsuvara  
sem bragð er að

Framleiðandi: hpHeilsa ehf.  
s: 555 2122 [www.hpHeilsa.is](http://www.hpHeilsa.is)

Síðan ég fór að drekka AlphaDaily daglega  
finn ég ekki fyrir bjúg. Ég er líka laus við slen  
sem háði mér stundum seinnipart dags.

*Marý Lind Jóhannsdóttir  
grunnskólakennari*

Eftir að hafa neytt AlphaDaily í nokkra  
mánuði er ég laus við magaóþægindi sem  
ég þjáðist af og meltingin er mun betri.  
Svo hef ég alltaf haft viðkvæma húð en  
hún er ekki eins þurr þegar ég drekk  
AlphaDaily daglega.

*Björn Ingi Stefánsson  
Kríunesbóndi*

Hún móðir mín ráðlagði mér að  
drekka mikið magn af AlphaDaily  
á stuttu tímabili. Ég drakk heil  
ópsköp og viti menn, ég losnaði  
endanlega við þursabitið því  
AlphaDaily mýkti alla vöðva.  
Einnig sló drykkurinn á svengdar-  
tilfinningu og hef ég því grennst.

*Jón Ármann Steinsson  
hönnuður og rithöfundur*

Ég tek AlphaDaily með mér í golf  
því drykkurinn er orkugefandi.  
AlphaDaily hefur mjög jákvæða  
virkni og góð áhrif á meltinguna.

*Örn Jónsson  
sjúkrannuddari*

Mæli eindregið með  
neyslu þessarar  
heilsuvaru.

*Hallgrímur Þ. Magnússon  
læknir*

**Útsöluastaðir:** Hagkaup, Víðir, Fjarðarkaup, Kostur, Melabúðin, Heilsuhúsið, Lifandi markaður, Garðheimar, Blómaval.  
Hægt er að skila tómum flöskum og fá áfyllingu hjá HpHeilsu ehf, Smiðjuveg 38 (rauð gata) Kópavogi.



**Hjólbarðar**



Ný og notuð dekk í miklu úrval 13", 14", 15" 16", 17", 18", 19" og 20". VAKA S: 567 6700.

**Varahlutir**

**Bilapartasalan**  
**Bílhutir**  
 Kaptlafrani 14 • 220 Hafnarfjörður  
 Sími: 555 4040 • www.bilhutir.is

**Japanskar vélar Bilapartasala**

Eigum úrval varahluta í Japanska og Kóranska bíla og fleiri teg. Kaupum bíla. Opið 8-18 virka daga. S. 565 3400 & 893 2284. www.japanskarvelar.is / www.carparts.is japvel@carparts.is

**Varahlutavaktin Sími 555 6666**

Erum með varahluti fyrir Benz, VW, Skoda, MMC, Hyundai, Peugeot, Renault, Fiat, Suzuki, Dodge, Ford, Land Rover og fl. Kaupum bíla niðurrifs og uppgerðar. Ísetningar á varahlutum. Eldshöfða 6, 110 RVK. Opið 09-18 og lau. 12-16.

**VW - Skoda - Varahlutir**

Eigum varahluti í VW, Skoda og Audi og Pajero frá '02 Kaupum bíla til niðurrifs og uppgerðar. Bílabúið, Kaptlafrani 11 220 hfj. S. 534 1045.

**Smápartar.is**

Smápartar er partasala sem sérhæfir sig í pörtum fyrir Subaru og Skoda, eigum orðið þó nokkuð af göðumvarahlutum í Impreza '97 til '02 einig í Legasy 97 og 99. Erum einnig með Skoda Octavia 04 og 06. Einnig kaupum við Subaru og Skoda til niðurrifs. Nánari upplýsingar í síma 5675040 eða 7785040 nú eða á WWW.smapartar.is

Varahlutir, dekk og felgur á ýmsa bíla. Dráttarbeisli í Primera '98, Elantra '98, Almera '98 Legacy '98, carisma'98. S. 896 8568.

Varahlutir í VW Golf, Polo, Yaris, Skoda Oktavia árg. '03, Honda Civic og Kangoo. Viðgerðir. Girkassar. Bremsuviðgerðir, renni diskur og skálar. Kaupi bíla. Uppl. í s. 892 7852.

**Bókhald**

Bókhald, VSK, laun, skattskýrslur og stofnun fyrirtækja. Fagleg vinnubrögð á sanngjörnu verði. Bókhald og þjónusta ehf. Sími 511 2930.

**Garðyrkja**

**Gröfubjónusta Auberts.**  
 Allar stærðir af grófum með fleyg og jarðvegsbor, hlöðum grjótkanta og útvegum holtgrjót og allt fyllingarefni, jöfnum lóðir, grófum grunna. Einnig endurnýjun á drenn og klóaklögnum. Sími 892 1663.

**Alhliða garðþjónusta**  
**Garðþjónusta Íslands ehf**  
 Vönduð vinnubrögð  
 Róbert S. 866 9767

**SMÁVÉLAVIÐGERÐIR & UTANBORÐSMÓTORAR**  
 Viðgerðir Skemmusvegur 34 Brún gata  
**SLÁTTUVÉLAÞJÓNUSTA**  
 Vélaverkstæði JS Sími: 554 0661

Smávélaviðgerðir, viðgerðir á utanborðsmótorum: Garðsláttuvélar, sláttuor, slátturaktorar, jarðvegsþjoppur, Gokartþjónusta, keðjusagir, rafstöðvar, einnig viðgerðir á fjórhjólum. JS Vélaverkstæði. S. 554 0661.

**Sælugarðar.is**  
 → Garðsláttur  
 → Skjólveggiasmíði  
 → Beðahreinsun  
 → Trjáklippingar  
 → Trjáfellingar  
 → Þökulagnir  
 → Hellulagnir  
 → Sólallasmiði  
 Mætum og gerum tilboð þér að kostnaðarlausu!  
 Kári sími: 824-1238

Tökum að okkur allt sem viðkemur garðinum, auk allrar almennrar smíðavinnu - lögg. húsasmiðameistari. Vanir menn, snör handtök. Sælugarðar s. 824 1238.

**GARÐLIST**  
 Allt fyrir garðinn á einum stað  
 Trjáklippingar  
 Trjáfellingar  
 Garðsláttur  
 Beðahreinsun  
 Stubbatætting  
**Traust þjónusta í 20 ár**  
 S. 554 1989 • Garðlist.is

Garðaumsjón: Alhliða garðyrkjuþjónusta. Halldór skruðgarðyrkjuameistari S. 698 1215.

**Hreingerningar**

**Pawel ræstingar!**

Öll almenn þríf, flutningsþríf, gólfbónun, steinteppa, teppahreinsun og stígagangar. S. 842 6522

**Vy-þríf ehf.**

Öll almenn þríf, fyrir heimili, húsfélög, fyrirtæki ofl. Gerum verðtilboð. Sími 512-4010 www.vy.is

Flutningsþríf, Gólfbónun, Teppahreinsun og Gluggþvottur. Gerum verðtilboð. www.hreingerningar.is S. 772 1450

**Málarar**

**Regnbogalitir Málningarpjónusta**  
 Getum bætt við okkur verkefnum. Uppl. s. 891 9890. malarar@simnet.is

**Málningarpjónusta Reykjavíkur**  
 20% afsláttur fyrir eldri borgara og öryrkja. Alhliða málningarpjónusta. S. 778 0100.

**Búslóðaflutningar**

Ert þú að flytja? Búslóðafl., fyrirtækjafl., pianófl. o.fl. Extra stór bíll. Flutningaþj. Mikael. S. 894 4560 www.flytja.is flytja@flytja.is

**Húsaviðhald**

**byggjum: múrur málur pípar flísalagnir alhliða viðhald**  
 heildarlausnir í framkvæmdum  
 www byggjum.is s.578 6080  
**byggjum**

Smíður getur bætt við sig verkefnum, utan sem innanhúss. Áratuga reynsla. S. 867 7753.

Sólþallar, skjólgirðingar og öll almenn smíðavinnu. Góð verð og vönduð vinna. Brynjar s:862-8621

Tek að mér allt alm. viðhald húsa, s.s. málun, múrun, flísa- & parketlagningar og trésmíði, nýsmíði á gluggum og ísetningu. Föst tilboð eða tímavinna. S. 616 1569.

**Parketslípun**  
 sólþallaslípun | parketlagningar  
 551 1309 / 690 5115  
 golfist@golfist.is  
 www.golfist.is  
**Gólfist**  
 99% RYKFRITT

**MÁLUM OG SMÍÐUM**  
 Málum inni og úti.  
 Annast viðhald og viðgerðir fasteigna f. fyrirtæki, húsfélög og einstaklinga.  
 Þakviðgerðir  
 Margra ára starfsreynsla  
**Þorsteinn Ísfeld**  
 málaramestari  
 S. 779 3128

**Önnur þjónusta**  
**Blekhyllki.is**  
 Blekhyllki og Tónerar í flestar gerðir prentara, 50-70% ódýrari, öll hylki framleidd af ORINK. Blekhyllki.is Fjarðargötu 11, Hafnarfirði sími 517-0150.

**Háprýsþvottur og Sandblástur**  
 á nánast hvað sem er  
**S: 860 2130**

**ÍSÖBAND.IS**  
 ÍSLENSK BANDARÍSKA EHF. **BÍLAINNFLUTNINGUR**

Þverholt 6 - 270 Mosfellsbæ - Sími 534 4433 - Fax 534 4430 - is-band@isband.is - www.isband.is

**VERSLUNARMANNAHELGAR TILBOÐ**

Fram að helgi fylgir sólarsetla að verðmæti 169 þús. kr með á þessu frábæra verði!

**Nú er tækifæri að stökkva á nýtt Coleman fellihýsi á einstöku tilboði**



**Sedona**

Verð áður með aukahlutum: 2.289.800 kr  
**Tilboðsverð: 1.789.800 kr**  
 Útborgun: 448.000 kr  
 Afborgun: 23.000 kr. á mánuði í 84 mán. óverðtryggt

**Cheyenne**

Verð áður með aukahlutum: 2.789.800 kr  
**Tilboðsverð: 2.389.800 kr**  
 Útborgun: 598.000 kr  
 Afborgun: 30.000 kr. á mánuði í 84 mán. óverðtryggt



Coleman fellihýsin eru mjög vel útbúin með 2 ára ábyrgð - rafgeymir - Truma miðstöð - 220V rafmagn - ísskápur - eldavel omfl - Eftirráshús fyrir Evrópu markað - innifalið í verð er Markisa og Decor pakki með 2 hillur með spegli og eldhúsrúlluhengi, fatapoki og 2 ljós með viftu - Cheyenne er einnig með geymslukassa að framan og hægt að fá það með heitu vatni fyrir 120 þús.kr

**75% fjármögnun í allt að 7 ár. Tökum gamla vagninn upp í nýjan.**

**Veldu fyrsta flokks fellihýsi - Coleman er þekkt fyrir frábær gæði!**

**Glæsilegur sýningarsalur - komdu og skoðuðu!**

**Sérstaða Coleman fellihýsanna er:**

**Coleman** hefur einstakan öndunardúk í öllu húsinu sem bindur ekki inni hita og raka

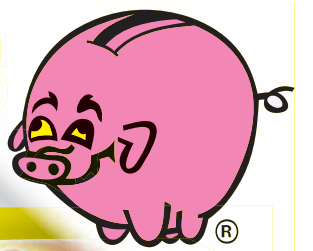
**Coleman** hefur upplýftibúnað sem er úr ryðfríu stáli sem ekki þarf að hylja, vernda eða setja stöðstöng við

Gæði **Coleman** fellihýsanna endurspeglast í langri endingu sem hefur gert Coleman fellihýsin einstök í endursölu





# BONUS BONUS BONUS BONUS BONUS



## VERSLUNARMANNAHELGIN BYRJAR Í BÓNUS

**Bónus afgreiðslutími um verslunarmannahelgina**

Föstudagur 3. ágúst 10.00-19.30  
 Laugardagur 4. ágúst 10.00-18.00  
 Sunnudagur 5. ágúst 12.00-18.00  
 Mánudagur 6. ágúst  
 Fridagur verslunarmanna  
 Allar Bónus verslanir lokaðar  
 Þriðjudagur 7. ágúst 11.00-18.30



**1698**  
KR. 10 STK.  
FROSNIR 120 GR.  
NAUTAHAMBORGARAR



**298**  
KR. STK.  
HEIMA  
EINNOTA GRILL



**129**  
KR. PK 172 G

### FERSKT EINIBERJAKRYDDAÐ LAMBALÆRI



**KJARNAFÆÐI**  
LÚXUS  
LAMBALÆRI

**1359**  
KR. KG



**98**  
KR. 1/2 LTR



MEÐ HANGIKJÖTI - RÆKJUSALATI - TÚNFISKSALATI

**198**  
KR. STK



BÚRFELL HANGIÁLEGG 143 GR  
**429** KR. PK



**GÓU-DRENNAN**  
598 KR. 3 X 200 GR.  
KASSAR



**119**  
KR. PK  
TOFFYPOPS KEX 125 GR



**98**  
KR. 5 STK.



**98**  
KR. 40 GR



**198**  
KR. 3 STK.

**HANDY SMOKKAR**  
18 STK  
HVER SKEMMTUN AÐEINS 16.5 KR.



**298** KR. PK



**198**  
KR. PK 165 GR



**198**  
KR. PK

BLÁBAND BOLLASÚPUR 3 STK Í PK.



ES SALTSTANGIR  
**98**  
KR. 200 GR



**129**  
KR. 1 LTR



**198**  
KR. 2 LTR



COKE-KIPPA 1.5 LTR X 4  
**698** KR. 6 LTR



ORKUDRYKKUR  
ENERGY DRINK  
250 ML & 500 ML



**69**  
KR. 250 ML

**95**  
KR. 500 ML

Coca-Cola  
**zero**  
**zero**



**59**  
KR. 330 ML

**BONUS EKKERT BRUÐL**

Hér færðu veititengda  
VILDARPUNKTA  
VISA Vildarklöbbur



**47 J. K. ROWLING**, höfundur bókanna um Harry Potter, á afmæli í dag. „Að heyra raddir sem enginn annar heyrir er aldrei góðs viti, ekki einu sinni í heimi galdrakarla.“

†  
Ástkær móðir okkar, tengdamóðir, amma og langamma,  
**SVEINÍNA GUÐRÚN JÓNSDÓTTIR**  
Dvalarheimilinu Höfða, Akranesi,  
lést fimmtudaginn 26. júlí. Útförin fer fram frá Siglufjarðarkirkju laugardaginn 4. ágúst kl. 14.00.

**Sverrir Haraldur Björnsson**  
**Anna Björnsdóttir**  
**Sævar Rafn Björnsson**  
barnabörn og barnabarnabörn.

**Ingibjörg Óladóttir**  
**Guðmundur Garðarsson**



**LES BASSES REUNÉS** Bruno Cocset, Mathurin Matharel, Sigurður Halldórsson, Steinunn Arnbjörg Stefánsdóttir og Bertrand Cuiller koma fram á tveimur viðburðum í Skálholti á næstu dögum.

†  
Ástkær faðir okkar, tengdafaðir afi og langafi,  
**GUÐMUNDUR ÞORSTEINSSON**  
verkfræðingur,  
lést föstudaginn 27. júlí á Droplaugarstöðum. Útförin fer fram frá Nes Kirkju fimmtudaginn 2. ágúst kl. 13.00.

**Sigbrúður Guðmundsdóttir**  
**Kristján Guðmundsson**  
barnabörn og barnabarnabörn.

**Birgir Guðjónsson**  
**Auður Andrésdóttir**



SUMARTÓNLEIKAR Í SKÁLHOLTSKIRKJU: BOÐIÐ Í FERÐALAG Í TALI OG TÓNUM

## Hljóðfæri frá 17. öld lifna við í Þorláksbúð á miðvikudaginn

Annað kvöld verður fyrsti skipulagði viðburðurinn í endurbýggðri Þorláksbúð við Skálholtskirkju. Fæðing sellósins, eða La Nascita del Violoncello, nefnist hann en þar koma fram sellóleikarinn Bruno Cocset og hljóðfærasmíðurinn Charles Riché, ásamt sveitinni Les Bases Reunés. Þar verður í tali og tónum farið yfir ríkar hefðir hljóðfæratonlistar 17. aldar í Evrópu. „Þorláksbúð hæfir þessum hljóðfærum vel, en þau eru öll upprunin í kringum árið 1600, svo ég geri ráð fyrir að þetta muni harmónera vel saman,“ segir Sigurður Halldórsson, sellóleikari og listrænn stjórnandi Sumartónleika í Skálholtskirkju.

Hann mun koma fram með sveitinni, bæði í Þorláksbúð og á aðaltonleikum hennar í Skálholtskirkju sem fram fara á fimmtudagskvöld. Hann segir hljóm hljóðfæranna sem spilað verður á afar óvenjulegan í eyrum hlustenda nútímans, enda sé búið að breyta mörgum þeim strengjahljóðfærum sem varðveist hafa frá þeim tíma. Á tónleikunum verður ferðast vítt og breitt um Evrópu á 16. og 17. öld, og verður flutt tónlist eftir Diego Ortiz, Palestrina, Purcell, Marin Marais og fleiri. Þegar blaðamaður náði tali af Sigurði í gær hafði hann verið viðstaddur tvær æfingar með hópnum og var uppnúnn yfir hljómi hljóð-

færanna, sem leiðarinn Bruno Cocset flutti sjálfur með sér til landsins með ferjunni Norrænu. Öll eru þau smíðuð af sama hljóðfærasmíðnum, Charles Riché. „Þetta er algjör galdur og það eru mikil forréttindi að spila með svona færum spilurum. Sjónrænt er þetta stórkostlegt, því hljóðfærin eru svo falleg og sérstök. Það verður gaman að heyra á þau spilað í kirkjunni, því hún er einstök á heimsvísu hvað hljómburð varðar,“ segir Sigurður. Bæði dagskráin í Þorláksbúð annað kvöld og tónleikarnir í Skálholtskirkju á fimmtudagskvöld fara fram klukkan 20. holmfridur@frettabladid.is

†  
Okkar ástkæri,  
**GUNNAR J. KRISTJÁNSSON**,  
húsasmiðameistari og matsmaður,  
Kársnesbraut 139, Kópavogi,  
lést á hjúkrunarheimilinu Skógarbæ föstudaginn 27. júlí sl. Útförin fer fram frá Kópavogskirkju fimmtudaginn 2. ágúst kl. 15.00.

**Birna Ólafsdóttir**  
**Guðrún Halla Gunnarsdóttir**  
**Gunnar Ólafur Gunnarsson**  
tengdabörn, barnabörn og barnabarnabörn.



†  
Ástkær móðir okkar, tengdamóðir, amma og systir,  
**AÐALHEIÐUR JÓNASDÓTTIR**  
HEIÐA  
framhaldsskólakennari,  
Akralandi 1, Reykjavík,  
lést á Líknaardeildinni í Kópavogi, föstudaginn 27. júlí. Jarðsungið verður frá Fossvogskirkju föstudaginn 3. ágúst kl. 13.00.

**Fyrir hönd aðstandenda,**  
**Hrefna, Vilborg og Jóhanna**



†  
Ástkær móðir okkar, tengdamóðir, amma, langamma og langalangamma,  
**GRÉTA GUÐMUNDSDÓTTIR**  
Grímsstöðum, Reykholtssdal,  
andaðist í Brákarhlíð, Borgarnesi, miðvikudaginn 25. júlí sl. Jarðarförin fer fram frá Reykholtskirkju, fimmtudaginn 2. ágúst nk. klukkan 14.00.

**Fyrir hönd aðstandenda,**  
**Ásta K. Ragnarsdóttir**  
**Kristín M. Kristinsdóttir**  
**Guðmundur Kristinsson**  
**Sigurður Kristinsson**  
**J. Steinunn Garðarsdóttir**  
**Ósk Maren Guðlaugsdóttir**

†  
Þökkum auðsýnda samúð og hlýhug við andlát og útför ástkærrar móður okkar, tengdamóður, ömmu og langömmu,  
**GUÐRÚNAR SIGURJÓNSDÓTTUR**  
síðast til heimilis að Sólvangi, Hafnarfirði,  
sem lést fimmtudaginn 19. júlí sl. Sérstakar þakkir fær starfsfólk Sólvangs í Hafnarfirði fyrir góða umönnun hennar.

**Hilmar Karlsson**  
**Þorleikur Karlsson**  
**Kristján Karlsson**  
ömmubörn og langömmubörn.

**Kristín Ingvadóttir**  
**Áslaug Hringisdóttir**



†  
Ástkær móðir mín, dóttir og systir okkar,  
**SUNNA ERLENDSDÓTTIR**  
lést í Kaupmannahöfn þann 19. júlí 2012. Hún verður jarðsungen frá Háteigskirkju fimmtudaginn 2. ágúst kl. 13.00. Þeim sem vilja minnst hennar er bent á styrktarveikning fyrir son hennar Daniel, rknr. 0114-15-530077. Kt. 090896-3189.

**Daniél Bjartur Guðmundsson**  
**Sigurdís Sveinsdóttir**  
**Erlendur Finnboði Magnússon**  
**Sveinn Sigurbjörn Erlendsson**  
**María Erlendsdóttir**  
**Ágústa Eva Erlendsdóttir**  
**Finnboði Þór Erlendsson**



†  
Elsku móðir okkar, amma og langamma,  
**GUÐRÚN ÁGÚSTA GUÐMUNDSDÓTTIR**  
Sólvangsvegi 3,  
sem lést mánudagskvöldið 23. júlí sl. á Hrafnistu í Hafnarfirði, verður jarðsungen frá Hafnarfjarðarkirkju fimmtudaginn 2. ágúst kl. 15.00.

**Rannveig Traustadóttir**  
**Aðalbjörg Traustadóttir**  
**Trausti Rúnar Traustason**  
**Ingi Hrafn Traustason**  
barnabörn, barnabarnabörn og tengdabörn.



†  
Ástkær móðir okkar, tengdamóðir, amma og langamma,  
**ÁSTA LÚBVIKSDÓTTIR**  
fyrirverandi kennari,  
Púfubarði 2, Hafnarfirði,  
andaðist að Sólvangi 29. júlí sl.

**Gunnar Geirsson**  
**Lúdvík Geirsson**  
**Hörður Geirsson**  
**Ásdís Geirsdóttir**  
**Þórdís Geirsdóttir**  
barnabörn og barnabarnabörn.

**Guðfína Kristjánsdóttir**  
**Hanna Björk Lárusdóttir**  
**Jóhanna S. Ásgeirsdóttir**  
**Jón Páll Vignisson**  
**Guðbrandur Sigurbjörnsson**



†  
Þökkum auðsýnda samúð við andlát og útför elskulegrar eiginkonu minnar, móður okkar, tengdamóður, ömmu og langömmu,  
**GUÐRÚNAR MARGRÉTAR SIGURÐARDÓTTUR**  
Faxatúni 14, Garðabæ,  
sérstakar þakkir til starfsfólks Holtsbúðar, Vífilstöðum, fyrir einstaka umönnun.

**Kjartan Friðriksson**  
**Ingibjörg Kjartansdóttir**  
**Kristín Kjartansdóttir**  
**Anna Kjartansdóttir**  
**Brynja Kjartansdóttir**  
barnabörn og langömmubörn.

**Salomon Kristjánsson**  
**Sigurður Þ. Sigurðsson**  
**Albert B. Hjálmarsson**



†  
Elskulegur eigenmaður minn, faðir okkar, tengdafaðir, afi og langafi,  
**HELGI SÆVAR ÞÓRÐARSON**  
Arnarhrauni 34, Hafnarfirði,  
sem lést á Landspítalanum við Hringbraut þriðjudaginn 24. júlí, verður jarðsungen frá Víðistaðakirkju fimmtudaginn 2. ágúst kl. 13.00. Blóm og kransar vinsamlegast afþakkaðir, en þeim sem vilja minnst hans er bent á Krabbameinsfélagið.

**Ásta Ágústsdóttir**  
**Ágúst Helgason**  
**Hulda Sigurveig Helgadóttir**  
**Órvar Helgason**  
**Þóra Helgadóttir**  
barnabörn og langafabarn.

**Erika Johnson**  
**Próstur Ásgeirsson**



†  
Innilegustu þakkir fyrir samúð og hlýhug vegna andláts og útfarar ástkærrar móður okkar, tengdamóður, ömmu og langömmu,  
**SIGRÍÐAR PÁLSDÓTTUR**  
Hjúkrunarheimilinu Skógarbæ,  
áður til heimilis að Miðleiti 4, Reykjavík,  
sem lést þriðjudaginn 10. júlí. Sérstakar þakkir fær starfsfólk Skógarbæjar fyrir frábæra umönnun og hlýju.

**Ásta Benediktsdóttir**  
**Kristrún R. Benediktsdóttir**  
**Ingibjörg K. Benediktsdóttir**  
**Árni Benediktsson**  
**Páll Benediktsson**  
barnabörn og barnabarnabörn.

**Jón R. Kristinsson**  
**Friðrik Danielsson**  
**Guðbjörg F. Ólafsdóttir**  
**Birna Björg Berndsen**



# Topp vörur fyrir göngugarpa og áhugafólk um sjósport



10.890 kr.

Fjallahjálmur



29.990 kr.

Klifurlína 60m



14.900 kr.

Klifuraxir eitt verð - allar stærðir



Snjósóflur verð frá 14.250 kr.

7.720 kr.

Legghlífar



## Fjalla- og klifursport



3.880 kr.

Karabína



4.900 kr.

Hnífur í klifurbelti



14.430 kr.

Lumex Pro ljós 185Lm



Mannbroddar verð frá 16.680 kr.



7.720 kr.

TOP klifurbelti



2.490 kr.

Vatnsheld mp3 heyrnatól



4.400 kr.

Vatnshelt mp3 hulstur

## BoLL bakpokar í úrvali



18.900 kr.

Fyrir Esjuna: BoLL Trailhead 30L



34.900 kr.

Fyrir Laugavegin: BoLL Tower 48L



38.900 kr.

Fyrir Laugavegin: BoLL Tower 62L



48.900 kr.

Fyrir Hornstrandir: BoLL Phantom 75L



28.900 kr.

Fyrir Hnjúkin: BoLL Ego Lite 37L



32.170 kr.

Fyrir Hnjúkin: BoLL Ego Lite 47L

## Sjósport



34.900 kr.

Mullion flotvinnugallar



14.900 kr.

Barnaskór og -hanskar í úrvali

GUL shadow þurrbúningar 64.900 kr. - einnig til í barnastærðum



17.900 kr.

GUL flísgalli



9.890 kr.

Björgunarvesti



29.900 kr.

Aquatic kajakavesti



UPPSELDIR TÖKUM VÍÐ PÖNTUNUM

Islander Sit-On-Top veiðikajar

179.900 kr.



Valley Aquanut sjókajakar kynningarverð

229.900 kr.



21.790 kr.

Jet-Ski vesti



Sjósíði og stórar blöðrur í úrvali



Seago uppblásanleg björgunarvesti verð frá 18.900 kr.



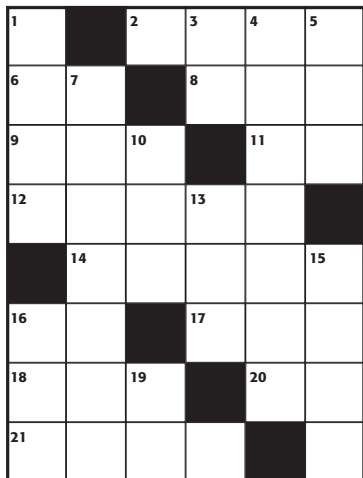
Björgunarbátar fyrir skemmtibáta

TILBOÐSVERÐ

139.900 kr.



## krossgáta



## LÁRÉTT

2. sælgæti, 6. kusk, 8. fornafn, 9. bókstafur, 11. leita að, 12. slagorð, 14. urga, 16. pípa, 17. til viðbótar, 18. fát, 20. tveir eins, 21. handa.

## LÓÐRÉTT

1. munnvatn, 3. kringum, 4. græðgi, 5. af, 7. ólaglegur, 10. viðmót, 13. atvikast, 15. sál, 16. þjálfar, 19. 2000.

## LAUSN

andl, 16. æfa, 19. mm.  
5. frá, 7. ótrúður, 10. fás, 13. ske, 15. LÓÐRÉTT: 1. slef, 3. um, 4. fægind,  
enn, 18. fúm, 20. dd, 21. arma.  
LÁRÉTT: 2. burf, 6. lö, 8. mér, 9. eft,  
11. gá, 12. fás, 14. ískra, 16. æð, 17.

# Jói Fel

BAKARÍ

## Rekstrarstjóri hjá Jóa Fel - Hringbraut

Óskum eftir að ráð rekstrarstjóra til framtíðarstarfa í nýtt bakarí Jóa Fel við Hringbraut (JL húsið)

Viðkomandi þarf að sjá um vaktaskipun, starfsmannaráðningar, innkaup og allan daglegan rekstur á bakaríinu.

Æskilegt að viðkomandi sé ekki yngri en 25 ára og hafi starfsreynslu úr bakaríi eða veitingastaði. Viðkomandi þarf að hefja störf sem fyrst.

Vinsamlegast skilið inn umsóknum á [joifel@joifel.is](mailto:joifel@joifel.is) eða hafið samband við Unni í síma 893-0076.

Holtagarðar - Smáralind - Kringlan - Garðabær - Hringbraut  
[www.joifel.is](http://www.joifel.is)

FASTEIGNASALAN  
**TORG**  
KRAFTUR - TRAUST - ÁRANGUR

Fasteignasalan Torg - Garðatorgi 5 - 210 Garðabæ  
Sími: 520 9595 - Fax: 520 9599 - [www.fasttorg.is](http://www.fasttorg.is)



Halla Unnur Helgadóttir  
Löggiltur fasteignasali

**Er með ákveðinn kaupanda að stóru og vönduðu einbýlishúsi, stærð um 350-500 fm.**

Kostur ef möguleiki er að hafa 60-80 fm vinnustofu innan eignarinnar. Einnig þarf að vera gott skrifstofurými. Ákjósanleg staðsetning er í austurhluta borgarinnar. Staðgreiðsla.

Upplýsingar gefur  
Edda Bjarnadóttir í síma  
6-600-700 eða [edda@fasttorg.is](mailto:edda@fasttorg.is)



# Iss piss piss

**BAKPAKAR**  
Erlu  
Hlynsdóttur

Væri ég rúkuð fyrir að fara á salernið þá myndi ég glöð pissa á gólfíð í staðinn. Þetta eru viðbrögð konu nokkurrar við því að eigandi vegasjoppu íhugar að láta þá sem ekkert versla borga fyrir að nota klósettið. Viðbrögðin má sjá á dv.is, undir frétt þar sem fjallað er um að eigandi Baulu í Borgarnesi sé búinn að fá nóg af „hlandrútum“ sem stoppi með tugi farþega sem fari bara á klósettið en kaupi ekkert.



**FLEIRI** lesendur dv.is eru ósáttir við eigandann. „Ef hann væri bara með eitt klósett væri þetta ekki vandamál til að byrja með; hann hefði bara ekkert átt að inrétta (sic) 5 klósetbása (sic) á (sic) hvert kyn í litlu sjoppuna sína,“ segir annar.

**ÉG ER** nú bara þannig gerð að ég hélt einmitt að salerni á vegasjoppum væru bara fyrir viðskiptavinum. Allir sem hafa unnið við að þrifa salerni á mannmörgum stöðum, þar á meðal ég, vita að það kostar að halda úti snyrtilegri klósettadstöðu. Eigandinn borgar fyrir hreinsiefni á klósett, gólf, vaska og spegla. Hann borgar fyrir tuskur, salernispappír og handsápu. Hann

borgar fyrir ljósaperurnar og rafmagníð, og hann borgar fyrir heita vatnið. Síðast en ekki síst borgar hann svo laun þeim sem sér um þriffin. Ef mikil er umferðin þarf sannarlega að þrifa oft á dag.

**KARLMAÐUR** sem skrifar á dv.is er samt vantrúaður. „Ef gjaldtaka verður á klósettin þá endar það með því að allt gras við þjóðvegi landsins verður hlandbrunnið. Af hverju? Svar: Sjoppuliðið ætlar að græða svo svakalega á þessu að það verður ekki stigandi inn á klósettin.“ Annar maður bendir þá þessum manni á að hafa smá trú á mannkyninu.

**PEIR SEM** hafa ferðast um heiminn vita hins vegar að það tíðkast víða einmitt að rukka sérstakt klósettgjald. „Hvað með það? Þurfum ekki að apa allt upp eins og er gert í útlöndum! við skulum ekki fara að tala heldur fyrir fleiri útgjöldum!“ Nei, suma lesendur dv.is var ekki hægt að sannfæra. „hef alltaf verið svo ánægð með Ísland að það er frítt að míga hvar sem er.“ (!)

**ÉG HEF** pissað úti í vindinum. Ég hef pissað við þjóðveginn og fengið strá í rassinn. Ég hef hlaupið frá einum steini til annars, með buxurnar á hælunum, á flotta undan aðvífandi bílaumferð. Fyrir mig er þetta ekki spurning. Ég vil glöð borga fyrir að pissa inni.

## myndasögur

### ■ Pondus

Eftir Frode Overli



### ■ Gelgjan

Eftir Jerry Scott & Jim Borgman



### ■ Handan við hornið

Eftir Tony Lopes



### ■ Barnalán

Eftir Kirkman/Scott





MÓÐURFÉLAGIÐ  
KYNNIR:

UPPSELT  
KL. 20:00  
AUKATÓNLEIKAR  
KL. 23:00

# ABBA

40 ÁRA

HEIÐURSTÓNLEIKAR

ELDBORG HÖRPU 25. ÁGÚST



**SELMA** BJÖRNSDÓTTIR, **JÓHANNA VIGDÍS** ARNARDÓTTIR,  
**REGÍNA ÓSK** ÓSKARSDÓTTIR OG **STEFANÍA** SVAVARSDÓTTIR

TÓNLISTARSTJÓRN: **JÓN** ÓLAFSSON

MÍÐASALA Í MÍÐASÖLU HÖRPU,  
Á **HARPA.IS**, **MIDI.IS** OG Í **SÍMA 5285050**



MÓÐURFÉLAGIÐ

# BRJÁLAÐ ALLT FYRIR

**RIGA  
TVEGGJA MANNA  
TJALD**  
Stærð 200 x 140 x 100  
Vnr. 3000410  
**2.490 kr.**

LÆGSTA LÁGA VERÐ



**ATHINA  
FJÖGURRA MANNA  
TJALD**  
Tvö herbergi  
Vnr. 3000414  
**15.671 kr.**  
Áður: 28.895 kr.

25% AFSLÁTTUR

FÆST EINNIG SEX MANNA



**MADRID  
PRIGGJA MANNA  
TJALD**  
Stærð 210 x 210 x 130  
**7.867 kr.**  
Áður: 10.489 kr.

25% AFSLÁTTUR



**PARTYTJALD**  
3 x 3 með styrktu þaki  
Vnr. 3000418  
**13.493 kr.**  
Áður: 17.990 kr.



**VINDSÆNGUR  
MIKIÐ URVAL!**  
Verð frá:  
**1.990 kr.**

30% AFSLÁTTUR

Pumpa  
Verð frá:  
**693 kr.**



**Moscow  
SVEFNPOKI**  
0,95 kg 6°C  
Vnr. 3000421  
**1.390 kr.**

LÆGSTA LÁGA VERÐ



**Ibiza  
SVEFNPOKI**  
1,7 kg mínus 4°C  
Vnr. 3000420  
**3.929 kr.**  
Áður: 5.239 kr.

25% AFSLÁTTUR



**Muhu  
SVEFNPOKI**  
1,8 kg mínus 2°C  
Vnr. 3000420  
**6.284 kr.**  
Áður: 8.379 kr.

25% AFSLÁTTUR



**KÆLIBOX**  
24 ltr  
**1.393 kr.**  
Áður: 1.990 kr.



**KÆLIBOX**  
35 ltr.  
Vnr. 3899293  
**20.900 kr.**  
Áður: 29.900 kr.

30% AFSLÁTTUR



**KÆLITASKA**  
30 ltr. til í nokkrum litum  
Stærð 34 x 26 x 42 cm  
Vnr. 3899254  
**1.183 kr.**  
Áður: 1.690 kr.



**KÆLITASKA**  
á hjólum  
Stærð 32 x 23,5 x 44 cm  
Vnr. 3899252  
**4.402 kr.**  
Áður: 6.289 kr.

30% AFSLÁTTUR



**NÝTT Á ÍSLANDI!  
RAFMAGNS FERÐAGRILL!**  
**49.900 KR.**

weber Q IVQ



# VERÐ! HELGINA!



**TJALDSTÓLL**

fellanlegur  
Vnr. 3901474

**1.469** kr.

**TJALDSTÓLL  
MEÐ HÁU BAKI**

Vnr. 3900434

**2.793** kr.  
Áður: 3.990 kr.

**TJALDSTÓLL  
STILLANLEGUR**

Vnr. 3901469

**4.893** kr.  
Áður: 6.990 kr.



**TJALDBORÐ  
MEÐ TVEIMUR BEEKJUM**

Vnr. 389936

**9.900** kr.  
Áður: 14.990 kr.

**SUMAR  
BÚSÁHÖLD**  
**60%**  
AFSLÁTTUR

**ÚTILEGUMOTTA  
MEÐ ÁLI**

Vnr. 3899371

**454** kr.  
Áður: 649 kr.

**ÚTILEGUTEPPI**

Vnr. 3901472

**1.393** kr.  
Áður: 1.990 kr.

**TJALDLUKT  
LED**

Vnr. 3900605

**2.764** kr.  
Áður: 3.949 kr.

True North  
**HEILGALLAR**

Vnr. 5871404 og 25

Fullorðinsgallar

**6.872** kr.

Áður: 8.590 kr.

Barnagallar

**5.592** kr.

Áður: 6.990 kr.

**FLÍSPEYSUR**

Vnr. 5863750 og 51

**2.495** kr.

Áður: 4.990 kr.

**AQUATEX  
REGNGALLAR**

Vnr. 5870888 og 98

**11.893** kr.

Áður: 16.990 kr.

**SUMARBLÓM OG  
TRJÁPLÖNTUR**

ENN MEIRI  
AFSLÁTTUR!

**50-70%**

  
blómaval



**HÚSAMÍÐJAN**

HLUTI AF BYGMA

ALLT FRÁ GRUNNI AÐ GÓÐU HEIMILI  
SÍÐAN 1956

**SMÁRABÍÓ** **HÁSKÓLABÍÓ**

TRYGGÐU ÞÉR MIÐA Á **mid.is**

**ÞRIÐJUDAGSTILBOÐ**

CHRISTIAN BALE MICHAEL CAINE GARY OLDMAN ANNE HATHAWAY  
**THE DARK KNIGHT RISES**

**LÚXUS 10**

**ted** **Ísöld 4** **SPIDER-MAN** **35.000 MANNSI!**

|   |  |
|---|--|
| <b>SMÁRABÍÓ</b> GLERAUGU SELD SÉR <b>5%</b>                         | <b>HÁSKÓLABÍÓ</b> NÁNAR Á MIÐ.IS <b>5%</b>             |
| DARK KNIGHT RISES KL. 4.30 - 5.30 - 8 - 9 - 11.30                   | ÍSÖLD 4 2D ÍSL.TAL KL. 5.50 <b>L</b>                   |
| DARK KNIGHT RISES <b>LÚXUS</b> KL. 4.30 - 8 - 11.30 <b>10</b>       | TED KL. 8 <b>12</b>                                    |
| ÍSÖLD 4 3D ÍSL.TAL KL. 3.20 - 5.50 <b>L</b>                         | SPIDER-MAN 3D KL. 6 - 9 <b>10</b>                      |
| ÍSÖLD 4 2D ÍSL.TAL KL. 3.20 <b>L</b>                                | INTOUCHABLES KL. 5.30 - 6.30 - 8 - 9 - 10.30 <b>12</b> |
| TED KL. 8 - 10.20 <b>12</b>   | WHAT TO EXPECT WHEN EXPECTING KL. 10.25 <b>L</b>       |
| SPIDER-MAN 3D KL. 5 - 8 - 10.50 <b>10</b>                           | <b>BORGARBIÓ</b> NÁNAR Á MIÐ.IS                        |
| HLUTI AF HVERJUM SELDUM BÍOMÍÐA ALLAN JÚLÍ - rennur til Barnaheilla | ÍSÖLD 3D KL. 5.50 <b>L</b>                             |
|   | TED KL. 8 - 10.10 <b>12</b>                            |
|   | SPIDERMAN 3D KL. 10.10 <b>10</b>                       |
|   | INTOUCHABLES KL. 5.50 - 8 <b>12</b>                    |



**BREGÐA Á LEIK** Hönnuðurinn Henry Holland bregður á leik með söngvaranum Jarvis Cocker.



**SVARTKLÆDD** Fyrirsætan Joan Smalls klæddist látlausum, svörtum kjól í veislunni.

**mid.is** **LAUGARÁS BÍÓ** **www.laugarasbio.is** **5%**

Miðasala og nánari upplýsingar -bara lúxus sími 553 2075

**POWERSÝNING** KL. 10.20

**ÞRIÐJUDAGUR ER TILBOÐSDAGUR**

**ÍSÖLD 4** HEIMSÁLFHOPPP 3D

|                                  |                    |
|----------------------------------|--------------------|
| <b>LAUGARÁSBÍÓ</b> Sýningartímar |                    |
| THE DARK KNIGHT RISES            | 3.50, 7, 10.20 (P) |
| TED                              | 5.50, 10.15        |
| INTOUCHABLES - ISL TEXTI         | 3.50, 6, 8, 10.10  |
| ÍSÖLD 4: HEIMSÁLFHOPPP 3D        | 4                  |

# HRESS Á LEIKUNUM

Ólympíuleikarnir í London 2012 voru settir á laugardag við hátíðlega athöfn. Fræga og fína fólkið skemmti sér fram eftir í veislum sem haldnar voru í tengslum við leikana. Swatch bauð meðal annars leikkonunni Nicole Kidman í veislu í tengslum við Omega-úrrið og mættu Amir Khan og Jarvis Cocker einnig.



**REFFILEGUR** Hnefaleikakappinn Amir Khan mætti í sínu fínasta þússi í veisluna.

**SAMBÍÓIN** **SAMbio.is**

CHRISTIAN BALE MICHAEL CAINE GARY OLDMAN ANNE HATHAWAY TOM HARDY MARION COTILLARD GORDON LEVITT JOEY FREEMAN

**STÆRSTA MYND ÁRSINS**

EMPIRE **KVIKMYNDIR.IS**

TRYGGÐU ÞÉR MIÐA Á **SAMBIO.IS**

**TILBOÐ**

SÉÐ OG HEYRT **HOLLYWOOD REPORTER**

**THE DARK KNIGHT RISES**

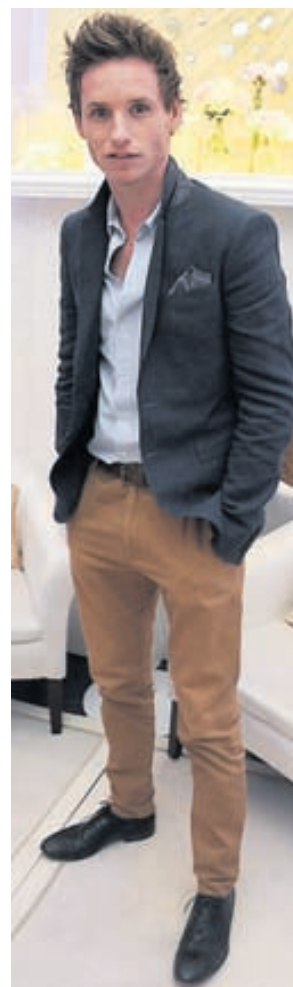
|  |   |
|--|---|
| <b>ÁLFABAKKA</b>   | <b>EGILSHÖLL</b>  |
| THE DARK KNIGHT RISES kl. 2-4:30 - 5:30 - 6 - 8 - 9 - 10 - 10:20 <b>2D</b> | DARK KNIGHT RISES kl. 1-2-4-5-6-7-8-9-10:10-11:10 <b>2D</b> |
| DARK KNIGHT RISES VIP kl. 2-6-10 <b>2D</b>                                 | TED kl. 5:40 - 10:30 <b>2D</b>                              |
| MAGIC MIKE kl. 3:40 - 5:50 - 8 - 10:10 <b>2D</b>                           | MAGIC MIKE kl. 8 <b>2D</b>                                  |
| DREAMHOUSE kl. 8 <b>2D</b>   | ÍSÖLD 4 <b>3D</b>   |
| MADAGASCAR 3 <b>3D</b>   | MADAGASCAR 3 <b>2D</b>                                      |
| MADAGASCAR 3 <b>3D</b>   | MADAGASCAR 3 <b>2D</b>                                      |
| UNDRALAND IBBA <b>2D</b>   | <b>KRINGLUNNI</b>   |
|  | DARK KNIGHT RISES kl. 5:30 - 6 - 9 - 10 <b>2D</b>           |
|  | MAGIC MIKE kl. 8 - 10:20 <b>2D</b>                          |
|  | MADAGASCAR 3 <b>3D</b>                                      |
| <b>AKUREYRI</b>  | <b>KEFLAVÍK</b>   |
| DARK KNIGHT RISES kl. 7 - 10:20 <b>2D</b>                                  | DARK KNIGHT RISES kl. 4:40-8-11:20 <b>2D</b>                |
| LOL kl. 6 <b>2D</b>  | DREAMHOUSE kl. 8 - 10 <b>2D</b>                             |
| DREAM HOUSE kl. 8 - 10:20 <b>2D</b>  | UNDRALAND IBBA <b>2D</b>                                    |
| <b>SELFOSSI</b>  |   |
| THE DARK KNIGHT RISES kl. 6 - 8 - 10 <b>2D</b>                             |   |
| DREAMHOUSE kl. 8 - 11:15 <b>2D</b>   |   |
| UNDRALAND IBBA <b>2D</b>   |   |

TRYGGÐU ÞÉR MIÐA Á **SAMBIO.IS**

**ÞRIÐJUDAGS TILBOÐ Í DAG**



**BODIÐ TIL VEISLU** Nicole Kidman mætti ásamt manni sínum, Keith Urban.



**GLAÐVÆR GESTUR** Breski leikarinn og fyrirsætan Eddie Redmayne var á meðal gesta.

**BÍÓ PARADÍS**

MEÐ STUÐNINGI REYKJAVÍKURBORGAR OG KVIKMYNDAMÍÐSTÖÐVAR ÍSLANDS  
Miðasala: 412 7711 ■ www.bioparadis.is / mid.is ■ Hluti af Europa Cinemas

**HEIMSRUMSÝNING!** Frábær sálfræðitryllir í anda The Sixth Sense

**RED LIGHTS** ROBERT DE NIRO | SIGOURNEY WEAVER

**BERNIE** JACK BLACK SLÆR Í GEGN SEM

**ÞRIÐJUDAGUR:** RED LIGHTS 17:40, 20:00, 22:20 ■ BERNIE 17:50, 20:00, 22:10 ■ UNG (GOODBYE FIRST LOVE) 20:00 ■ SUMARTÍÐ (SUMMER HOURS) 17:50 ■ COOL CUTS: LEGENDS OF VALHALLA-THOR 18:00 ■ COOL CUTS: JAR CITY 20:00 ■ COOL CUTS: LAST DAYS OF THE ARCTIC 22:00 ■ BLACK'S GAME (ENGLISH SUBS) 22:00

**BÍÓ PARADÍS - HEIMILI KVIKMYNDANNA**

**ÞRIÐJUDAGSTILBOÐ: 950 kr. miðinn!**



# Allt í ferðalagið

|  |  |   |   |   |
|--|--|---|---|---|
| <br>25.950 / 29.950 | <br>16.950                    | <br>9.950           | <br>2.950    | <br>2.950    |
| <br>9.950          | <br>99.950                   | <br>99.950         | <br>99.950  | <br>99.950  |
| <br>Frá 149.950   | <br>Frá 97.600              | <br>7.950         | <br>2.950  | <br>2.950  |
| <br>9.950         | <br>1.995                   | <br>4.950 / 9.950 | <br>29.950 | <br>29.950 |
| <br>850           | <br>25.950                  | <br>14.500        | <br>990    | <br>19.950 |
| <br>10.950        | <br>2.200 / 2.795 pr. meter | <br>1.995         |            |   |
| <br>5.950         | <br>2.935                   | <br>1.150         |            |   |

**GOTT VERÐ!**



**VÍKURVERK - ALLT Í FERÐALAGIÐ!**



**SANDRA MARÍA JESSEN** og stöllur hennar í Þór/KA sækja Valskonur heim í 12. umferð Pepsi-deildar kvenna í kvöld. Leikurinn hefst klukkan 18 eins og viðureign Breiðabliks og ÍBV sem sýnd er beint á Stöð 2 Sport og er auk þess í opinni dagskrá á Vísi. Leikirnir tveir hefjast klukkan 18 en viðureignir FH og Selfoss, Fylkis og Aftureldingar auk leiks KR og Stjörnunnar hefjast klukkan 19.15.

## Tíu ára þrautagöngu lokið

Ragna Ingólfssdóttir braut blað í badmintonsgöngu Íslands þegar hún varð fyrst Íslendinga til að vinna leik á Ólympíuleikum. „Ég öskraði af gleði,“ sagði hún en Ragna mætir Jie Yao frá Hollandi í kvöld í úrslitaleik um sigur í riðlinum.

**ÓL2012** Ragna Ingólfssdóttir skrifaði nafn sitt í sögubækurnar þegar hún varð fyrsti Íslendingurinn til að vinna badmintonleik á Ólympíuleikum. Það gerði Ragna í gærkvöldi þegar hún hafði betur gegn Akvile Stapusaityte í tveimur lotum, 21-10 og 21-16.

„Tilfinningin var fáránlega góð,“ sagði hún eftir að hafa fagnað sigrinum vel og innilega með þeim örfáu Íslendingum sem voru komnir í Wembley Arena til að styðja hana. Flestir voru úr föruneyti íslensku Ólympíusveitarinnar.

„Ég leyfði mér aldrei að hugsa of langt fram í tímann og að þetta væri unnið fyrirfram. Í stöðinni 20-16 í seinni lotunni byrjaði ég að hugsa um hvort þetta væri nokkuð að koma. Svo þegar ég vann síðasta stigð öskraði ég af gleði,“ sagði hún.

### Ætlaði að toppa hér

Aðdragandinn er langur, ekki bara hjá íslensku badmintonfólki heldur hjá henni sjálfri – sérstaklega þar sem reynsla hennar af leiknum í Peking fyrir fjórum árum var svo bitur. Þar sleit hún krossband í hné í miðri viðureign og þurfti að hætta.

„Ég er nú búin að vera í tíu ár að keppa um allan heim fyrir utan eitt sem ég tók mér í frí til að jafna mig á meiðslunum,“ sagði hún. „Svo hef ég verið í þrjú ár að æfa með það í huga að toppa hér. Ég er nú 29 ára gömul og í besta formi lífs míns.“

### Fann ekki fyrir stressi

Ragna hafði fjórum sinnum mætt Stapusaityte fyrir gærkvöldið og ávallt unnið. Og í raun var Ragna með hana í vasanum alla viðureignina. Hún stjórnaði ferðinni algjörlega. „Ég náði að spila ótrúlega vel,“ útskýrði hún. „Ég fann ekki fyrir neinu stressi enda var ég með nokkur orð í huganum sem ég endurtók aftur og aftur.“

Hún fagnaði nánast hverju stigi sem hún fékk og var það ekki að ástæðulausu. „Hún hefur stundum verið leiðinleg við mig og fagnað



**INNILEGUR FÖGNUMUR** Mörg þúsund áhorfendur voru í Wembley Arena í gærkvöldi og fögnuðu Rögnu vel og innilega þegar hún tryggði sér sigurinn.

mjög mikið gegn mér, bara til þess að fara í taugarnar á mér. En hún gerði það ekki núna – kannski vegna þess að ég stjórnaði ferðinni og var mjög ákveðin.“

### Ég hef engu að tapa

Nú mætir hún Jie Yao frá Hollandi í kvöld, en sú er í 20. sæti heimslistans rúmum 60 sætum fyrir ofan Rögnu, í hreinni úrslitaviðureign um hvor fer áfram í 16-manna úrslit. Það gæti orðið erfitt fyrir Rögnu sem ætlar þó ekki að gefast upp svo auðveldlega.

„Hún er fædd og uppalin í Kína og spilaði með landsliðinu þar áður en hún fór til Hollands. Við höfum

aldrei spilað áður en hún hefur séð mig margoft og þekkir mig vel. Hún les andstæðinga sína vel og er gríðarlega reynd,“ sagði Ragna. „En hún er orðin 34 ára gömul og því aðeins farið að hægja á henni. Hún hefur þar að auki aldrei keppt á Ólympíuleikum og því pressa á henni að standa sig vel. En ég hef engu að tapa og ætla að spila þannig í kvöld.“

**Eiríkur Stefán Ásgeirsson og Valgarður Gíslason**

fjalla um ÓL 2012  
eirikur@frettabladid.is - valli@frettabladid.is



**ÓSÁTT** Eygló ætlaði sér stærri hluti í fjórsundinu í gær.

## Eygló Ósk Gústafsdóttir: Gaf eftir í bringusundinu

**ÓL2012** Eygló Ósk Gústafsdóttir var tæpum tveimur sekúndum frá Íslandsmeti sínu í 200 m fjórsundi þegar hún keppti í greininni á Ólympíuleikum í gær. Hún synti á 2 mínútum og 16,81 sekúndu sem skilaði henni í 28. sæti af 34 keppendum.

Eygló var þriðja í riðlinum eftir fyrri 100 metrana en dróst svo verulega aftur úr í þriðja sprettinum sem var bringusund. „Ég er ekki ánægð. Ég ætlaði að fara miklu hraðar,“ sagði Eygló. „Mér leið mjög vel í baksundinu en svo kom bringusundið sem er mín lélegasta grein. Ég bara dó í henni og komst ekkert áfram.“

Hún keppir næst í 200 m baksundi á fimmtudaginn sem er hennar aðalgrein. Með góðu sundi gæti hún átt möguleika á sæti í undanúrslitum. „Nú fæ ég tveggja daga hvíld fyrir baksundið og ætla ég að leggja allt mitt í það.“

## Íslendingar á ÓL 2012

### ÞRIÐJUDAGINN 31. JÚLÍ

**08.30: Handbolti karla**  
Túnis - Ísland, A. riðill

**09.44: 200 m skriðsund karla**  
Jakob Jóhann Sveinsson, 2. riðill

**10.56: 100 m bringusund karla**  
Jakob Jóhann Sveinsson, 3. riðill

**19.54: Badminton**  
Ragna Ingólfssdóttir - Jia Yao

## Ísland mætir Túnis í öðrum leik sínum í A-riðli handboltakeppninnar á ÓL 2012: Spilum eins fast og við megum

**HANDBOLTI** Í dag freista strákarnir okkar í íslenska landsliðinu þess að koma sér enn betur á beinu brautina á Ólympíuleikum. Þeir mæta Afríkumeisturunum frá Túnis nú í morgunsárið en með sigri í dag taka þeir mikilvægt skref að fjórðungsúrslitum keppninnar.

Liðið æfði í gærmorgun og voru allir með nema Snorri Steinn Guðjónsson sem hefur verið að glíma við sinaskeiðabólgu. Hann spilaði þó síðustu 20 mínúturnar í sigrinum á Argentínu í fyrradag, þrátt fyrir að hafa verið slæmur af meiðslunum.

„Hann er þó betri í dag en hann var í gær,“ sagði Guðmundur Guðmundsson landsliðsþjálfari. „Það var þó ákveðið að hvíla hann til að reyna að ná þessu endanlega úr honum.“

Guðmundur var ánægður með margt í leiknum gegn Argentínu en hefur brýnt fyrir strákunum að sýna meiri stöðugleika í varnarleiknum.

„Það komu rosalega góðir kaflar í varnarleiknum inni á milli og það var þá sem við náðum forystu í leiknum. En gæðin dattu niður inni á milli og þurfum við því meiri stöðugleika. Það er þó hægara sagt en gert,“ sagði Guðmundur.



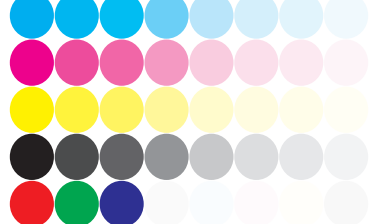
**REIKNAR MEÐ BARÁTTULEIK** Ísland lagði Túnis með fjórum mörkum á fjögurra þjóða æfingamótinu í Frakklandi á dögunum.

„Ég get ekki kvartað undan sóknarleiknum og þá gekk vel að hlaupa til baka. Við þurfum einmitt að passa það mjög vel í leiknum gegn Túnisum því þeir taka mjög hraða miðu og koma með grimmar árásir. Við þurfum að vera á tánum.“

Guðmundur á því von á erfiðari leik í dag en gegn Argentínunum á sunnudag, þrátt fyrir að Svíar hafi unnið sjö marka sigur á Túnis þann sama dag. „Þrátt fyrir það fannst mér leikurinn opinn lengi vel. Svíar komust upp með að spila fast á línumanninn en hann er gríðarlega mikilvægur í sóknarleik Túnisa. Það er ekki víst að við fáum að vera jafn grimmir. Þeir eru líka með öflugar skyttur sem við verðum að ganga út í og svo góðan miðjumann. Túnis er með þrægott lið,“ sagði Guðmundur.

„En við munum spila eins fasta vörn og við komumst upp með. Þetta verður slagur og við verðum klárir í hann.“

Allt um leiki gærkvöldsins er að finna á **VÍSIR.IS**



**Sunny 8 No toe Sockabuxur**

- Tálausar
- Punnar
- Sólbrúnt útlit
- fullkomnar í sandalana/bandaskó

ÚTILÍF

# BARÁTTU KVEÐJUR

## HÆRRA, LENGRA, HRAÐAR

VIÐ STYÐJUM ÍSLENSKU ÓLYMPIUFARANA Í LONDON  
OG HVETJUM ÞÁ TIL NÝRRA AFREKA FYRIR LAND OG ÞJÓÐ



**VERÐ: 5.990 KR.**

**HANDBOLTI**  
Beint í mark.



**VERÐ: 4.490 KR.**

**NIKE BOLUR**  
sem ólympiufararnir klæðast.  
Barnastærðir 116-170 og  
fullorðinsstærðir xs-xxl.



**VERÐ: 3.990 KR.**

**SPEEDSOCKET ÆFINGA-  
OG KEPPNISGLERAUGU**  
Góð fyrir djúpu laugina.



**VERÐ: 27.990 KR.**

**NIKE DÖMU  
HLAUPASKÓR**  
Kári Steinn mælir með Nike  
hlaupaskóm.



**VERÐ: 20.990 KR.**

**NIKE HERRA  
HLAUPASKÓR**  
Kári Steinn mælir með Nike  
hlaupaskóm.



**VERÐ FRÁ: 990 KR.**

**SUNDHETTUR Í  
FÁNALITUNUM**  
Flottar og vinsælar.



# SUMARDAGAR RÚMGOTT

## FAGLEG RÁÐGJÖF OG FRÍ LEGUGREINING

Komdu í heimsókn, prófaðu legugreininguna, og fáðu faglega ráðgjöf um val á heilsudýnum, án skuldbindinga!

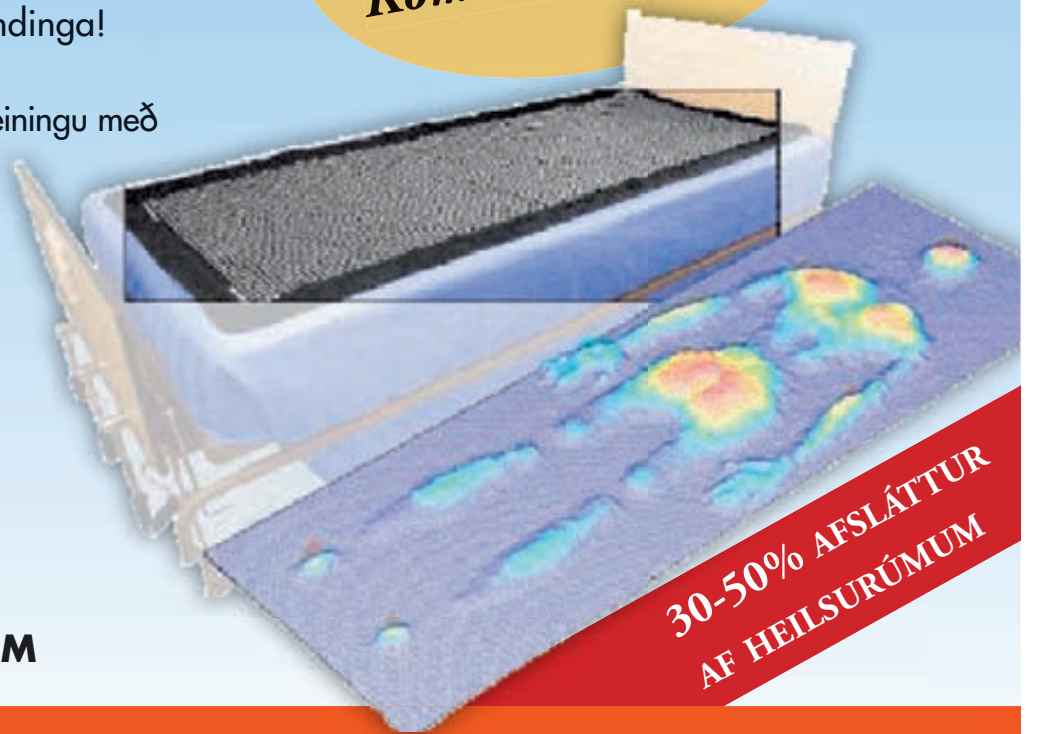
RúmGott býður öllum viðskiptavinum upp á fría legugreiningu með hinum byltingarkennda Xsensor Medical Pro búnaði.

### HVENÆR ER ÞÖRF Á LEGUGREININGU?

- Finnurðu fyrir eymslum í mjóbbaki?
- Vaknarðu oft með verki í mjöðm?
- Finnurðu fyrir eymslum eða dofa í öxlunum?
- Sefurðu illa vegna annara óþæginda?
  - hryggskekkju
  - brjós-klos
  - samföllnum hryggjaliðum
  - spengdum hryggjaliðum
  - gigt, til dæmis:
  - slitgigt, vefjagigt eða liðagigt.

### FREMSTIR Í FRAMLEIÐSLU Á HEILSUDÝNUM

Vertu örugg/ur  
Komdu í greiningu



Heilsurúm á tilboði

**VERÐDÆMI:**  
Svæðaskipt heilsurúm  
Einbreitt: 70.224  
Tvíbreitt: 129.336

## FRÍ HEIMSENDING EÐA GAMLA RÚMIÐ UPP Í!\*

\*Tilboðið gildir eingöngu um hjónarúm

### ROYAL OG CLASSIC

Hágæða fjölstillanleg  
rafmagnsrúm á  
Frábæru verði



Einbreið rafmagnsrúm:  
Verð frá 190.049.-

Tvíbreið rafmagnsrúm:  
Verð frá 346.995.-

12 mánaða vaxtalaus VISA / EURO greiðsludreifing  
– Eingungis greiðist lántökugjald

VIÐ FRAMLEIÐUM ÞITT RÚM EFTIR ÞÍNUM ÞÖRFUM  
SÉRSMÍÐUM RÚM OG DÝNUR Í SUMARHÚS FELLIHÝSI OG TJALDVAGNA

RúmGott · Smiðjuvegi 2 (við hliðina á Bónus) · Kópavogi · Sími 544 2121  
Opið virka daga frá kl. 10-18 og laugardaga kl. 11-16 · [www.rumgott.is](http://www.rumgott.is)

VERSLUNIN  
**Rúm  
Gott**  
ÍSLENSK HEILSURÚM



„Ég skipulegg ásamt öðrum Inniskóinn, raftónlistarhátíð sem byrjar á fimmtudag og stendur yfir alla helgina. Ég verð því á Þýska barnum og síðan ætla ég bara að hafa það kósí í rólegum bænum.“

Pan Thorarensen, raftónlistarmaður.

## Ómögulegt að valhoppa í fýlu

Hlédís Sveinsdóttir er meðlimur í hinu nýstofnaða Valhopparafélagi Íslands. Félaginu er ætlað að framkalla bros á vörum félagsmanna enda er ómögulegt að valhoppa í fýlu.

„Hugmyndin kom frá Þráni Sigurðssyni, frænda mínum, í vetur. Ég, hann og systir hans, Matthea, vorum að ræða saman og hann varpaði fram þeirri kenningu að það væri ekki hægt að valhoppa og vera í fýlu. Eftir nokkrar tilraunir komst ég að því að þetta mun vera hverju orði sannara, þetta er bara eins og þyngdarlögmálið; sama hvað þú reynir færðu ekki epli til

að detta upp,“ útskýrir Hlédís og bætir við að einkunnarorð félagsins séu að „skokka skemmtilega“.

Innt eftir því hvort fjöldi meðlima Valhopparafélagsins hafi farið vaxandi frá stofnun þess segir Hlédís að það vekji í það minnsta eftirtekt og býður um leið alla velkomna að ganga til liðs við félagið. Enn sem komið er hafa meðlimir félagsins ekki valhoppað saman en ætla að gera það í fyrsta sinn í Reykjavíkumaraþoninu sem fer fram þann 18. ágúst. Hlédís efast um að hún geti valhoppað alla tíu kílómetrana en ætlar þó að valhoppa inn á milli þess sem

hún skokkar. Félagið ætlar sér að styrkja hinn þriggja ára gamla Steinar Mána sem varð fyrir langvarandi súrefnisskortri við fæðingu og hlaut í kjölfarið töluverðan heilaskaða og lága vöðvaspennu.

„Ég kynntist mömmu hans þegar ég eignaðist mína stelpu fyrir einu og hálfu ári síðan. Mín dóttir varð líka fyrir langvarandi súrefnisskortri við fæðingu og það var ómetanlegt að fá að tala við foreldri sem skildi mann og stappaði í mann stálinu,“ segir Hlédís að lokum.

Hægt er að leggja Steinari Mána lið á síðunni Hlaupastyrkur.is með



VALHOPPARI Hlédís Sveinsdóttir er meðlimur í hinu nýstofnaða Valhopparafélagi Íslands. Hér er hún ásamt dóttur sinni, Sveindísi Helgu.

því að heita á Mattheu Sigurðar-dóttur sem hleypur undir númerinu 2213.

- sm

# FINLUX

**ÞÚ FÆRÐ MIKIÐ FYRIR LÍTIÐ. HENTA VEL HVORT SEM ER Í STOFUNA, HERBERGIÐ, Á HÓTELIÐ, SUMARBÚSTAÐINN EÐA HJÓLHÝSIÐ.**



12/230v

**Finlux 22FLX850DVUD**

22" HD LCD SJÓNVARP með DVD spilara, 1366x768p upplausn, stafrænum DVB-T mótakara og er 12/220v. Fjöldi tengimöguleika m.a. Scart, HDMI, USB margmiðlunartengi, Digital Coax, Heynartólstengi og CI rauf fyrir afruglarakort.

**TILBOÐ 49.990**

FULLT VERÐ kr. 59.990

## Sjónvarpsmiðstöðin

RAFTÆKJAVERSLUN • SÍÐUMÚLA 2 • SÍMI 568 9090 • www.sm.is

UMBODSMENN UM LAND ALLT ► **REYKJAVÍKURSVÆÐIÐ:** Hagkaup, Smáralind. **VESTURLAND:** Hljómsýn, Akranesi. Hagkaup, Borgarnesi. Blómsturvelli, Helliðssandi. Hranarbrúin Grundarfirði. Skipavík, Stykkishólmi. **VESTFIRÐIR:** Verzlunin Ranglatur, Tálknafirði. Fjölval, Patreksfirði. Kaupfélag Steingrímsfjarðar, Drangnesi. Snerpa Ísafirði. **NORURLAND:** KF Steingrímsfjarðar, Hólmavík. KF V-Húsvetninga, Hvammstanga. Smárabær, Blönduósi. Skagfirðingabúð, Sauðárkrúki. Valberg, Ólafsvirði. SR Byggingavörur, Siglufirði. Hagkaup, Akureyri. Heimilistæki, Akureyri. Víkurrafi, Húsavík. **AUSTURLAND:** Tölvulistinn, Egilsstöðum, Kaupún, Vopnafirði. Nettó, Höfn Hornafirði. **SUÐURLAND:** Mosfell, Hellu. Fossvaf, Selfossi. Geisli, Vestmannaeyjum. **REYKJANES:** Tölvubjónusta Benna, Grindavík. Heimilistæki, Reykjanesbær. Hagkaup, Njarðvík.



### ÍSLENSKT GRÍN Í DANMÖRKU

Mið-Íslandshópurinn fór til Danmerkur í morgun þar sem hann hyggst taka upp grín fyrir danskt sjónvarp. Hér er hópurinn ásamt **Ragnari Hanssyni** leikstjóra. Danski grínistinn **Casper Christensen** er einn af framleiðendum grínatriðanna sem Mið-Ísland tekur upp úti.

FRÉTTABLAÐIÐ/STEFAN

HALLDÓR HALLDÓRSSON: PLANIÐ AÐ SETJAST NIÐUR OG FARA YFIR MÁLIN

## Mið-Ísland tekur upp grín fyrir danskt sjónvarp

„Planíð er að setjast niður og fara yfir málin,“ segir grínistinn Halldór Halldórsson.

Grínhópurinn Mið-Ísland hélt til Danmerkur í morgun á vegum framleiðslufyrirtækisins Douglas Entertainment, sem er stýrt af grínistanum Casper Christensen, öðrum helmingi Klovn-tvíeykisins. Hópurinn dvelur í Danmörku í viku og hittir þar forsvarsmenn Douglas Entertainment ásamt því að taka upp grínatriði sem verða sýnd í þættinum FunnyHaHa TV á sjónvarpsstöðinni Zulu.

Haldór vildi lítið tjá sig um

málið í samtali við Fréttablaðið sökum þess hversu skammt það er komið á leið. Hann staðfestir þó að Mið-Ísland hafi setið við skriftir í sumar fyrir verkefnið og að tilgangurinn sé að sýna danskt samfélag í öðru ljósi; nokkurs konar sýn aðkomumanna á landið.

„Maður á sem minnst að segja á þessu stigi málsins. En upphaflega stóð til að við yrðum með einn sketch í hverjum þætti seríunnar,“ segir Halldór. „Hvort það haldi verður bara að koma í ljós. En þetta er önnur sería af Funny-

HaHa TV, og er hún sýnd á sjónvarpsstöðinni Zulu.“

Nafn þáttarins er dregið af vefsíðu Caspers, þar sem frægt atriði Mið-Íslands um Andrés Önd var birt á sínum tíma. Áhugi Caspers og félaga kom til í kjölfarið á atriði úr Mið-Íslandspáttunum sem voru sýndir á Stöð 2 í vetur. Atriðið fjallaði um harmræna dogmamynd byggða á ævintýrum Andrésar og naut gríðarlega vinsælda en áhorfin slaga upp í samtals eina milljón á nokkrum vefsíðum.

atlifannar@frettabladid.is

## Söngkona Vicky matreiðir í fjósi

„Við bjóðum aðallega upp á nautakjötið okkar því það er kúabú á bænum. Við erum með gúllassúpu, nautasteik, hamburgara og steikarsamlokur,“ segir Eygló Scheving, söngkona hljómsveitarinnar Vicky, sem hefur lagt hljóðnemann á hilluna að mestu í sumar en hún opnaði veitingahúsið Gamla fjósið á sveitabæ móður sinnar Hvassafelli undir Eyjafjöllum af alvöru í vor.

Hún rekur staðinn með móður sinni, Heiðu Björgu Scheving, og gerðu þær upp gamalt fjós. „Þetta er ekki eins og hver önnur vegasjoppa heldur upplifun fyrir ferðamenn,“ segir hún og telur að þeir upplifi gamla sveitamenningu staðsettir í fjósi með útsýni yfir nautgripi bæjarins. „Og fá sér svo bita,“ segir hún og hlær.

Hljómsveitin Vicky gaf út aðra breiðskífu sína, Cast a Light, í október og hafa lög hennar

hljómað í útvarpi en margir ættu að kannast við lagið Feel Good. „Það er rólegra yfir hljómsveitinni út af þessu og svo flytur Ástrós bassaleikarinn okkar út til Flórída í haust og við ætlum að taka okkur smá pásu,“ segir Eygló. Ekki er vitað hvort tími gefist fyrir kveðjutónleika en hún lofar þrusustuði þegar sveitin tekur lagið á Þjóðhátíð á laugarardaginn.

Eygló er ekki eini meðlimur Vicky sem dvelur undir Eyjafjöllum en Karlotta Laufey gítarleikari stendur vaktina í Gamla fjósinu og Orri trommuleikari býr á næsta bæ. En ætla þau að semja í sveitinni? „Það var hugmyndin en það hefur verið brjál- að að gera. Karlotta og Orri hafa samt samið í skjóli nætur,“ segir hún. Matseðill staðarins er fjölbreyttur og er opið í fjósinu milli klukkan 11 og 22 í sumar.

- hpt



Í SVEITASÆLU Eygló Scheving ásamt Karlottu Laufeyju við Gamla fjósið þar sem þær bjóða ferðalanga velkomna með fjölbreyttum matseðli sem fangar sveitasæluna undir Eyjafjöllum.

www.dominos.is sími 58·12345



# ÞRIÐJUDAGSTILBOÐ DOMINO'S 1.000 KR.

Þegar þú sækir miðstærð af pizzu með þremur áleggstegundum.



## PANTAÐU Á NETINU!

Á vefnum okkar, dominos.is, getur þú skoðað matseðilinn, pantað og fylgst með pizzunni frá pöntun til afhendingar!

GAÐI  
ALLA  
LEIÐ!



Domino's Paradís: Svartar ólífur, hvítlaukur, grilluð paprika, rauðlaukur, spínat og sveppir





Póst: dreifing

DREIFING: dreifing@postdreifing.is  
EF BLAÐIÐ BERST EKKI: 512 5060

## VÍSIR

Meiri Vísir.

### FRÉTTIR AF FÓLKI

#### Fleiri frægir á Íslandi

Svo virðist sem Ísland sé orðið að einhvers konar tiskubólu meðal flotta og fræga fólksins og höfum við varla undan að skrifa fréttir af komu þeirra til landsins. Í vikunni sem leið var hér saman kominn hópur merks fólks sem renndi fyrir fisk í Viðidalsá fyrir norðan. Var þar meðal annars að finna borgarstjóra Los Angeles, Antonio Villaraigosa, kynbombuna **Bo Derek** og kærastann hennar **John Corbett** sem er þekktastur fyrir að fara með hlutverk Aidans í þáttunum sívinsælu Sex and the City. Ekki er vitað hvernig veiðin gekk hjá hópnum, en samkvæmt heimildum áttu þau afar góða daga hérlandis.



#### Íslendingar í Noah

Að minnsta kosti fjórir íslenskir leikarar hafa fengið hlutverk í kvikmynd bandaríska leikstjórans Darrens Aronofsky, Noah, sem tekin er upp að hluta hér á landi. Tökur eru þegar hafnar. Eins og kunnugt er fer Óskarsverðlauna-leikarinn Russell Crowe með aðalhlutverkið. Auk Crowe munu Arnar Dan Kristjánsson, Arnundur Ernst Backman, Jóhannes Haukur Jóhannesson og **Pórir Sæmundsson** fara með hlutverk í myndinni. Hlutverk íslensku leikaranna eru þó ekki stór, þeir fá til að mynda ekki að segja margt en fá hins vegar að vera helling í mynd. Kvikmyndin verður frumsýnd í mars árið 2014 svo einhver tími mun líða áður en Íslendingar geta séð hetjurnar sínar á hvíta tjaldinu.



- trs, - bph

#### Mest lesið **VÍSIR**

- 1 Synti tvöfalt Viðeyjarsund aðeins 17 ára gömul
- 2 Fundu gat á ósonlaginu yfir Bandaríkjunum
- 3 Bandaríska neyðarlínan 911 bað Gæsluna um aðstoð
- 4 Banaslys á Steingrímsfjarðarheiði
- 5 Fundu ólöglega netalögn á Ströndum



Vissir þú að...  
Foreldrum og  
yfirvöldum  
ber að tryggja  
öryggi  
barna

# SUMAR ÚTSALA

12 mánaða  
vaxtalausar  
greiðslur\*

## Gerið gæða- og verðsamanburð

### 20-50% AFSLÁTTUR

Lök, sængurverasett,  
heilsukoddar,  
viðhaldskoddar,  
gaflar, náttborð,  
teppasett og fleira.



SVEFNSÓFAR

Hágæða svefnsófi. Íslensk framleiðsla.  
Heilsudýna úr þrýstijöfnunarefni.  
Svefnflötur 140x200.  
Nú aðeins kr. **329.900**

## NÝTT BOSS

HUGO BOSS  
home

### SAGA/FREYJA OG PÓR

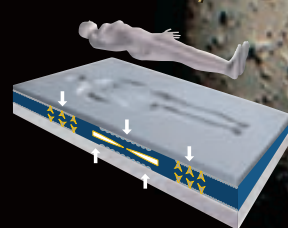
Hágæða heilsudýnur



**SAGA/FREYJA**  
Queen rúm, nú aðeins **129.900**  
**PÓR** Queen rúm, nú aðeins **149.900**

### IQ-CARE

Ein besta heilsudýna í heimi



Queen rúm nú aðeins kr. **179.900**

### VALHÖLL

Góð rúm á frábæru verði



Queen rúm, nú aðeins kr. **99.900**



**BOAS**

Leður hægindasófi 3 sæta **179.900**  
Leður hægindastóll **89.900**  
Lyftu hægindastóll **159.900**

### ÚRVAL STILLANLEGRA HEILSURÚMA



**PROFLEX**  
2x80x200

**339.900** með okkar bestu  
IQ-CARE heilsudýnum

### GERUM TILBOÐ FYRIR HÓTEL OG GISTIHEIMILI

Íslenskir PU leðurbotnar  
og gaflar. Íslensk framleiðsla.  
Lök, hlífðardýnur, sængur,  
sængurver, handklæði og sloppar

Gerið gæða- og verðsamanburð



Baldursnesi 6

AKUREYRI



www.svefn.is



Listhúsinu Laugardal

REYKJAVÍK

\*3,5% lántökugjald